

Victoria de De Gaulle en el referéndum

El porcentaje de «síes» (75'52 por ciento) le da base para seguir su política sobre Argelia
El «Gobierno provisional argelino» considera que los resultados «han sido ampliamente falsificados»

PARIS, 9 (Última hora).—Los resultados del referéndum, a la una de esta madrugada y que pueden considerarse como definitivos, dan 11.631.110 votos «sí» contra 3.983.881 «no»; esto es, en 74 por 100 en favor del «sí» y un 26 por ciento en favor del «no».

El total de abstenciones puede decirse que iguala al de votos negativos.

Solamente en quince departamentos metropolitanos han tenido mayoría los «no».

El departamento del Sena —incluida la capital, París— ha dado 1.685.449 «sí» contra 776.913 «no».

En la isla de Córcega se han producido 61.064 «sí» contra 19.199 «no» y 162.995 abstenciones.

FRANCIA ESTA CON DE GAULLE

PARIS, 8.—El presidente De Gaulle ha conseguido hoy un voto de confianza del pueblo francés, y los miembros de su Gabinete lo interpretan como una señal inequívoca de que la nación se halla firmemente tras él.

El ministro del Interior, al comunicar a los periodistas, poco antes de la medianoche, los últimos resultados, dijo: «Tenemos muchos problemas difíciles que resolver, pero hemos comprobado que el país está con nosotros, como esperábamos».

Pierre Chantenet hizo esta declaración después de salir del Hotel Matignon, en el que el jefe del Gobierno, Debré, y otros ministros siguen los resultados del referéndum.—(Efe.)

MAS DE 32 MILIONES DE ELECTORES

PARIS, 8.—A las ocho de la mañana comenzó el referéndum en la Francia metropolitana, territorios franceses de ultramar y veinte ciudades de Argelia, entre ellas las más importantes. Los colegios se cierran a las seis de la tarde, excepto en algunos distritos, en que este cierre varía en una hora.

El número de personas que pueden participar en el referéndum es de 32.312.659, de las cuales corresponden a Francia metropolitana 26.847.956, a

(Pasa a la cuarta página)

Medidas secretas en la conferencia afroasiática

Surge en el Congo un nuevo Estado independiente

LEOPOLDVILLE, 9.—Ha llamado la atención en los círculos políticos y diplomáticos el hecho de que en la restringida conferencia afroasiática de Casablanca no haya estado presente ningún representante legal del Gobierno congoleño.

Las decisiones de Casablanca, respecto al Congo, han tenido escaso eco, excepto entre los partidarios de Lumumba, al que se acusa de haberse convertido en un mercenario del comunismo soviético.—(Efe.)

CASABLANCA, 9.—Con gran secreto vino celebrándose la conferencia panafriicana en Casablanca. En su violento discurso de apertura, el rey de Marruecos habló con un lenguaje que recuerda el estilo de los dirigentes soviéticos. Hubo acuerdo, al parecer, respecto a la política a seguir en el Congo, pero no ha trascendido aún lo acordado sobre Argelia, que era el asunto de mayor importancia.—(Efe.)

CASABLANCA, 9. En la con-

ENTREVISTA EN EL DEPARTAMENTO DE ESTADO



WASHINGTON. — El secretario de Estado, Christian A. Herter (derecha), y su sucesor, Dean Rusk, durante una reciente entrevista que celebraron en el Departamento de Estado. — (Foto San Antonio).

Cuba sigue preparándose contra la invasión norteamericana

El Gobierno de Castro pondrá en circulación «papeles» monetarios sin garantía alguna

LA HABANA, 9.—El periódico «Revolución» dice que el portaaviones «Franklin D. Roosevelt» y varios destructores se han unido a las unidades navales norteamericanas en la zona de Guantánamo y relaciona este hecho con los rumores acerca de un supuesto plan para destruir las refineras petrolíferas cubanas.

Después de asegurar que las aguas que rodean a Guantánamo han sido minadas, «Revolución» insiste en que han sido llevados importantes abastecimientos médicos a la ciudad base. Naturalmente, termina diciendo que las informaciones que se reciben sobre preparativos para defender Guantánamo «confirman los preparativos bélicos de los yanquis».

Mientras tanto, en La Habana, los emplazamientos de armas son bloqueados de sacos te-

(Pasa a la octava página)

rreros en el Paseo Marítimo y están siendo reforzados. Ametralladoras antiaéreas están siendo colocadas sobre los tejados. Fuera de la capital, las carreteras están siendo preparadas para colocar minas y obstáculos antitanques. Los via-

(Pasa a la octava página)

Kennedy promete que su Administración no se verá ligada por ningún interés de grupo

VOYÓ A CELEBRAR CONVERSACIONES CON EISENHOWER

OTRA VEZ EL CONGO AL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU

BOSTON (Massachusetts), 9.—El presidente John Kennedy, en su primer discurso formal desde su elección, ha prometido esta noche que su Administración no se verá ligada por ningún interés de grupo.

En un breve discurso ante la legislatura de Massachusetts, su Estado natal, Kennedy hizo resaltar la importancia de la independencia y de la integridad, así como «del honor no hipotecado a ningún individuo o grupo, ni comprometido por ningún objetivo ni obligación de tipo particular».

Elogiando el ejemplo de los fundadores de Massachusetts, mencionó el valor, el criterio, la integridad y la lealtad como sus guías, «cualidades, añade, que con la ayuda de Dios caracterizarán la conducta de nuestro Gobierno en los cuatro años tormentosos que nos aguardan».—(Efe.)

WASHINGTON, 9.—El pre-

sidente Eisenhower y el presidente electo, John F. Kennedy, celebrarán su segunda reunión después de las elecciones del día 19 de enero, víspera de la fecha en que Kennedy prestará juramento como jefe del Poder Ejecutivo.

Un colaborador del secretario de Prensa de la Casa Blanca ha manifestado hoy que Kennedy visitará al presidente el 19 y que después de hablar en privado se celebrará una reunión con asistencia de algunos de los más importantes colaboradores de ambos.

Con el presidente estarán el secretario de Estado, Christian A. Herter; el secretario de Defensa, Thomas S. Gates; el secretario del Tesoro, Robert B. Anderson, y el ayudante del presidente, Wilton B. Person.

Kennedy irá acompañado por Dean Rusk, designado por él como secretario de Estado; Robert Mac Namara, futuro secretario de Defensa; Douglas Dillon, que será su secretario del Tesoro, y Clarke Clifford, quien representó a Kennedy en la Administración para preparar la transmisión de poderes.—(Efe.)

Tratado de amistad entre España y la Arabia Saudí

MADRID, 9.—Un tratado de amistad entre España y el reino de la Arabia Saudí ha sido firmado esta mañana en el Palacio de Santa Cruz.

En nombre del Gobierno español, firmó el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando Maria Castiella. Del lado de la Arabia Saudí, firmó su embajador en España, Dr. Medjat Cheik El-Ard.

Con la firma de este tratado se consagran las relaciones de estrecha amistad que unen a los dos países y que fueron confirmadas por la visita a Arabia, en 1952, del entonces ministro español de Asuntos Exteriores, señor Martín Arias, y por el viaje oficial que realizó a España, en 1957, S. M. el rey Saud, según se dice en una nota facilitada por la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores.

EL CONGO Y EL CONSEJO DE SEGURIDAD

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 9.—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá el jueves próximo a petición soviética para examinar «la grave amenaza a la paz y a la seguridad» ocasionada por la «agresión» hecha en el Congo según se anuncia esta noche.—(Efe.)

PETICION INGLESA A LA INDIA

NUEVA DELHI, 9.—Gran Bretaña ha pedido al primer ministro hindú, Nehru, que utilice «la influencia» de la India con la Unión Soviética para ayudar a la reactivación de la Comisión Internacional sobre Laos, según se dice en círculos autorizados de esta capital. Se añade en los citados medios que Gran Bretaña y la India se encontraban en contacto «casi diario» sobre la situación

El Padre Santo impondrá el capelo cardenalicio a cuatro nuevos cardenales

CIUDAD DEL VATICANO, 9.—En el Consistorio público que se celebrará el próximo día 19, el Santo Padre impondrá el capelo rojo a cuatro nuevos cardenales y verá los procesos de beatificación del obispo de Filadelfia, Nepomuceno Neuman, fallecido en 1873; Luis Macolow, que falleció en Belrut, en 1898, y Catalina, virgen de las Indias, muerta en Albany en 1690. Actualmente, la Sagrada Congregación de Ritos estudia los milagros que figuran en las propuestas de beatificación.—(Efe.)

VISITA AL VICARIATO PONTIFICIO

ROMA, 9.—Su Santidad Juan XXIII ha abandonado hoy el Vaticano para visitar el Vicariato Pontificio para la ciudad de Roma, situado en el centro de la ciudad.

(Pasa a la cuarta página)

Interrupción en la ONU



NUEVA YORK. — Un espectador en la galería pública del salón de conferencias de la ONU, que aparece en la foto en actitud airada, interrumpió la sesión que se celebraba ante el Consejo de Seguridad y en la cual se acusaba a los Estados Unidos por el delegado cubano de planes de «inminente» invasión de su país. La sesión fue suspendida momentáneamente y la Policía de la ONU expulsó al airado antifidelista del salón. — (Foto Cifra).

Catástrofe ferroviaria en Barcelona

Chocó el expreso de Valencia contra un mercancías
Veinticuatro muertos y numerosos heridos

BARCELONA, 9.—A las 7'26 de esta mañana, en la bifurcación de Casa Antúnez, en la vía férrea de Valencia a Barcelona, el tren núm. 704, procedente de la primera de las ciudades citadas, chocó contra un convoy de mercancías que, desde Sans, se dirigía a Casa Antúnez.

En el accidente resultaron seis muertos y varios heridos, entre estos últimos los maquinistas del expreso de Valencia, que le precipitó a gran velocidad sobre los vagones de mercancías. Se supone que la causa del accidente ha sido un fallo en los frenos.

Como consecuencia del choque, resultaron averiadas las conducciones eléctricas y, por ello, se emplean máquinas de vapor en los trenes de socorro y en la reorganización de los servicios ferroviarios.

En el puesto de mando de la Jefatura de la Renta reina gran actividad para organizar los servicios de socorro, así como para la regulación de los servicios de trenes de pasajeros, habiendo quedado, por el momento, suprimidos los servicios de mercancías.

El tren de mercancías que fue chocó contra el expreso de Valencia es el PD-1. Los cuatro vagones que componían el expreso de Valencia han quedado convertidos en un montón de chatarra. Los bomberos siguen trabajando incesantemente para recuperar los heri-

dos o cuerpos de las posibles víctimas.

Al lugar del suceso acudieron con toda rapidez los bomberos, la Guardia Civil, Policía Armada y Cruz Roja, con todas las ambulancias disponibles. Asimismo, sacerdotes prestaron los auxilios espirituales a las víctimas. También se personaron las autoridades de Hospitalet y Barcelona.

En el expreso de Valencia viajaban el equipo de fútbol del Real Club Deportivo Español de Barcelona, que ayer jugó su partido de Liga en Valencia.

Afortunadamente, todos los componentes de la expedición resultaron ilesos, abandonando el tren y ganando la carretera a campo a través, desde donde fueron recogidos por automóviles particulares, que les trasladaron al centro de la capital.

EN EL LUGAR DE LA CATASTROFE

BARCELONA, 9.—Los muertos en el accidente ferroviario ocurrido esta mañana ascienden, por lo menos, a catorce, según las informaciones tenidas en el mismo lugar de la catástrofe.

Los bomberos se hallan trabajando aún a las doce del mediodía en los vagones más afectados por el choque, que son los de segunda clase, para recuperar algunos cadáveres presos entre los hierros y escombros.

Pueden verse varias de las personas muertas desde el exte-

rior de los vagones. Uno de los pasajeros se encuentra aprisionado entre dos asientos y el maquinista de uno de los trenes resultó muerto instantáneamente, entre los restos de la locomotora.

Según parece, hay algún superviviente entre los escombros. Se sabe de un matrimonio que, mientras esperan, heridos marido y mujer, se dicen mutuamente frases de aliento.

La colaboración entre todas las fuerzas de salvamento es perfecta y los trabajos se realizan con gran celeridad, aunque la magnitud del desastre y la necesidad de cortar hierros y separar maderas hace que la faena se prolongue.

La mayoría de los equipajes se encuentran muy destruidos y los viajeros que pudieron salvarse del accidente, saliendo ilesos familiares de los parientes de los muertos y heridos, se encuentran junto al lugar del

El ministro secretario del Movimiento visita al cardenal primado

TOLEDO, 9.—El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha visitado a primera hora de la noche al cardenal primado, doctor Pla y Deniel, con quien mantuvo una extensa entrevista en el Palacio Arzobispal.

desastre para prestar la ayuda que se les requiera para identificar los cadáveres. Las autoridades todas de Prat de Llobregat, Hospitalet y Barcelona han acudido al lugar del suceso.

NARRACION DE UN PERIODISTA QUE VIAJABA EN EL TREN

BARCELONA, 9.—Se confirma esta tarde que el número ferroviario se eleva a veintinueve y el de heridos a cuarenta y nueve.

El choque del tren expreso de Valencia con el mercancías de maniobras ocurrió en el lugar denominado «El Triángulo», del término de Hospitalet de Llobregat, entre las estaciones de Sans y Prat de Llobregat, y que ferroviariamente se conoce por «bifurcación de Casa Antúnez», ya que en aquel lugar, kilómetro 672'900 de la vía férrea de Barcelona-Valencia, se inicia el ramal que, cruzándola, se dirige hacia Casa Antúnez. Se halla protegido el trayecto desde Barcelona hasta San Vicente de Calbert con bloques automáticos.

El hecho ocurrió segundos después de las 7'26 de la mañana, hora en que el expreso de Valencia atravesó puntualmente la estación de Prat, a la salida de la cual se encuentra la referida bifurcación. Se ignoran por el momento las causas exactas que originaron el choque, ya que la señal roja en la vía de Valencia debió haber deteni-

do al expreso, creyéndose en un fallo de frenos que hizo que este convoy, a gran velocidad, se estrelara contra el mercancías.

A consecuencia de la violencia del choque resultaron estropeadas las conducciones eléctricas de la línea, por lo que debieron utilizarse máquinas de vapor en los trenes de socorro y en la reorganización del servicio, poniéndose en movimiento con gran actividad los servicios de socorro y de normalización de la circulación de trenes.

El choque produjo gran pán-

(Pasa a la cuarta página)

Toma de posesión de altos cargos de la Marina Mercante

MADRID, 9.—En la Subsecretaría de la Marina Mercante se ha celebrado el acto de la toma de posesión del nuevo subsecretario de la Marina Mercante, don Pedro Nieto Antuña, y del director general de Pesca Marítima, don Ignacio del Cuvillo y Merello. Presidió el acto el ministro de Comercio, señor Ullastres, a quien acompañaban los ministros de Marina, señor Abárzuza, y secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz; subsecretarios, directores generales y numerosas personalidades de la industria naval y pesquera.

VENTANA A LA CALLE

Se ve que, en ciertas cosas, apenas adelantamos nada.

Por ejemplo, antaño, una de las diversiones favoritas del gamberro —que entonces no se denominaba así, sino simplemente café— era la de romper bombillas del alumbrado público. En nuestra sección de "Hace 25 años" del pasado sábado, sin ir más lejos, hallará el lector suficiente y expresiva documentación acerca del particular.

Bueno; pues cuando, en este último cuarto de siglo, tanto y tan raudamente hemos progresado en múltiples aspectos de la vida y tantísimas cosas que nos parecían estupendas han quedado definitivamente superadas y relegadas al olvido por anticuadas, resulta que nuestros gamberros de hoy continúan rompiendo bombillas lo mismo que sus ilustres antecesores, con notoria falta de imaginación y de inventiva que nosotros, de todos modos, celebramos muy sinceramente, porque si su sana destructiva hubiera crecido a compás de los tiempos, ahora los turistas tendrían que visitar las ruinas de Logroño lo mismo que las de Pompeya, o las de Numancia, que están más cerca. Pero bien se ve, con ese manifiesto estancamiento en sus primitivas costumbres y manías, hasta qué punto es refractario el gamberro a toda idea de avance y de progreso. Decididamente, el gamberro es un asco.

Si que lo es. Pero sigue rompiendo bombillas, demonios, lo cual es otro asunto. En estos últimos días, según se nos dice son bastantes las bajas advertidas entre las indefensas bombillas de algunos paseos y glorietas logroñeses, todas ellas eliminadas, al parecer, mediante arteros disparos efectuados con escopetas de esas de aire comprimido. Una gracia muy ingeniosa y nueva, como puede verse.

Pues no es eso lo peor. Lo realmente inquietante es que, por lo visto, nuestros gamberros han decidido, al fin, salir de su bochornoso atraso y ponerse en vanguardia en cuanto a modernidad y alcance de sus aspiraciones. Y para ello, no han encontrado nada mejor que lanzar un proyectil a la luna. Ha sido a la de un escaparaté, por el mismo inefable procedimiento de la escopetilla. Y han alcanzado plenamente su objetivo a la primera. Para que se chinchén los rufos, nombre.

Pues, mira tú si a los "angelitos" les da por seguir poniendo proyectiles en órbita y escogen para su ambicioso proyecto la apreciable órbita ocular de cualquier pacífico ciudadano,

que puede ser usted mismo. Entonces si que sería tremendo.

Y, al paso que van las cosas, nadie puede asegurarnos que el desaguisado no se produzca cualquier día. Será cosa de vigilar y procurar cortar de raíz estas peligrosas experiencias balísticas de nuestros distinguidos gamberros, antes de que haya algo gordo que lamentar.

Pues, ojo. A ver si localizamos cuanto antes esa dichosa escopeta de viento, porras.



HUCHA POPULAR
Un envase de grageas de "Furobactina" y una caja de supositorios de "Filiastol" para un enfermo sin recursos. Importe, noventa y dos (92) pesetas, con el consabido "redondeo" de céntimos.

Y doscientas (200) pesetas para ayuda del traslado de un enfermo a Madrid, donde va a ser atendido en un establecimiento sanitario-beneficio.

De aportaciones, han llegado:

Mil (1.000) pesetas generosamente destinadas a la Hucha del fondo de la simpatísima recaudación «Por la sonrisa de los niños», para contribuir así a que también sonrían los que reciben medicamentos y ayudas que alivian o res median sus males. ¡Magnífico! Y, precisamente, este «verde» llega en el momento más oportuno para resolver el caso de un simpático chaval, tras cuya solución andábamos y del que hablaremos con el debido detalle cuando llegue el momento, que va a ser, muy probablemente, dentro de pocos días.

Y de la Asociación de Ex-alumnos de las Escuelas Pías —que el domingo celebraron su «día» con tanto entusiasmo como brillantes—, ciento cuarenta (140) pesetas.

Tenemos, pues, que el fondo general de la Hucha, con todas estas cosas, pasa de las tres mil quinientas ochenta y tres (3.583) pesetas en que quedó el otro día, a las cuatro mil cuatrocientas treinta y una (4.431) alcanzadas hoy.

Que Dios se lo pague a todos los generosos donantes.

Y, a todo esto, la quinta la futbolística que el otro día regaló a la Hucha P. A. S. se ha quedado en detalle cierto. Que no tendrá repercusión económica en nuestro fondo, pero que ya es acertar, carambita.

Se ve que P. A. S. sabe por dónde «chuta».

La Vida en la Ciudad

Sanearán y secarán para siempre esos muros empapados por la inundación, revocándolos con mortero impermeabilizado con

Anthidro Watproof

Informará don José Luis San Juan

República Argentina, 18, 5.ª izquierda. — Teléfono 5439

NOTICIAS DIVERSAS

Nombramientos. — Por el Excmo. señor obispo de Navarra se ha efectuado los siguientes nombramientos de coadjutores: Don José J. Bertramendi Larumbe, de Andosilla; don Victoriano Buirrun Zubiria, de Los Arcos; don Salvador Ezpeleta Goyena, de Azagra; don Félix Floristán Samaras, de Castejón; don Amado Ramírez Velasco, de la Magdalena de Tudela; don Marcelino San Martín, de Lodosa; don Jesús Jiménez Delgado, de San Miguel de Corella; y los de economos de Milraufentes, don Joaquín Manso Andía, coadjutor de Lodosa, y don Joaquín Bolaños Irigaray, de Meano.

Farmacias de guardia para hoy. — Don José Ernesto Perucha Viana, Hermanos Moroy, 26, y don Santiago García Baquero, General Mola, 63.

Cupón pro-ciegos. — En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 295.

Los cupones terminados en 95 están premiados con 25 pesetas cada uno.

Temperaturas. — Del domingo: Máxima, 12,5, y mínima 17,30; media, 11,3, y mínima, 10,2, a las 3 de la mañana. Lluvia, 17 litros por metro cuadrado.

De ayer: Máxima, 8,4, a las 16; media, 5,5, y mínima, 2,6, a las 8 de la mañana. Presión atmosférica, 731.

Libramientos. — En la Depositaria de Fondos Provinciales de la Excmo. Diputación se hallan puestos al pago libramientos a favor de los señores siguientes: E. López Romero Electra Recajo, S. A.; Garaje Central, El Nuevo Mundo, Electricidad Comercial Jalón, Textil Farmacéutica Riojana, S. A.; Barandiarán, S. A.; Centro Farmacéutico Vizcaíno, Victorina Martínez Félix Martínez, Domingo Rodríguez (hijo), Eduardo Barrasa, Lorenzo Besada, Juan Martínez, T. Sáenz y Cia., S. L.; Harinas Inigo S. A.; "La Alemana", Salto del Cortijo, S. A.; Telefónos Barbi, Agrícola Enológica de la Rioja, Carnicería Rituerto, Hijos de Pablo Martínez, Marco y Ramírez, S. R. C.; Vda. de R. Medel, UI-

BODEGA

alquiler o compra en Logroño. Escribir detalles a: R. C., Nueva Rioja.

SECCION RELIGIOSA

ADORACION NOCTURNA
El turno segundo, Corazón de María, celebrará la vigilia mensual en la iglesia de San Bartolomé, en la noche de hoy, martes, día 10, dando comienzo a las diez y media.

SANTOS DEL DIA
San Nicanor, San Gonzalo y San Guillermo.

EL SEÑOR DON ANGEL DEL POZO DEL POZO

FALLECIO EN SEVILLA DE NIEFANG (GUINEA ESPANOLA) EL DIA 1.º DE ENERO DE 1961, A LOS 43 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados padres, don Gerardo y doña Angeles; hermanos, Herminia, Nicolás, Carolina, Raimundo y Madre Angeles de la Eucristia (Cooperadora del Divino Maestro); hermana política, María Dolores Gil; sobrinos, Roberto y Angel María; tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a los actos que se indican a continuación, por cuyo especial favor los quedarán agradecidos. Logroño, 10 de enero de 1961.

IGLESIA PARROQUIAL. — Corazón de María.
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — El JUEVES día 12, a las DIEZ.
En la Parroquia de Meano se celebrará una misa en sufragio de su alma.

MUEBLES ANTA

PORTALES, 46. TELEFONO 1875.
COMEDORES - DORMITORIOS - SALAS DE ESTAR

La suscripción «Por la sonrisa de los niños»

En la vigésimo sexta relación de donativos figuran las subastas siguientes:

Máquina fotográfica marca "Boy" donada por Foto Albe, adjudicada al teléfono 3263 en 600 pesetas.

Por haberse quedado la muñeca "Esmeralda" en Logroño y para juguetes de "Cartobasa", 2.000 pesetas.

Para que se quede la muñeca en Logroño, de "Cartobasa", 500 pesetas.

Las obreras de "Cartobasa" para que se quede la muñeca en Logroño, 353 pesetas.

Una plaza para el campamento de Laga, donada por el Frente de Juventudes y adjudicada al Ayuntamiento de Bañares en 600 pesetas.

Una "caparronada" adjudicada a don D. y donada a las Hermanitas de los Pobres en 1.200 pesetas.

Unas gafas de Optica Komar adjudicadas al "señor de la boina" en 900 pesetas.

Una máquina de coser y bordar marca "Sigma" donada por Exclusivas Luna, adjudicada al "señor de la boina" en 5.500 pesetas.

Medio año de limpieza de zapatos donado por el limpiabotas del Bar Continental y adjudicado al barman en 275 pesetas.

Cinco lavados y cinco engrasados.

ALEMAN

POR NATIVO
Escuelas Pías, 5. Tfno. 3062.

SERRERIA ROVER

PINO - HAYA - CHOPO
EMBALAJES
19 de Julio. Tfno. 1407

GRAN LIQUIDACION

RESTOS DE SERIE

CAIZADOS EBRO

Zapatos colegial, piso goma, desde 35 Ptas.

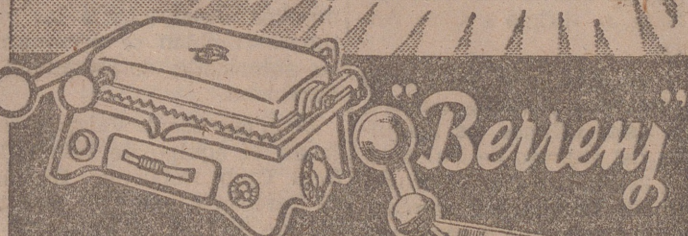
Visite CAIZADOS EBRO. -- Mayor, 86



COMERCIAL HISPANO HELVETICA S.A.

MOD. SUPER BAR
Ptas. 3750

EL NUEVO ELECTRO-GRILL



MOD. NUEVO PICCOLO - Ptas. 1800

MOD. NUEVO REX - Ptas. 2600



Central:
Plaza del Carmen, 3.
Teléfono 2321932,
MADRID.

Sub-Central:
Urgel, 121-123.
Teléfono 230885,
BARCELONA.

Representación en Logroño:

Don J. Miguel Fernández-Ilerra

General Franco, 34, entrésuelo. Teléfono 5091.

REPARACIONES: Se efectúan las de los antiguos "TURMIX BERRENS" con el 45 por 100 de descuento.

Hace 25 años

En Barcelona, levantada la censura, fue publicada la siguiente estadística de los sucesos de carácter social ocurridos durante 1935: Atacos cometidos por importe de muchos miles de pesetas, 92; atacos frustrados, 8; sabotajes a tranvías, autobuses, fábricas, etc., y colocación de bombas, 61; robos de automóviles, 23; atentados personales con muertos y heridos graves, 17; agresiones diversas de carácter social, 10; asesinato del verdugo de la Audiencia como responsable de la ejecución de un atracador; los sucesos de la calle de Provenza, en la que la fuerza pública se agredió mutuamente, resultando muertos y heridos y la explosión de una bomba en las cocheras de tranvías de Lesseps, que destruyó parte del edificio.

—En Logroño, las temperaturas de este día fueron las siguientes: Máxima al sol, 21 grados; a la sombra, 16,2; mínima, 5 grados, en la madrugada.

—La Sociedad de Cazadores y Pescadores Riojana celebró Junta general para la elección de directiva, quedando formada como sigue: Presidente, don Pedro Jesús del Río; "vice", don Eduardo Alcalde Merino; tesorero, don Clemente Blázquez; secretario, don Esteban Yécora; vicesecretario, don Rafael Ortín; y vocales, don Tomás Escudero, don Bernardo Ripalda y don Manuel Martín.

—Falleció nuestro convecino don Urbano Arbuñes, comandante retirado de Veterinaria Militar.

—En el despacho del gobernador civil se reunió la Junta de Asistencia Social para dar cuenta de la fusión de la Caridad Logroñesa con la de Asistencia Social, dándose lectura por el presidente, don Ramón Martínez, al proyecto de Reglamento que servirá para las dos instituciones.

HACE 50 AÑOS. — Las temperaturas registradas este día en Logroño fueron las siguientes: Máxima al sol, 8,2 grados; a la sombra, 5,4; mínima, 2 bajo cero.

—En la Cocina Económica se sirvieron durante la semana de 5.120 raciones.

—Don José María Arnedo, de Aldanueva, regaló a la Diputación 16.500 sarmientos de garnacha y 6.600 de graciaño, procedentes de sus viñas.

—En Nájera tomó posesión del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción don Eladio Nino Valmaseda.

—A consecuencia de las nevadas se cobraron muchos jabalíes en Pedrosa y Anguiano. Los jabalíes llegaron hasta cerca de las casas de dichos pueblos.

Carbones Asturianos

Los mejores carbones de Asturias. Al por mayor y menor. Servicio a domicilio. Queipo de Llano, 18. Teléfono 2567.

MUY IMPORTANTE para los propietarios de motocicletas de cilindrada superior a 50 c.c.

Gestoría Administrativa Pérez-Calvo

se complace en comunicar a todos los propietarios de motocicletas de cilindrada superior a 50 c.c. vienen obligados a obtener la nueva CEDULA DE IDENTIFICACION FISCAL antes del día 31 de enero actual, documento que de no llevarlo consigo en ruta, implica la sanción de 500 pesetas por cada infracción cometida.

Nos encontramos a su disposición para gestionar la აღა Cédula e informar a Vd. sobre el particular. Oficinas: MURO DE LA MATA, 11, entlo. — Tfno. 1503.

ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO, APARATOS ELECTRO-DOMESTICOS

RADIO Y TELEVISION

DESEA NOMBRAR

AGENTES VENDEDORES

para los partidos judiciales y pueblos de las provincias de RIOJA y NAVARRA

DIRIGIRSE A:

Electricidad Comercial Jalón

DUQUESA DE LA VICTORIA, 23, BAJOS. - LOGROÑO

CARTELERA DE ESPECTACULOS

ALHAMBRA Desde las 5 T. menores
1.—ULTIMO DIA. Dos titanes del cine juntos en la colosal aventura «Metro»
«MISTERIO EN EL BARCO PERDIDO»
Technicolor - Cinemascope
Con Gary Cooper, Charlton Heston y Virginia McKenna
2.—La epopeya del Oeste
«RETAGUARDIA»
Technicolor - Cinemascope
Guy Madison-Joan Weldon

Avenida Desde las 5 A. mayores
PASES a las 5, 7, 9 y 11
EXITO INMENSO
La más fascinante película de misterio, intriga y «suspense»
UN GRITO EN LA NIEBLA EN TECHNICOLOR
Doris Day, Rex Harrison, John Gavin y Myrna Loy
Por favor, cuando lo conozca, no revele a nadie el sorprendente final de este film.

Bretón Hoy, desde las 5
¡Programa doble! — Tolerado.
1.—¡Sigue el éxito CLAMOROSO del film emocional! MARIA, MATRICULA DE BILBAO
(Cinemascope - Technicolor)
Con Alberto Closas y Charles Vanel
2.—El film del Oeste americano
LA REINA DE MONTANA (Technicolor). Con Barbara Stanwyck y Ronald Reagan

Diana Cont. desde las 5 (A. mayores)
EXCEPCIONAL ESTRENO
Una novela apasionante convertida en una película sin igual
EL RUIDO Y LA FURIA
Cinemascope y Color de Luxe
Con Yul Brynner y Joanne Woodward
El amor, el odio, la locura, el pecado: cuatro protagonistas de un film que usted no olvidará.
¡ES... UNICA!

Frontón Desde las 5 A. mayores
1.—ULTIMO DIA!
Una obra maestra de su género, que le hará estremecer de terror
LA MOMIA
EN TECHNICOLOR
Peter Cushing, Christopher Lee e Yvonne Furneaux
2.—El divertido reestreno
GRAN HOTEL
Con CANTINFLAS

Moderno Hoy, continúa de 5 a 11 noche
(Último pase aprox. a las 9)
Apto para todos los públicos
¡EXITO ASOMBROSO!
WALT DISNEY presenta su más grandiosa superproducción
«LA BELLA DURMIENTE»
(Cinemascope - Technicolor)
Además, se proyectará el cortometraje
«EMIGRANTE ILEGAL»

Olympia Cont. desde las 5 (A. mayores)
Monumental programa doble
1.—EXITO ENORME. Había vendido su vida, pero no quiso envilecer su alma
MAS ALLA DE RIO GRANDE
(Technicolor). Con Robert Mitchum y Julie London
2.—El divertido film
RUFUFU
Vittorio Gassman y «Totó»

Rialto Desde las 5 A. mayores
1.—¡CLAMOROSO EXITO!
La gigantesca y emotiva epopeya bélica
AMOR Y GUERRA
Technicolor - Cinemascope
Con Robert Wagner, Dana Wynter, Jeffrey Hunter y Sheree North
2.—El sensacional reestreno
EL TREN DE LAS 310
(Cinemascope) Glenn Ford, Van Heflin y Felicia Farr

HOY! SALA DE FIESTAS
Desde las ocho TARDE
SELECTO BAILE con la Orquesta AYALA

Para el padre, era un financiero.
Para la madre, un atraente servidor.
Para las hijas, una desesperación.
Para la muchacha, «un buen partido».

Un verdadero derroche de fina gracia picaresca, de sabroso ingenio, originalidad, lujo y simpatía



AVENIDA
ESTRENO
JUEVES

Calefacción por aire acondicionado

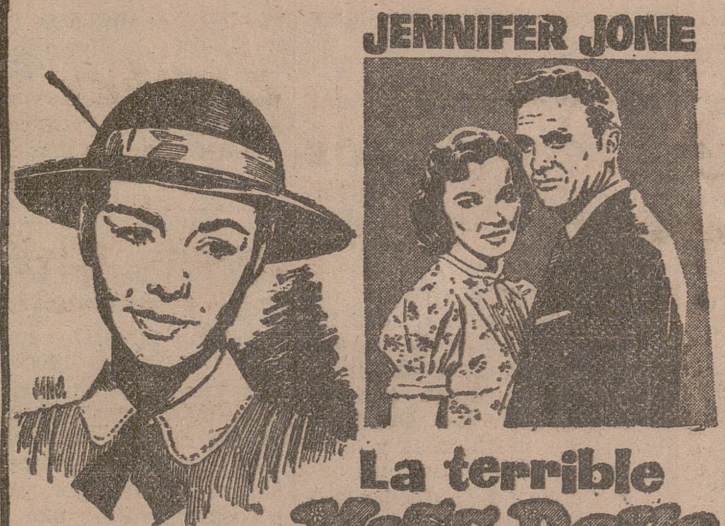
El jueves: MODERNO

II ESTRENO EXCEPCIONAL II

UNA HISTORIA PLENA DE GRACIA Y DE TERNURA

QUE LE CONMOVERA PROFUNDAMENTE

Admire a la exquisita JENNIFER JONES en la mejor interpretación de su brillante carrera.



JENNIFER JONES

La terrible Miss Dove

ROBERT STACK - PEGGY KNUDSEN - CHUCK CONNORS

DIRECTOR HENRY KOSTER

(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

FABRICA DE MALETAS, RICARDO

FUNDAS, REPARACIONES, CUBETAS FIBRA. BOLSOS DE SENORA CARTERAS DOCUMENTOS Y COLEGIAL.
GENERAL MOLA. 67. --- TELEFONO 2325.

APARATOS DE LUZ

INMENSO SURTIDO

A LOS MEJORES PRECIOS

Comercial Jalón

BRETÓN HERREHOS, 10 y DUQ. DE LA VICTORIA, 26

MAQUINARIA Y HORNOS DE PANADERIA

Modernos modelos, corrientes y automáticos

MONTAJES Y TRANSFORMACIONES

Palas y accesorios de obrador

MATERIALES REFRACTARIOS Y AISLANTES

Talleres «JOVER»

Calle Villamediana, 3. -- Teléfono 13-89.

La obra social cristiana de la Sección Femenina

EL DOMINGO FUE BENDECIDA LA EXPOSICION DE CUNAS Y CANASTILLAS DE LA CAMPAÑA DE NAVIDAD



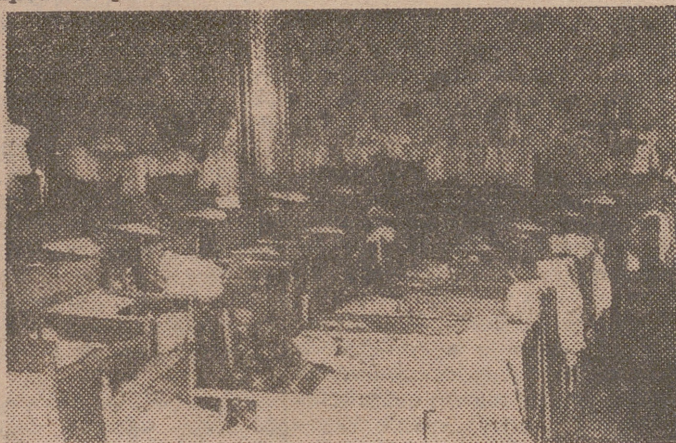
Un momento de la bendición

Cada año, por estas fechas, la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las JONS deja ver esta sonrisa luminosa de la exposición de cunas y canastillas de la Campaña de Navidad como una faceta más de la amorosa dedicación en el servicio al prójimo que inspira toda su obra social y cristiana.

Más de cien cunas bonitas y alegres, totalmente equipadas, trescientas canastillas llenas de primorosas ropitas para bebés, y otras prendas con igual destino de ayuda cordial a familias necesitadas, constituyen la tarea de las afiliadas de la Sección Femenina y cumplidoras del Servicio Social en el Taller de la Escuela Hogar de la misma realizada para esta Campaña de Navidad y expuesta en los grandes almacenes logroñeses de López Romero.

El domingo fue bendecida la exposición por el R. P. Mendi-

zabal, asesor religioso de la Sección Femenina. Al acto, que tuvo lugar a primera hora de la tarde, asistieron las distinguidas esposas de nuestras primeras autoridades, señoras de Elorza, Martínez Bretón, Trevijano, Pérez Pedrero, Serrano Arenas, Valero, Tejada; el ilustrísimo señor presidente de la Exema. Diputación, don Juan Antonio Martínez Bretón; sub-jefe provincial del Movimiento, don Fernando Tejada Velaz; delegada de la Sección Femenina, señorita Elena Rodríguez, y otras jerarquías provinciales y locales; el director diocesano de Caritas, don Alejandro García Jalón, y don Estanislao López Romero, que amablemente cede cada año su principal establecimiento para esta exposición, en la que trasciende el noble espíritu que anima la obra entera de la Sección Femenina.



Aspecto de una parte de la exposición

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento clausura las cátedras de la Sección Femenina en Cornago y Valdeperillo

En Arnedo visitó las obras de las viviendas que el Patronato Francisco Franco construye en dicha ciudad

En la mañana de ayer, el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Elorza Ariztorena, acompañado del sub-jefe e inspector provincial, se desplazó a la villa de Cornago al objeto de clausurar la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina, que durante mes y medio ha venido desarrollando sus enseñanzas en la citada localidad.

Fue recibido por la delegada provincial de la Sección Femenina, señorita Elena Rodríguez, y mandos de su Delegación, y el alcalde y demás autoridades locales, trasladándose inmediatamente a la iglesia parroquial, donde el señor cura párroco dio la bienvenida a la primera autoridad y jerarquía provincial, señalando la labor espiritual y religiosa que la Sección Femenina ha realizado con su Cátedra durante la permanencia en la villa. A continuación se rezó la oración de la mañana, que fue seguida con fervor por todo el vecindario congregado en la iglesia.

En el frontón de la plaza del pueblo y ante las autoridades, tuvo lugar una demostración de educación física y de coros y danzas, seguida con todo interés por el vecindario allí congregado. Terminada esta exhibición, las autoridades se trasladaron al local de las escuelas donde estaba instalada la exposición de labores que, como resultado final de la Cátedra, se habían confeccionado.

Finalmente y desde el balcón del Ayuntamiento, el alcalde y jefe local del Movimiento pronunció unas palabras de agra-

decimiento por la labor llevada a cabo por la Sección Femenina, exponiendo a continuación los problemas pendientes de resolución en dicha villa y en especial el referido al alcantarillado. Cerró el acto el señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, destacando la colaboración del pueblo en el éxito de la Cátedra de la Sección Femenina y haciéndose eco de los problemas a resolver en Cornago.

A las cuatro de la tarde se trasladaron el señor gobernador y jerarquías a la aldea de Valdeperillo, donde fueron cariñosamente recibidos por todo el vecindario en masa. Después de cantar una Salve en la iglesia parroquial, recorrieron el pueblo, deteniéndose en la fuente pública y lavadero, recientemente construidos. A continuación visitaron la exposición de labores de la Cátedra de la Sección Femenina también llevada a cabo en esta localidad.

BUTACONES OREJAS
a 1.600 pesetas pareja.
REPARACIONES.
ONCE DE JUNIO, 23. Bajeras.
TAPICERIA FUDIO

CARBONES ASTURIANOS
LAS MEJORES
ANTRACITAS
CARBONES CACHO
P. Galdós, 34. Tmo. 36-36.

Enlace Biosca Juncosa-Marín Gómez

En la iglesia de Santiago el Real, en su altar mayor, bellamente adornado e iluminado, han contraído matrimonio en enlace la encantadora señorita Esther Marín Gómez con el joven don Juan Biosca Juncosa.

Bendijo la sagrada unión y dirigió a los novios una aleccionadora plática el Rvdo. señor don Juan de Dios R. de Gopegui.

Apadrinaron a los contrayentes el padre de la desposada, D. Jesús, coman-



dante del Ejército y particular amigo nuestro, y la madre del novio, doña María Juncosa de Biosca, firmando el acta como testigos D. Jesús Esteban Blanco y don Pedro Álvarez Martínez.

A continuación de la ceremonia religiosa, los novios y numerosos invitados se trasladaron al Hogar Catalán, donde fue servido un desayuno ilustrado.

Los ya señores de Biosca-Marín emprendieron seguidamente su viaje de luna de miel, que les deseamos interminable, con dirección a Lérida, para continuar a Barcelona, Zaragoza y otras capitales.

Reciban los recién casados nuestra más cordial enhorabuena, felicitación que hacemos extensiva a sus muy estimadas familias.

ACTUALIDAD FILATELICA

Gran éxito de la exposición celebrada en Logroño

Es comentario general el éxito obtenido por la Agrupación Filatélica y Numismática de la Rioja en su primera exposición.

Muchísimos asistentes han acudido a los salones donde tiene su sede la entidad y han podido admirar varias muestras del coleccionismo de los miembros de la Agrupación que, a pesar de luchar con las premuras de tiempo, han presentado lucidas primicias, consiguiendo

con sus aportaciones un elevado tono general que ha repercutido en el éxito logrado.

En filatelia hemos apreciado varios sellos de España y sobre todo de primer día presentados por Evemat; varias series de Marruecos artísticamente enmarcadas, así como otras series deportivas, también bellamente presentadas, de la señorita Moragues; unos meritosísimos sobres con los Juegos del Mediterráneo celebrados en Barcelona, presentados por el conocido deportista, colaborador de este periódico, Raúl Herrán, también notable filatélico; las series emitidas en su totalidad por las Naciones Unidas, varias hojas bloques y numerosas tarjetas máximas de temas religiosos que han llamado poderosamente la atención, presentando todo ello por don Francisco Arzuaga; bonitas series de flora y fauna presentadas por Rebellin; sobres de primer día de los Estados Unidos, del señor Jiménez Rivas; sellos de España, del señor Gimeno; una numerosa colección de sellos argentinos con la peculiaridad de estar formados por bloques de cuatro sellos, propiedad del Rvdo. P. Vidal, escolapio; sellos de tema Medicina y patrióticos, del doctor Granados; una bellísima serie de sobres de primer día del Japón, aportados por don Tomás Manero; una rica muestra de las excelencias de la filatelia francesa, presentada por don José A. Muro, y otros numerosas colaboraciones que lamentamos no recordar.

En numismática se exhibieron valiosas monedas griegas, romanas e ibéricas de don José Luis Ochoa, así como varias monedas mexicanas de la señorita Esther Mata, entre otras.

Gustó también mucho una colección de vitofilia de la señorita Moragues, como también la de cajas de cerillas del señor Sáinz y la de etiquetas de hoteles de países situados tras el telón de acero, propiedad del señor Gaspar Fernández.

Meritosísima fue, asimismo, la aportación de don Jesús Menchaca, de Alherte, de sobres circulados entre 1820 y 1835, con marcas prefilatélicas, puesto que todavía no habían aparecido los signos de correo actuales.

En resumen, entre todo lo presentado, algo de lo cual habrá quedado involuntariamente omitido, constituyó motivo más que sobrado para satisfacer el gusto de los asistentes, que evidenciaron el deseo de ver prontamente repetida una exposición similar.

YEMAS BLASCO

Exquisita especialidad que acreditó «LA PAJARITA» Pidalas a San Sebastián. Urdaneta, 12. bajo. Telf. 11-11.

Victoria de De Gaulle...

(Viene de primera página)

Argelia unos 4.900.000, y el resto a los otros territorios de ultramar. En Francia, las mujeres que pueden votar rebasan a los hombres en 2.600.000. Los franceses deberán votar "sí", "no" o abstenerse, respecto a la siguiente pregunta:

«¿Aprueba usted la ley relativa a la autodeterminación del pueblo de Argelia y a la organización de la Administración en Argelia antes de la autodeterminación?»

Esta ley prevé, entre otras cosas, los dos siguientes puntos importantes:

1. Autorizar a los argelinos, sin distinción de raza o religión, el derecho a votar por un referéndum directo en el futuro sus relaciones con la República Francesa.

2. Autorizar al Gobierno para establecer una Administración provisional en Argelia.

En el caso de que los "síes" superen a los "noes", la ley entrará en vigor automáticamente, sin necesidad de que sea aprobada por el Parlamento.

Las papeletas que utilizan los electores son blancas cuando se trata de "sí" y rojas cuando se trata de "no".

Se trata del quinto referéndum que celebra Francia desde la terminación de la segunda guerra mundial.

El primero se celebró el 21 de octubre de 1945, para decidir el régimen del país, que acababa de ser liberado; es decir, el cambio de Constitución. Fue afirmativo, con lo que terminó la III República para comenzar la IV.

El segundo, el 5 de marzo de 1946, en torno al proyecto de constitución de la IV República. La contestación fue negativa y hubo que modificar la ley referéndum el 13 de octubre del mismo año, con contestación afirmativa.

El cuarto, en 1958, al subir De Gaulle nuevamente al Poder y establecer la V República. La nueva Constitución recibió un "sí" por parte del 66,41 por 100 de los electores, mientras que el 1956 se abstuvo y el resto votó que "no".

Los pronósticos para hoy dan un 64 por 100 de "síes" y un 20 por 100 de abstenciones, según la encuesta realizada por el periódico "Paris-Presse", a través de 150 diputados. (Efe)

LOS RESULTADOS FINALES

PARIS, 9.—El presidente del Consejo Constitucional, Leon Noel, ha declarado que espera poder anunciar los resultados provisionales del referéndum en la Francia metropolitana poco después de las doce de la noche y los de Argelia entre las tres y cuatro de la madrugada. Los resultados completos de la gran prueba no serán anunciados hasta últimos de la semana entrante. (Efe).

ULTIMAS CIFRAS

PARIS, 9.—El Ministerio del Interior ha hecho públicas las cifras finales revisadas de los resultados del referéndum en la Francia metropolitana, que no cambian sustancialmente el hecho de que las tres cuartas partes de los que han emitido su voto lo han hecho en sentido afirmativo. Estas cifras finales son las siguientes:

Electores inscritos: 27.186.312. Abstenciones: 6.389.425 (un 23,5 por ciento de los electores). Votos emitidos: 21.796.887. Papeletas válidas: 20.192.580. Votos afirmativos: 15.186.668 (un 75,25 por ciento de los votos válidos y un 55,89 por ciento de los electores inscritos).

Votos negativos: 5.008.912 (un 24,75 por ciento de los votos válidos y un 18,37 por ciento de los electores inscritos).

Por lo que se refiere a Argelia, los electores inscritos eran 4.914.636, de los cuales solamente emitieron su voto 2.529.481, es decir, el 51,3 por ciento, según informa el Ministerio de Asuntos Argelinos. De cuantos votaron, el 69,09 por ciento dijeron "sí", y el 30,91 por ciento lo hicieron en sentido negativo. Los votos afirmativos representan únicamente un 39,6 de los electores inscritos. (Efe).

ERA ESPERADO

TUNEZ, 9.—Un portavoz del Gobierno provisional argelino ha dicho que los resultados del referéndum francés habían sido "ampliamente falsificados". El citado portavoz agregó ante los periodistas que el Gobierno de Farhat Abbas había denunciado y condenado el referéndum antes de su celebración y que, por lo tanto, no tenía que hacer ningún comentario sobre su resultado. (Efe).

REUNION DE GAULLE-DEBRE

PARIS, 9.—El presidente De Gaulle y su jefe de Gobierno, Debre, han celebrado una

entrevista de más de media hora en el Palacio del Eliseo, casi inmediatamente después del regreso de De Gaulle de su finca de Colombey.

El Gobierno en pleno se reunirá pasado mañana, miércoles.

Funcionarios gubernamentales estiman que De Gaulle considera el setenta y cinco por ciento de "síes" logrados en la Francia metropolitana como suficientes para darle autoridad en el sentido de seguir adelante con sus planes para acabar con la guerra en Argelia y acelerar el camino de la autodeterminación.

El diario "Le Monde", en un artículo firmado por su director, Hubert Beuve-Méry, pide que De Gaulle no pierda tiempo ahora en tratar de conseguir que comiencen las conversaciones de paz: «El único obstáculo todavía existente es el de la intransigencia por ambas partes, intransigencia que De Gaulle si continúa pidiendo el cese del fuego antes de cualquier discusión política y si continúa rechazando no solamente cualquier intervención de las Naciones Unidas, sino también la de las fuerzas del Movimiento —Norte de África árabe— y del África negra, que están directamente interesadas en la pacificación de Argelia. Intransigencia por parte del Ejército de Liberación Nacional o del Gobierno provisional argelinos, si confiándose en el apoyo de las potencias comunistas, se decidiesen en favor de una lucha hasta el fin, a riesgo de provocar a los extremistas de derecha franceses y de forzar a Francia, a sus aliados y a todo Occidente a defender con determinación posiciones que se hubieran convertido en vitales para ellos».

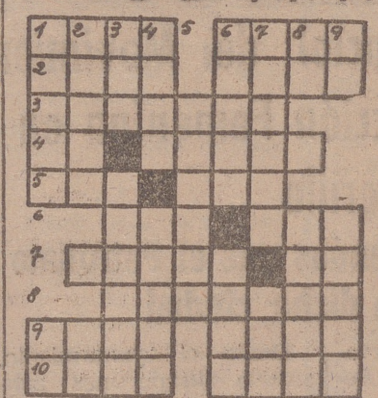
Otros comentaristas franceses interpretan generalmente el voto en la Francia metropolitana como una expresión del deseo de acabar con la guerra argelina, casi a cualquier costo. Se estima a este respecto que una gran parte de los votos afirmativos deben de haber sido emitidos por mujeres que tienen a sus hijos, a sus hermanos o novios en las fuerzas francesas en Argelia y quieren que estos cuatrocientos mil franceses vuelvan pronto a sus casas.

AIZA EN LA BOLSA

PARIS, 9.—El resultado del referéndum sobre Argelia se ha traducido en la Bolsa de París por el alza de los valores franceses, en particular los relacionados con Argelia y Sahara, y por la baja del oro.

El precio del kilograma de este metal precioso ha pasado de 5.740 a 5.720 nuevos francos.

CRUCIGRAMA



NUMERO 1.295

HORIZONTALES. — 1: Cloro color. Alacena pequeña. — 2: Letra griega. Ciudad argelina. — 3: Al revés, estimarlo. — 4: Al revés, percibi. Arbol salicneo. — 5: Adverbio. Demostrativo. — 6: Río siberiano. Al revés, valle cántabro. — 7: Filtrar. Nota musical. — 8: Reducir la velocidad. — 9: Ciudad de la provincia de Gerona. Río de la provincia de Guipúzcoa. — 10: Uní en matrimonio. Tostar.

VERTICALES. — 1: Apellido de un navegante legendario del siglo XIV, a quien se confiere, largo tiempo como inventor de la brújula. Lengua. — 2: Al revés, para pintar. Nota musical. — 3: Perteneciente a la raza aeta. Partícula primaria de la materia (pl.). — 4: Nombre de mujer. Ciudad de la provincia de Navarra. — 5: Natural de una nación europea. — 6: Nombre de varón. Villa de la provincia de Barcelona. — 7: Labramos. Cabeza de ganado. — 8: Símbolo químico. Provincia española. — 9: Partícula inseparable. Detener.

SOLUCION AL 1294

HORIZONTALES. — 1: Pácula. ual. — 2: Ales. Adu. — 3: Desear. — 4: Ot. Riano. — 5: San. ra. — 6: Una. Cae. — 7: Amame. TB. — 8: Imanará. — 9: Rodé. Eral. — 10: Isar. Sosa.

VERTICALES. — 1: Fados. — 2: Aleta. Os. — 3: Ces. Nómida. — 4: Aser. námeR. — 5: agram. — 6: uaraA. Enes. — 7: adañaC. Aro. — 8: La. Atras. — 9: Ca. ébala.

Catástrofe ferroviaria...

(Viene de la primera página)

nico. El periodista Juan Segura Palomares, que viajaba en el expreso procedente de Valencia, a donde acudido para informar a su periódico "La Prensa" del partido de Liga Valenciana-Español, narra así el momento: «Viajaba con los jugadores del Español. Estábamos ya vestidos y en Sitges nos avisaron: falta media hora para llegar al apeadero de Gracia. Veníamos charlando en el pasillo. Recamán de cío: "A mí los viajes que más me gustan son en coche cama". "Pues yo prefiero el avión". "Si, pero a veces se pasa un mal rato... los baches...". Apenas habíamos hablado de los baches cuando un fuerte golpe nos tiró al suelo. Ribera cayó junto a mí mientras Recamán quedó colgado por el dedo meñique a una barra. Camps sufrió un golpe en la barbilla con pequeña herida. Más allá, el doctor Pericot, catedrático de la Universidad, también dio en el suelo. Don Victoriano Oliveras de la Riva, presidente del Español, quedó tendido bajo Ricardo Zamora. Pero no creímos que hubiera ocurrido algo grave, ya que el golpe, si bien violento, podía muy bien haber sido producido por un frenazo brusco. Eso fue lo que dijo en principio, como explicación, el empleado del coche cama. Cuando creíamos que no iba a pasar la cosa a mayores apareció un muchacho desahogado gritando: "¡Un médico! Están pidiendo auxilio desde los primeros vagones". Rápidamente salimos con intención de ayudar al practicante del club, Jaime Fernandez, y a varios jugadores. Por la vía llegamos a la parte delantera. La máquina se hallaba empotrada contra otra que venía en sentido contrario y prácticamente formaban una sola masa de hierros. La confusión era enorme. El practicante del club seguía prestando auxilio a los heridos. Los jugadores le secundaban. Torres, el extremo izquierdo de Sarriá, sacó de entre unas astillas el cuerpo de un hombre que estaba muerto. Unas monjitas atendían a otros heridos. Una brigada del Ejército del Aire y un cabo primero de la Guardia Civil fueron las primeras autoridades que llegaron al lugar del accidente. Poco después llegaron los bomberos al mando del jefe del Cuartel Central, quien dirigió personalmente los trabajos de salvamento. A golpes de hacha y usando sopletes se procedió a extraer a numerosos heridos que estaban aprisionados. Unos estudiantes de Medicina que viajaban en el último vagón y que resultaron ilesos, se ofrecieron para prestar las primeras ayudas. Del vagón de madera extrajeron los bomberos los cadáveres de dos niños de corta edad y de una mujer. El empleado de la Renfe que iba en el vagón calefactor quedó abrasado. La locomotora eléctrica del mercancías quedó algo inclinada hacia el margen derecho en sentido Valencia-Barcelona. El maquinista y su ayudante resultaron muertos».

Esta narración de un testigo presencial da idea clara de la magnitud de la catástrofe. Al tener noticias del accidente acudieron las primeras autoridades de Barcelona, entre ellas el gobernador civil, don Matías Vega; el jefe superior de Policía con su secretario; teniente de alcalde señor De Grau; ingeniero jefe de la Delegación de Industria, teniente coronel de la Policía Armada y de Tráfico, con el comandante jefe de la sección de Policía de Tráfico, quienes con fuerzas a sus órdenes coadyuvaron a los trabajos de ayuda a los heridos.

El inspector de Policía en ruta que viajaba en el tren, don José de Gorgue, que resultó con ligeras heridas, fue uno de los primeros en acudir en auxilio de los heridos y telefonar a las autoridades dando cuenta de la catástrofe desde una de las viviendas del grupo de Casa Pi, situada a unos doscientos metros del escenario del choque.

La Tenencia de Alcaldía delegada de Asistencia Social y Sanitaria destacó un equipo quirúrgico municipal, personalizando dieciséis médicos con ambulancias y personal auxiliar. También salieron rápidamente para el lugar del suceso médicos, camilleros y enfermeras de la Cruz Roja con material sanitario de la institución, así como los bomberos al mando de los señores Sabadell, Jordán y Esteve, con cuatro coches-bomba, un auto-bomba, un

coche cabria y una furgoneta. Posteriormente se llevó más material para ayudar a la tarea de rescate de heridos y de equipajes.

El ingeniero jefe de la VI Zona de la Renfe, señor Perrex, y los altos jefes ingenieros señores Hausman, Goytiso y Martí Gipert, permanecieron toda la mañana junto al convoy siniestrado dirigiendo las tareas de restablecimiento de la normalidad ferroviaria.

A media tarde continuaban los trabajos de salvamento, ya que se supone que hay varios cadáveres empotrados entre los vagones. Las autoridades de Prat de Llobregat y Hospitalet también han acudido al lugar del suceso.

BARCELONA, 9. — Se eleva hasta ahora el número de muertos en el accidente ferroviario en la desviación de Casa Antúnez a veinticuatro. Han sido identificados:

José María Palleja Sangenis, jefe del tren de mercancías. Emilio Zapata Zapata, vecino de Barcelona.

Rafael Ruiz Beltrán, de 22 años, estudiante, de Aleora (Valencia).

José Gutiérrez Jiménez, cañador del expreso.

Amparo Varado Sánchez, de 22 años.

Juan Salvador Gallego Soler, de 22 años, estudiante, de Villanueva (Castellón), domiciliado en la Avenida de Falange núm. 25, alumno del Colegio Mayor universitario «Loyola».

Federico Gallego Soler, de 23 años, estudiante, hermano del anterior.

Luis Gishert Vicens, estudiante, natural de Alcoy y vecino de Valencia, calle Moratín núm. 11, de 20 años.

Fernando Benavent Molero, maquinista del mercancías.

Nicolás Fernández Fernández, ayudante del expreso de Valencia, natural de Arbucinos (Zamora), con domicilio en Barcelona.

José Luis Maroto Echevarría, de 32 años ferroviario, que no estaba de servicio y procedía de Tarragona donde estaba domiciliado, Plaza del Protectorado, 20.

Eleodol Gutiérrez Martínez, maquinista de la Renfe.

Ana García, de treinta y un años.

Miguel Villalba Palomar, de 35 años, natural de Segorbe (Castellón).

Rogelio Pagés Jiménez, de 19 años, natural de Escuyas (Almería), hijo del factor de Sitges.

Fernando Rubio Vernler, estudiante, de 24 años, licenciado en Ciencias Químicas, que estaba cursando el doctorado en el Colegio «Loyola».

José María Martínez Soler, estudiante de aparejador, de unos veinte años.

Rafael Ortega Giner, natural de Castellón (Valencia), de 21 años, estudiante de aparejador, que residía en Barcelona, calle de San Jaime.

José del Hoyo Horcajamar, maestro nacional, vecino de Vich, domiciliado en Casadevall núm. 8, de 61 años de edad.

Pendientes de identificación: Dos niños de corta edad; una mujer de unos veinte años, sin documentación, y dos hombres jóvenes. Uno de ellos llevaba un anillo con una «C».

BARCELONA, 9.—La más reciente relación de heridos del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Casa Antúnez incluye a los siguientes:

Gravísimos: María del Carmen Seguí. Sin más datos.

Graves: José Antonio Jorge García de 32 años, natural de La Coruña y vecino de Tarragona.

María Alarcón Ruiz, de 35 años, natural de San Fernando y domiciliada en Alicante.

José Villa Hurtado, de 50 años, jefe de tren.

Antonio Avila Lloset, de 58 años, natural y vecino de Valencia, maquinista del expreso.

Fernando Ruiz Naviera, de 43 años, natural de Madrid y vecino de Barcelona, ayudante del tren de mercancías.

Fallece en Pollensa a los ciento cuatro años de edad

POLLENSA, 9.—A la edad de ciento cuatro años ha fallecido doña Catalina Campins Canaves. El acto del sepelio ha reunido en una gran manifestación el aprecio que Pollensa dispensaba a esta centenaria por su afable carácter y su corazón bondadoso.

José Sánchez Arquero, de 50 años, vecino de Motril.

Juan Velasco García, de 30 años.

Francisco Ríos Campaña, de 30 años, vecino de Granada.

Sergio Ramos Lillo, de 24 años, vecino de Barcelona.

Francisco Martínez Torrecilla, de 32 años.

Joaquín Pons Vidal, hijo de un general de brigada.

Francisco Misal Fernández. Manuel Cabral Sánchez, soldado.

Alfredo Martín Benito, soldado.

Pronóstico reservado: Ana Puertas Torres, de 24 años, natural y vecina de Motril.

Angel García Montero, de 18 años, vecino de Cuenca.

¿FUE CULPABLE EL MAQUINISTA?

BARCELONA, 9.—El tren expreso de Valencia núm. 704 que chocó con un mercancías estaba compuesto por la máquina eléctrica, un vagón de mercancías, uno de primera clase, otro de segunda, un mixto de segunda y tercera, uno de tercera y dos coches camas. El de mercancías, además de la máquina, también eléctrica, llevaba trece vagones de plataforma, todos ellos descargados.

Según un comunicado de la Inspección de los Servicios de Ferrocarriles, el accidente se debió al maquinista del tren expreso núm. 704, el cual no observó las reglas de circulación y no se apercibió de que los discos estaban cerrados.

El Padre Santo...

(Viene de primera página)

Esta visita forma parte de la serie de ellas que el Padre Santo realiza a las diversas Parroquias romanas con motivo del nuevo año. El Pontífice fue recibido en el Vicariato por el vicario, cardenal Clemente Micari, y los miembros de la entidad. (Efe).

Necrológicas

En Sevilla de Nietang (Guinea Española), donde prestaba sus servicios, ha dejado de existir cristianamente, a los 43 años de edad, el pasado día primero de enero, el que fue nuestro estimado vecino don Angel del Pozo del Pozo, hombre afable y cordial, activo y trabajador, que contaba en Logroño con muchísimas y excelentes amistades, entre las que la desgracia ha producido muy dolorosa impresión, mayor todavía por darse la circunstancia de haber permanecido recientemente el finado entre nosotros durante una larga temporada de vacaciones, sin que nada hiciera presumir tan pronto y funesto desenlace.

Descanse en paz el fallecido y reciban sus contristados padres, don Gerardo y doña Angeles; hermanos, doña Hermilinda, don Nicolás, doña Carolina, don Raimundo y R. M. Angeles de la Eucaristía (Cooperadora del Divino Maestro); hermana política, sobrinos y familia toda, el testimonio de nuestra condolencia muy sentida.

En nuestra capital, a la edad de 74 años, falleció ayer, con fortaleza con los Santos Sacramentos, doña Felisa Moreno Rivas, viuda de don Vicente Ros, señora cuyas muchas virtudes, caritativos sentimientos, bondadoso carácter y amable trato tantos y tan excelentes amigos le habían conquistado en Logroño, donde, por todo ello, su muerte ha producido profundo pesar.

Reciban con tan triste motivo la expresión de nuestro muy sentido pésame las apenadas hijas de la extinta, doña Felisa, doña Amparo —tan estimada y admirada ésta en los medios teatrales logroñeses por su gran arte interpretativo— y doña Mariana; hijos políticos, hermanos y demás familiares.

También en el día de ayer, a los 67 años de edad, entregó cristianamente su alma al Señor nuestra apreciada convecina doña Petra Canzanas Elias, estimadísima y sinceramente querida por cuantos conocían las bellas prendas morales y de carácter que la adornaban.

A su apenado esposo, don Pablo Valero; hermano, don Mateo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, hacemos presente nuestra condolencia, muy hondamente sentida.

José Sánchez Arquero, de 50 años, vecino de Motril.

Juan Velasco García, de 30 años.

Francisco Ríos Campaña, de 30 años, vecino de Granada.

Sergio Ramos Lillo, de 24 años, vecino de Barcelona.

Francisco Martínez Torrecilla, de 32 años.

Joaquín Pons Vidal, hijo de un general de brigada.

Francisco Misal Fernández. Manuel Cabral Sánchez, soldado.

Alfredo Martín Benito, soldado.

Pronóstico reservado: Ana Puertas Torres, de 24 años, natural y vecina de Motril.

Angel García Montero, de 18 años, vecino de Cuenca.

¿FUE CULPABLE EL MAQUINISTA?

BARCELONA, 9.—El tren expreso de Valencia núm. 704 que chocó con un mercancías estaba compuesto por la máquina eléctrica, un vagón de mercancías, uno de primera clase, otro de segunda, un mixto de segunda y tercera, uno de tercera y dos coches camas. El de mercancías, además de la máquina, también eléctrica, llevaba trece vagones de plataforma, todos ellos descargados.

Según un comunicado de la Inspección de los Servicios de Ferrocarriles, el accidente se debió al maquinista del tren expreso núm. 704, el cual no observó las reglas de circulación y no se apercibió de que los discos estaban cerrados.

La situación al Sur de Bélgica, considerada extraordinariamente grave

Se espera que el Gobierno tome enérgicas medidas

BRUSELAS, 9.—En la localidad de Huy, situada en Bélgica Oriental, unos 3.000 huelguistas se concentraron en el centro de la ciudad para escuchar un discurso de André Renard, principal dirigente sindical de la región. Algunas de las columnas de manifestantes iban precedidas por bandas de música y muchos huelguistas portaban banderas. Otro grupo llevaba un atad negro con un cartel en el que se leía: "Ley única".

Al final de la reunión, los concentrados organizaron una marcha por las calles de la ciudad, en las que todas las tiendas aparecían cerradas y en protesta por la ley de austeridad presentada por el Gobierno y que ha dado origen a las huelgas.

Un dirigente huelguista solicitó calma a los manifestantes cuando, un avión de la Policía volaba sobre sus cabezas.

En la capital un informador alegado al Gobierno ha declarado que "la situación es considerada como extremadamente grave". Según dicha fuente, el Gobierno ordenó a la Policía y al Ejército que trate a los manifestantes "de la mejor forma posible" y que mantengan la serenidad. "Sin embargo —añadió—, ahora la situación ha cambiado y se han producido muchos más heridos entre la Policía durante la huelga de lo que, hasta el momento, se ha informado. Por ello actualmente las órdenes son más firmes".

En Huy circulan rumores en el sentido de que 800 gendarmes han impedido que numerosos huelguistas llegaran a Lieja. En esta localidad, una numerosa multitud, compuesta en su mayor parte por mujeres y niños, organizó una marcha en silencio como tributo a las dos víctimas de la huelga.

Por su parte, el Senado belga ha publicado en Bruselas una ley por la que se concede una moratoria de un mes en todos los pagos en el país en vista de la actual situación.

En los medios competentes se espera que dirigentes del partido católico visiten hoy a varios ministros para presentarles un "plan de acción", en el que figura una petición para la convocatoria de elecciones generales lo antes posible, para resolver la crisis.

A última hora de la mañana el dirigente socialista Renard ha pronunciado un discurso en la plaza principal de Huy, en el que dijo que "algunas personas creen que ha habido cierta relajación en el movimiento huelguístico, pero están equivocadas. La lucha continuará". Insistió también en que las huelgas no tienen carácter "político" y afirmó que los trabajadores utilizan este medio "para defender sus derechos".

En nuestra capital, a la edad de 74 años, falleció ayer, con fortaleza con los Santos Sacramentos, doña Felisa Moreno Rivas, viuda de don Vicente Ros, señora cuyas muchas virtudes, caritativos sentimientos, bondadoso carácter y amable trato tantos y tan excelentes amigos le habían conquistado en Logroño, donde, por todo ello, su muerte ha producido profundo pesar.

Reciban con tan triste motivo la expresión de nuestro muy sentido pésame las apenadas hijas de la extinta, doña Felisa, doña Amparo —tan estimada y admirada ésta en los medios teatrales logroñeses por su gran arte interpretativo— y doña Mariana; hijos políticos, hermanos y demás familiares.

También en el día de ayer, a los 67 años de edad, entregó cristianamente su alma al Señor nuestra apreciada convecina doña Petra Canzanas Elias, estimadísima y sinceramente querida por cuantos conocían las bellas prendas morales y de carácter que la adornaban.

A su apenado esposo, don Pablo Valero; hermano, don Mateo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, hacemos presente nuestra condolencia, muy hondamente sentida.

HIERROS

TUBERIA y CEMENTOS

ALMACENISTA

Marrodán y Rezola, S.A.

M. Villonuevo, 11 (Esquina Vara de Rey)

La situación al Sur de Bélgica, considerada extraordinariamente grave

Se espera que el Gobierno tome enérgicas medidas

BRUSELAS, 9.—En la localidad de Huy, situada en Bélgica Oriental, unos 3.000 huelguistas se concentraron en el centro de la ciudad para escuchar un discurso de André Renard, principal dirigente sindical de la región. Algunas de las columnas de manifestantes iban precedidas por bandas de música y muchos huelguistas portaban banderas. Otro grupo llevaba un atad negro con un cartel en el que se leía: "Ley única".

Al final de la reunión, los concentrados organizaron una marcha por las calles de la ciudad, en las que todas las tiendas aparecían cerradas y en protesta por la ley de austeridad presentada por el Gobierno y que ha dado origen a las huelgas.

Un dirigente huelguista solicitó calma a los manifestantes cuando, un avión de la Policía volaba sobre sus cabezas.

En la capital un informador alegado al Gobierno ha declarado que "la situación es considerada como extremadamente grave". Según dicha fuente, el Gobierno ordenó a la Policía y al Ejército que trate a los manifestantes "de la mejor forma posible" y que mantengan la serenidad. "Sin embargo —añadió—, ahora la situación ha cambiado y se han producido muchos más heridos entre la Policía durante la huelga de lo que, hasta el momento, se ha informado. Por ello actualmente las órdenes son más firmes".

En Huy circulan rumores en el sentido de que 800 gendarmes han impedido que numerosos huelguistas llegaran a Lieja. En esta localidad, una numerosa multitud, compuesta en su mayor parte por mujeres y niños, organizó una marcha en silencio como tributo a las dos víctimas de la huelga.

Por su parte, el Senado belga ha publicado en Bruselas una ley por la que se concede una moratoria de un mes en todos los pagos en el país en vista de la actual situación.

En los medios competentes se espera que dirigentes del partido católico visiten hoy a varios ministros para presentarles un "plan de acción", en el que figura una petición para la convocatoria de elecciones generales lo antes posible, para resolver la crisis.

A última hora de la mañana el dirigente socialista Renard ha pronunciado un discurso en la plaza principal de Huy, en el que dijo que "algunas personas creen que ha habido cierta relajación en el movimiento huelguístico, pero están equivocadas. La lucha continuará". Insistió también en que las huelgas no tienen carácter "político" y afirmó que los trabajadores utilizan este medio "para defender sus derechos".

En nuestra capital, a la edad de 74 años, falleció ayer, con fortaleza con los Santos Sacramentos, doña Felisa Moreno Rivas, viuda de don Vicente Ros, señora cuyas muchas virtudes, caritativos sentimientos, bondadoso carácter y amable trato tantos y tan excelentes amigos le habían conquistado en Logroño, donde, por todo ello, su muerte ha producido profundo pesar.

Reciban con tan triste motivo la expresión de nuestro muy sentido pésame las apenadas hijas de la extinta, doña Felisa, doña Amparo —tan estimada y admirada ésta en los medios teatrales logroñeses por su gran arte interpretativo— y doña Mariana; hijos políticos, hermanos y demás familiares.

También en el día de ayer, a los 67 años de edad, entregó cristianamente su alma al Señor nuestra apreciada convecina doña Petra Canzanas Elias, estimadísima y sinceramente querida por cuantos conocían las bellas prendas morales y de carácter que la adornaban.

Cuarto Homenaje a la Vejez de la Caja Provincial de Ahorros



Con motivo de la festividad de la Sagrada Familia, Patrona de las Cajas de Ahorro españolas, la Provincial de Logroño dispuso la celebración para el mediodía del domingo el Homenaje a la Vejez, cuarto que se celebra por esta institución, a la vez que, por el paralelismo que existe entre el ahorro y la educación y la familia y la escuela, hacia entrega en el mismo acto de los galardones concedidos a los triunfadores de los años oscuros.

El señor director de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, don Félix Gil Pérez, haciendo entrega de uno de los premios otorgados por la institución a los señores maestros que presentaron trabajos con motivo de la Lección Escolar sobre el Ahorro, con motivo del XXXVI Día Universal del Ahorro.



Herranz, tomando asiento en lugar preferente y destacado seis ancianas y seis ancianos, unos personalmente y otros representados por allegados suyos, ancianos todos que habían sido seleccionados entre los de más edad de la provincia llevando en ella un mínimo de veinticinco años de residencia continuada, y a los que, entre grandes aplausos y después de unas certeras palabras del señor Herranz, se les hizo entrega de sendos diplomas y pre-

mios en metálico que les habían sido otorgados.

A continuación y luego de una también breve intervención del señor Herranz, se hizo la distribución de diplomas y premios en metálico a los señores maestros vencedores en el concurso ya indicado, acercándose a la tribuna don Basilio Vallés, director de la escuela graduada San Bernabé y primer premio, quien en nombre propio y en el de todos los galardonados primero y después en el del Magisterio riojano, agradeció la labor social que cerca de la escuela viene desarrollando, cada vez con más amplios horizontes, la Caja Provincial.

Después hizo uso de la palabra el inspector de Enseñanza Primaria don Antón Herrero, elogiando en términos generales el tema «El ahorro y la educación».

Inmediatamente después ocupó la tribuna el director de la Caja Provincial de Ahorros, don Félix Gil Pérez. Sus palabras fueron sencillas, emotivas y verteras. Hizo una cálida ofrenda a la ancianidad y dirigió un cordial saludo al Magisterio, que tan honrosamente se hallaba representado en el salón.

Cerró el acto el presidente del Consejo de Administración, señor Martínez Bretón, manifestando que esta reunión es una de tantas de las celebradas por la entidad riojana del ahorro, exponente de la vida activa que viene desarrollando desde su creación, llevando a feliz término todos sus propósitos, siempre proyectados e impulsados en su realización por ese lema de la Caja Provincial: «Todo para la Rioja: todo por y para los riojanos».

Todos los oradores fueron aplaudidos sin reservas, terminando el acto con un vino riojano que fue ofrecido a los asistentes en otro de los salones de la institución.



El ingeniero señor Gaytán de Ayala, en presencia del gobernador señor Elorza, explicó detalladamente lo sucedido, y el señor Vigón, dada la necesidad de dar paso por dicha carretera.

El ministro de Obras Públicas, señor Vigón, inspeccionó el domingo las zonas de la Rioja Baja afectadas por el desbordamiento del Ebro. Van a realizarse inmediatamente las obras consideradas de mayor urgencia

(Información de nuestro enviado especial)

Proximamente a las tres menos cuarto de la tarde del pasado domingo llegó al pueblo navarro de San Adrián el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, acompañado por el señor director general de Obras Hidráulicas, don Florentino Briones; los gobernadores civiles de Navarra, señor Valencia, y de Logroño, señor Elorza Aristorena; el coronel del 10.º Tercio de la Guardia Civil, señor Chamorro; el comisario de Aguas, señor Reguart; el director de la Confederación Hidrográfica del Ebro, don Fausto Gómez; los ingenieros señores Mutuberria, Chóliz y Bobio; el inspector señor Sánchez Ocaña y el delegado del Gobierno en dicho organismo, don Antonio de Diego; el vicepresidente de la Diputación de Navarra, señor Gortari, con los diputados señores Ripa—también presidente de la Cámara Oficial Agrícola— y Larumbe; el ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica de Navarra, señor Mauleón; el ayudante de Obras Públicas afecto a la Confederación, señor Comunión; el coronel Campora, gerente del Servicio Militar de Construcciones, y otras personalidades.

En dicha localidad se incorporaron a la comitiva el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Logroño, señor Menchaca; secretario de la misma, señor Bonet; el ingeniero jefe de Obras Públicas, señor Gaytán de Ayala, y el ingeniero señor Martínez Gurrea; el procurador en Cortes por los Municipios de nuestra provincia, don Mateo de Miguel, y el ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica de Logroño, señor Martínez Martínez-Zaporta.

Una vez que el señor ministro fue saludado por las autoridades locales, se dirigió a inspeccionar los daños causados por el Ebro en la carretera de Calahorra a San Adrián, la cual fue sobrepasada por las aguas en un kilómetro y cortada en dos trozos, uno de ellos de 30 metros de longitud y otro de 60; en los cuales, además de llevarse los terraplenes, excavó pozos de una profundidad de y medio, respectivamente.

El ingeniero señor Gaytán de Ayala, en presencia del gobernador señor Elorza, explicó detalladamente lo sucedido, y el señor Vigón, dada la necesidad de dar paso por dicha carretera,

ordenó que con la máxima urgencia, tan pronto lo permitiera la retirada de las aguas, se proceda a su reparación provisional, pues posteriormente piensa destacar a personal de las Secciones de Puentes y de Sondeos para hacer un estudio y llegar a la resolución definitiva del problema.

Una vez terminada la visita, todas las personas que componían el séquito del señor ministro comieron en el Casino de San Adrián y pudimos observar que durante la comida conversaron ampliamente los señores Vigón y Elorza, no siendo aventurado suponer que en el transcurso de la charla el gobernador civil de Logroño informó con detalle al señor Vigón de los daños causados por el Ebro, en su última crecida, en nuestra provincia, la cual todavía tiene inundadas grandes extensiones de fincas situadas en sus orillas.

Una vez terminada la comida, el señor Vigón y sus acompañantes se trasladaron a Alfaro, en cuya ciudad el señor ministro fue acogido con muestras de viva simpatía por el numeroso público que se cobijaba en los soportales de la plaza, resguardándose de la lluvia. En el salón de actos del Ayuntamiento aguardaban al señor Vigón, además de las autoridades alfarañas, el presidente de la Diputación de Logroño, señor Martínez Bretón, y el teniente coronel de la Guardia Civil señor Palacios; representantes de la Hermandad de Labradores, así como los alcaldes y jefes de las Hermandades de las localidades de Agoncillo, Alcanadre, Calahorra y Rincón de Soto, en cuyos términos municipales el Ebro ha causado daños.

El señor Vigón, ante un plano presentado por el ingeniero de la Confederación Hidrográfica señor Chóliz, siguió las explicaciones de éste sobre las obras construidas, en construcción, con proyecto aprobado y en estudio, para la defensa del Ebro, y una vez que aquellas terminaron, el señor Vigón, a cuya derecha se encontraba el director general de Obras Hidráulicas y a su izquierda el gobernador civil de Logroño, fue llamando a los alcaldes y jefes de Hermandades de las localidades riojanas más arriba indicadas, con el fin de que le explicasen detalladamente lo sucedido en su término municipal, explicación que posteriormente era ampliada por el señor Elorza Aristorena y el ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica de Logroño.

He aquí un resumen de lo que se dijo al ministro de Obras Públicas:

Agoncillo.—El secretario del Ayuntamiento, tras de entregar al señor Vigón un resumen en el que se detallan las principales aspiraciones del vecindario, indicó que solicitaban el estudio técnico de las defensas a realizar, ya que el arrastre continuo por el Ebro de las tierras del regadío pone en peligro la principal riqueza no sólo del pueblo. Sino que si el Ebro llega hasta el denominado Canal de Arrabal, la destrucción de esta arteria de riego perjudicaría mucho a este último pueblo. Indicó que el Ayuntamiento ha invertido grandes sumas en obras de defensa, que el río se ha llevado, por lo cual estima que es preciso hacer aquellas con sujeción.

acusadamente de 1'9 a 2'7 millones. Finalmente, ha habido un aumento interesante de 0'3 a un millón en el grupo de los aparatos científicos, relojes y artículos de óptica.

ción a un proyecto técnicamente adecuado.

El señor Vigón manifestó que le parecía muy acertada la sugerencia y preguntó si el río Leza había causado daños en Agoncillo, a lo que se le contestó que, afortunadamente, y por no ser extraordinario el caudal de dicho río, aquellos eran de escasa importancia.

Alcanadre.—El jefe de la Hermandad expuso al señor Vigón cómo entraron las aguas en el regadío, parte del cual continuaba encharcado, y su temor de que por no haberse sembrado todavía mucha parte de él debido a las lluvias, se perdiese la primera de las dos cosechas que se obtienen por no poder preparar las tierras.

El señor Vigón manifestó que más adelante habría que visitar el término municipal para recoger información definitiva, y el señor Elorza indicó que en el informe que el Gobierno había preparado ya se decía que sólo tenía carácter provisional y que más adelante se redactaría uno más completo, que se haría llegar con la mayor urgencia posible al señor ministro.

Calahorra.—El alcalde, señor Pagola, puso de manifiesto que el Ayuntamiento de dicha localidad había anticipado y no cobrado todavía dos millones de pesetas en obras ya ejecutadas, según planes aprobados por el Estado, y que solicitaba del señor ministro un aumento al máximo de la subvención estatal en vista de los grandes daños causados tanto este año como el anterior. Añadió que si bien la crecida actual había sido inferior a la de 1959, el hecho de que las obras construidas durante el 1960 no estuviesen aún terminadas hacía temer que al volver las aguas a su cauce se encontrarían destruidas aquellas, así como parte de los cauces de riego.

Al referirse al estado de la carretera a San Adrián, el señor Vigón le manifestó que estuviese tranquilo, que personalmente había comprobado el estado en que se encuentra dicha vía de comunicación y que si bien y por la urgencia del caso se hará inmediatamente un arreglo provisional, se estudiará primero y se llevará a efecto después la solución definitiva del asunto.

Aprovechó el señor Vigón la ocasión para indicar que por ser el problema de la corrección del Ebro un asunto de interés general de la cuenca, se hará cuanto sea posible de una manera justa y equitativa, en la cual se tendrán en cuenta las aportaciones que hayan hecho y las ayudas que ofrezcan los Ayuntamientos, por ser justo tener presente el esfuerzo de los propios pueblos. Indicó que cuando bajen las aguas se va a hacer un inventario detallado del estado de todas las obras, y que ahora se atenderá a las urgentes, se continuará construyendo todo lo aprobado, estudiándose a continuación con todo interés lo que convenia hacer, visto lo sucedido.

Rincón de Soto.—El alcalde de dicha localidad recibió del señor Vigón sus plácemes por el comportamiento del vecindario durante la crecida del año 1959 y por haber continuado durante el 60 su obra, cuyos resultados, conforme le indicó dicha autoridad, habían hecho posible que el pueblo y su vega, situada en la margen derecha del Ebro, no fuesen afectados por la pasada crecida.

Alfaro.—El señor alcalde, además de facilitar al señor Vigón diversos datos y fotografías que complementan la información ya obtenida, manifestó su

MEDIDAS SECRETAS...

(Viene de primera página)
med V. de Marruecos, demorada «sine die» por motivos de salud, según se ha comunicado, en los diferentes medios políticos de esta capital se han efectuado diversos comentarios. En ellos se recoge, en general, la actual situación internacional de Marruecos y los graves problemas que acucian, de tipo social y económico, al Gobierno marroquí. También se dice que es posible que sean estos problemas la causa que no permitan la ausencia en estos momentos del soberano alauita. —(Efe).

LA SITUACIÓN EN EL CONGO

LEOPOLDVILLE, 9.—Hoy ha nacido un cuarto Estado independiente en el Congo, en medio de indicios de que se está desvaneciendo el poder del coronel Mobutu.

Remy Mwamba y Joseph Ilunga, ministros en el destituido Gobierno de Lumumba, han establecido un Estado «Luabala», independiente, en Hanono y han enviado mil quinientos soldados para mantenerle, según se dice en círculos dignos de crédito.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha confirmado que cierto número de soldados ha entrado en Hanono, procedentes de la provincia de Kivu y de la Oriental, y que han sido «bien recibidos». —(Efe).

LEOPOLDVILLE, 9.—La Secretaría del jefe del Estado Mayor del Ejército congoleño, coronel Mobutu, anuncia que un representante de la Cruz Roja Internacional ha visitado al depuesto primer ministro Lumumba en su prisión y ha encontrado satisfactorio su estado de salud.

Añade el anuncio que el representante de la benéfica institución opina que el trato que recibe Lumumba es «correcto», que su alojamiento es «satisfactorio» y que su alimentación y cuidados médicos son buenos. —(Efe).

LEOPOLDVILLE, 9.—El coronel Mobutu ha celebrado hoy reuniones secretas con los altos oficiales del Estado Mayor. Hay rumores de que quiere hacer otro intento para reemplantar la supremacía del Gobierno de Leopoldville en Kivu.

Si fracasa en su intento, un bloque pro-lumumbista y pro-comunista se extenderá desde Stanleyville hasta el Norte de Katanga, sobre una distancia de unos 960 kilómetros, según señalan varios observadores en Elisabethville.

El memorándum presentado hoy a las Naciones Unidas les previene contra la prestación de ayuda «a los usurpadores tales como Gizenga y Lundula». —(Efe).

deseo de que si era posible se efectuase en diversos puntos del término municipal el estudio de una desviación del cauce del Ebro, por estimar que sería una solución más económica que la construcción de defensas, ya que por ser los terrenos a que afectase dicho desvío propiedad del Ayuntamiento, no habría problema de expropiación de tierras.

El señor Vigón, ante el plano, aceptó en principio la sugerencia para su estudio.

A las seis y media de la tarde, y bajo una lluvia pertinaz, todas las autoridades y técnicos asistentes a la reunión se trasladaron al término de «La Planeta», desde donde, con ayuda de prismáticos de gran alcance, pudieron ver perfectamente las zonas inundadas tanto por el Ebro como por el río Alagón.

Ya anochecido, el señor ministro abandonó nuestra provincia con rumbo a Madrid, no sin antes manifestar al señor Elorza su complacencia por el trabajo que le entregaba con los datos recopilados, y el cual, unido a lo que él observado, le habían dado una visión completa del problema.

Al informe que el señor Elorza Aristorena entregó sobre los daños causados por los ríos Ebro, Leza y Alhama, se unen los redactados con carácter provisional por los ingenieros jefes de Obras Públicas, de Industria y Jefatura Agronómica de la provincia.

Las primeras informaciones recogidas elevan los daños en nuestra provincia a unos veinte millones de pesetas, sin contar los causados en carreteras y en las obras de defensa arrasadas o perjudicadas.

El número de hectáreas inundadas ha sido de dos mil trescientas ochenta y siete.

Inauguración del XXIII Curso de Mando de División de la Escuela Superior del Ejército. Presidió el ministro y pronunció un discurso el director de la Escuela

MADRID, 6.—El ministro del Ejército, teniente general Barroso, ha presidido esta mañana el acto de inauguración del XXIII Curso de Mando de División de la Escuela Superior del Ejército. Asistirán al mismo 75 coroneles y tenientes coroneles de las distintas Armas del Ejército y cinco coroneles pertenecientes a los Ejércitos norteamericano, británico, francés, italiano y argentino.

Asistieron los agregados militares de las Embajadas extranjeras y numerosos generales, jefes y oficiales del Ejército.

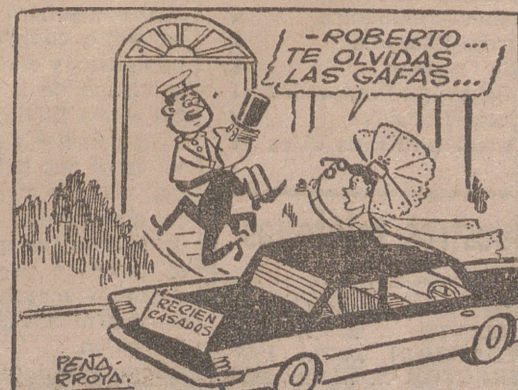
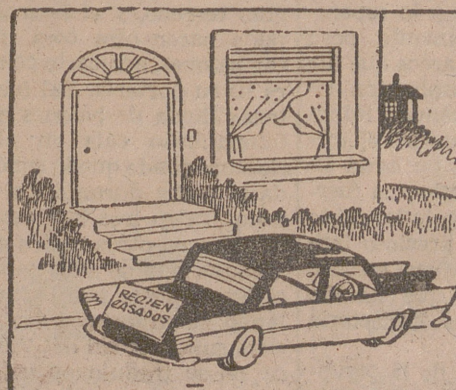
El director de la Escuela Superior del Ejército, teniente general García Valiño, pronunció el discurso inaugural, en el que señaló como el Ejército tiene como misión permanente la defensa de los intereses de la Patria, de sus valores morales y de la integridad de sus fronteras, y el Mando tiene que mantenerse siempre a punto para poder cumplir con acierto la gran responsabilidad que le incumbe. Analizó después las posibilidades de una nueva guerra, razonando la imposibilidad de evitarla con una reducción de los ejércitos permanentes o la aplicación de un programa de desarme general. Porque la guerra no es consecuencia de un desarrollo militar, sino de apli-

El pasado año, record en el comercio hispano-inglés

LONDRES, 9.—Aunque no se dispone todavía de las cifras definitivas correspondientes a 1960, es evidente que el año pasado constituirá un «record» en el comercio entre España y Gran Bretaña en ambos sentidos. Ya en noviembre, las estadísticas de exportación e importación eran muy superiores a las de 1959; el aumento de las compras británicas a España fue especialmente acusado. Las cifras para 1959 fueron: Importaciones británicas, 36'1 millones de libras; exportaciones británicas, 20'3 millones. Frente a esto, la proporción anual de importaciones para 1960 fue 54'6 millones, y la de exportaciones, 24'7 millones.

Las importaciones del año pasado de frutas y verduras españolas se hicieron en la proporción anual de 2'6 millones de libras, frente a 1'8 durante 1959, reforzando así España su posición como segundo abaste-

cedor de Gran Bretaña. En 1959, el volumen de los suministros españoles a Gran Bretaña fue algo superior al de Holanda. En noviembre del año pasado se superaba en 5 millones de libras. Italia conservó la posición de mayor abastecedor europeo, con una proporción anual de 24'6 millones. Las importaciones de vinos españoles acusaron un aumento menor: de 6 millones a 6'7 millones de proporción anual. Los minerales pasaron de 2'4 a 3'5 millones. Los productos químicos ascendieron de 2'5 a 3 millones. En otras partidas se refleja un aumento más gradual de las exportaciones británicas, en lo que concierne a capítulos individuales. Así, los envíos de maquinaria aumentaron de 9 a 9'4 millones, mientras que las exportaciones de vehículos permanecieron sin alteración: 2'4 millones. El hierro y el acero, por el contrario, ascendieron



FOTOCOPIAS y TRABAJO:
de aficionados en el día
FOTO ARANDA
Máxima garantía en todos
nuestros trabajos.
SAGASTA 8 Tfno 4604

DEPORTES

El Real Madrid, con siete puntos sobre el segundo en la clasificación

Tan sólo el Atlético de Bilbao puntuó a domicilio, empatando con el Barcelona



Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION	
Valencia-Español	3-0
Sevilla-Elche	2-0
Granada-R. Sociedad	2-0
R. Madrid-At. Madrid	3-1
Zaragoza-Santander	5-3
Mallorca-Betis	1-0
Oviedo-Valladolid	2-0
Barcelona-At. Bilbao	2-2

J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	16	13	2	1	49	16	28
A. Madrid	16	8	5	3	25	19	21
Barcelona	16	8	4	4	35	22	20
Zaragoza	16	6	6	4	27	23	18
At. Bilbao	16	6	5	5	23	20	17
Sevilla	16	5	7	4	24	23	17
Valencia	16	5	6	5	25	21	16
R. Sdad.	16	5	6	5	23	23	16
Santander	16	6	3	7	25	26	15
Mallorca	16	5	4	7	17	23	14
Betis	16	4	5	7	20	28	13
Oviedo	16	5	3	8	18	29	13
Español	16	5	2	9	22	26	12
Valladolid	16	5	2	9	23	29	12
Granada	16	3	6	7	17	24	12
Elche	16	3	6	7	22	32	12

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

At. Bilbao-Valencia; Español-Sevilla; Elche-Granada; Real Sociedad-R. Madrid; At. Madrid-Zaragoza; Santander-Mallorca; Betis-Oviedo; Valladolid-Barcelona.
--



SEGUNDA DIVISION

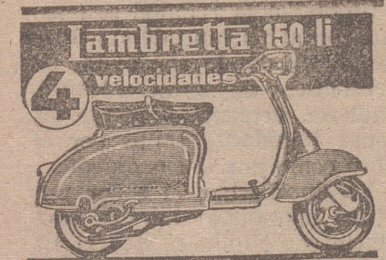
Grupo del Norte	
Sabadell-Salamanca	0-0
Coruña-Basconia	0-1
Celta-Osasuna	4-1
Sestao-Leonesa	2-1
San Seb.-Pontevedra	1-0
Baracaldo-Orense	0-1
Indauchu-Tarrasa	2-0
Condal-Gijón	5-0

J. G. E. P. F. C. P.

Celta	16	10	2	4	38	18	22
Osasuna	16	9	3	4	48	17	21
Coruña	16	8	4	4	33	18	20
Orense	16	7	5	4	24	19	19
Basconia	16	9	1	6	23	29	19
Indauchu	16	8	2	6	32	35	18
Sabadell	16	6	6	4	18	22	18
Salamanca	16	6	5	5	23	16	17
Pontevedra	16	6	5	5	25	26	17
San Seb.	16	5	6	6	20	25	16
Condal	16	4	6	6	27	31	14
Gijón	16	6	2	8	27	31	14
Sestao	16	4	5	7	18	27	13
Leonesa	16	4	5	7	18	26	13
Baracaldo	16	2	5	9	18	31	9
Tarrasa	16	1	5	10	14	35	7

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Gijón-Sabadell; Salamanca-Coruña; Basconia-Celta; Osasuna-Sestao; Leonesa-San Seb.; Pontevedra-Baracaldo; Orense-Indauchu; Tarrasa-Condal.
--



SEGUNDA DIVISION

Grupo del Sur	
Las Palmas-Cádiz	1-0
Murcia-Tenerife	0-0
Rayo V.-Córdoba	0-1
Extremadura-P. Ultra	2-1
S. Fernando-Levante	1-0
Mestalla-Málaga	4-0
At. Ceuta-Castellón	6-0
Hércules-Jaén	5-1

J. G. E. P. F. C. P.

At. Ceuta	16	11	2	3	34	18	24
Tenerife	16	10	3	3	23	10	23
Hércules	16	10	2	4	28	15	22
Cádiz	16	9	2	5	30	20	20
L. Palmas	16	9	1	6	19	13	19
P. Ultra	16	8	1	7	41	24	17
Córdoba	16	8	1	7	25	17	17
Murcia	16	7	2	7	26	27	16
Levante	16	6	3	7	27	20	15
Málaga	16	6	3	7	30	35	15
San Fern.	16	5	4	7	17	21	14
Mestalla	16	5	4	7	18	24	14
Jaén	16	5	2	9	17	37	12
Extrem.	16	5	1	10	15	40	11
Rayo Vall.	16	3	3	10	22	32	9
Castellón	16	2	4	10	12	30	8

III DIVISION

El Recreación remontó en Las Gaunas un partido que ganaba el Beasain y le venció (4-3)

Nada positivo lograron el Logroñés en Villafranca ni el Alfaro en Vitoria

RECREACION, 4
BEASAIN, 3

No estaba mal la tarde del domingo, puesto que hasta lúcio el sol, pero en Las Gaunas apen así hubo público, y bien que lo habrán sentido muchos, puesto que el partido entre el Beasain y el Recreación resultó entretenidísimo y ofreció la oportunidad de ver cómo un conjunto descorazonado —cierto que mereció marcar algún tanto en la primera parte— reaccionó ante un dos cero en contra, igualó, volvió a verse superado, empató de nuevo a tres y terminó apuntándose el gol del triunfo, merced a un tiro impresionante desde muy lejos, que intentó ser interceptado por los defensores y rematado por los atacantes, sin que nadie lograra tocarlo, y así penetró hasta la red en medio del contento general de jugadores y público, salvo del conjunto adversario, que quedó desilusionado después de haber creído que se llevaría los dos puntos.

Así suelen ser las cosas del fútbol, pero para que se produzcan tiene que haber un motor, y el domingo el Recreación, que es el conjunto a que venimos refiriéndonos, lo encontró en un Salazar (por Pirulo lo conocen más) que se adueño del centro del terreno y con un coraje extraordinario, una potencia física insospechada y una valentía que desconocíamos, comenzó a ordenar el movimiento de líneas y a empujar a sus compañeros de ataque, y lo que parecía imposible se transformó en realidad: la presión constante sobre la puerta del Beasain, a cuyo joven y animoso equipo no le sirvió de nada ni siquiera la arrancada en la que logró dos corners seguidos, el segundo de los cuales lo transformó Aldareguia en el gol que señalaba 3-2 a su favor en el marcador.

Comenzó el partido con una especie de tanteo de fuerzas y pronto vimos que físicamente tenían ventaja los beasainistas, pero técnicamente los recreacionistas, produciéndose entonces un ligero dominio local, pero sin resultado positivo, ya que el barro, la escasa puntería de los delanteros y la actuación del portero Imaz en última instancia, neutralizaron tres remates de jugada que merecían gol. En cambio, a los 41 minutos de juego, un balón bombeado hacia la puerta de Del Río originó el salto de los delanteros atacantes, una defensa local y el propio portero, con tan mala fortuna que éste llegó a tocarlo, pero sólo para ayudarlo a entrar en su meta, tras el remate de Maiz.

Con este resultado terminó la primera parte y con la misma tónica de lucha contra el barro y los jóvenes adversarios comenzó el segundo tiempo, a cuyos diez minutos se originó un poco de barullo ante la portería recreacionista, con disparos y rechaces, pero llegó el balón a Ascasibar y de un punterazo rasó coló el segundo gol. Aún pudo lograr aumentar la ventaja si en otro contraataque registrado dos minutos después el extremo derecho, en lugar de chutar a la salida de Del Río, se le ocurre ceder el balón a otro compañero que lo esperaba solito completamente, pero no lo hizo, y ésta parece que fue la chispa de la inspiración local —una lluvia menuda intentó apagarla— y comenzó el acoso, en el que todos pusieron alma, sacando a relucir una fuerza que parecía agotada, fruto de lo cual fue un precioso tanto marcado por Muro en tiro sobre la marcha, que no dio tiempo ni a ver la trayectoria del balón.

Tras 18 minutos de la segunda parte y la presión aumentó; Salazar siguió mandando en su terreno y a los 26 cedió un balón a Fermín, quien avanzó para luego cruzar hasta Vallepuja y éste igualaba la contienda.

A los 32 fue cuando se produjo la jugada ya reseñada con el remate de Aldareguia a la salida de un corner, pero la reacción local seguía imponiéndose, y a los 39, un balón que venía de la derecha del ataque iba hacia Fermín, colocado en muy buena posición, pero se interpuso Iruretagoyena y con la mano lo desvió hacia corner, mas como el árbitro, señor Flores, estaba al lado, decretó sin titubeos la máxima sanción, con la que Fermín, al ejecutarla, estableció la nueva igualdad, esta vez 3-3.

Como sólo quedaban seis minutos de juego, quien más quien menos se conformaba con tal empate, pero no el Recreación, que seguía acorralando al Beasain, y cuando ya no quedaban más que tres minutos para el pitido final se produjo una falta casi en la demarcación de los volantes. La sacó Juanito con gran potencia y a poco más de un metro de altura, y entre unos que le hacían sitio y otros que no acertaban a interceptarlo, el balón se metió de rondón hasta la red.

Así es como el Recreación remontó un partido de signo adverso y con la particularidad de que algunos jugadores que otras veces actuaban como puntales del equipo no tenían su día, pero el coraje y el ejemplo de Salazar trajeron lo que nadie esperábamos.

El arbitraje del señor Flores, sin complicaciones, puesto que los equipos, con su deportividad, dieron las máximas facilidades.

A sus órdenes, los equipos se alinearon así:

Beasain: Imaz; Iruretagoyena, Ferrante, Arberas; Elice-gui, Fernández; Arambarri, Ascasibar, Maiz, Aldareguia e Iruriz.

Recreación: Del Río; Fernández de Luco, Amador, Ceci; Río, Salazar; Muro, Juanito, Pascual, Fermín y Vallepuja.

Los recreacionistas salieron al campo con crespones negros en señal de duelo por el fallecimiento de la madre de su compañero de equipo Morales. Nuestro sentido pésame.

LACUESTA

VILLAFRANCA, 2
LOGROÑÉS, 1

No tuvo su día el Logroñés en su salida a Villafranca, aunque parece que tampoco lo tuvo el equipo propietario del terreno, no sólo embarrado, sino en ladera, como sabemos todos los que por allí hemos desfilado.

En la "Hoja del Lunes" de San Sebastián, su corresponsal, señor González, enjuicia así el partido:

"El Villafranca ha jugado otro memorable primer tiempo, como días antes frente al Mirandés. En esta ocasión, la suerte no le ha favorecido como entonces, cuando por propios méritos debía contar con tres o cuatro goles en su haber al llegar el descanso. De salida forzó un rápido tren casi imposible de realizarlo en aquel fangoso terreno, y el Logroñés no pudo hacer otra cosa que sacar balones, achicarlos como fuera de su portería. Tal fue la intensa lluvia de balones que sin interrupción caía en el área rojía, donde quedó concentrada la lucha durante los 45 minutos, salvo tres intervenciones de Pello en otros tantos contraataques, uno de ellos cabeceado peligrosamente por Ibáñez, que lamó el larguero. La abrumadora superioridad del Villafranca no se tradujo en goles por esas cosas raras de fútbol, ya

que uno sólo se marcó en este tiempo, cuando, como decimos arriba, cuatro o más debieron subir al marcador. Con decirles que hubo, en un forcejeo ante Emilio, siete remates seguidos, cuatro rechazados por Emilio y tres por los postes... y otro balón que se estrelló en la cara interior del poste derecho a gran tiro de Arregui y que aunque el balón debió entrar más de la cuenta, volvió a salir incomprensiblemente... y de las pelotas que los defensas sacaron después de rebasar a Emilio... todo ello incontestable. Agotado por el esfuerzo, el Villafranca bajo muchísimo su tren, lo que aprovechó el Logroñés para nivelar en la segunda parte el partido y estar a punto de darle vuelta con un gol de regate que se encontró.

Menos mal que Arregui antes había marcado el segundo, además de otro injustamente anulado, ya que el balón vino de rechace del portero. En los últimos minutos se puso al rojo vivo al marcar el Logroñés, pero no pasó de ahí el susto.

Goles: 32 minutos. Inteligente jugada de Anabitarte con pase a Balluerca, centro largo de éste que Salaverria, en difícil postura, cuela el balón en las mallas.

11 minutos del segundo tiempo. Pase de Salaverria "a la anglica", entre dos defensas, a Arregui y cañonazo de éste que se cuela raso a un ángulo.

36 minutos. Cesión en corto de Lasa I a Pello, aprovechado por Ruiz para marcar el de honor.

Destaquemos a Emilio, que comenzó inseguro y terminó firme, aunque agotado, en la portería. El trio defensivo y Arnedillo con Selsedios, por el Logroñés. Imposible hacer distinciones en el Villafranca, ya que si el "motor", Anabitarte, estuvo colosal, Arregui, los Lasa, Imaz, etc., es decir, todos, estuvieron a su altura, acusando el segundo tiempo el esfuerzo del primero y el partido jugado el viernes.

Buen arbitraje del equipo alavés formado por Barragán, con Vicente y Gómez, con el solo defecto del injusto gol anulado al Villafranca.

Alineaciones: — Emilio; García, Martínez, Sáez; Arnedillo, Torre; Pajares, Ibáñez, Ruiz, Cantón y Selsedios.

Villafranca: — Pello; Lecuona, Lasa I, Lasa II; Sarriegui, Imaz; Balluerca, Lacalle, Arregui, Anabitarte y Salaverria.

VITORIA, 5
ALFARO, 0

Los críticos vitorianos coinciden en que el Alfaro equivocó el domingo su táctica y de ahí que acusara en el segundo tiempo el esfuerzo que hubo de realizar en el barrizal de Mendizorrosa, 48 horas después de haber luchado con el líder, el Alavés.

Hilario Dorao dice, entre otras cosas, lo siguiente: "El campo de Mendizorrosa, como cabía esperar por la cantidad de agua caída y las condiciones en que quedó el viernes, se hallaba fatal para jugar el partido. Los aficionados creían que en tales condiciones el Vitoria no podría hacer fútbol como en terreno seco, pero todos nos equivocamos. Influyó en ello la forma de plantear la lucha por parte del Alfaro. Frente al Alavés, cuarenta y ocho horas antes, formó una barrera difícil de superar. Ayer no fue así y aunque en el primer tiempo libró un encuentro viril, en el siguiente tuvo que doblegarse ante la superioridad de los vitorianos, que hicieron una pelea formidable.

No es fácil ver al Vitoria en una tarde tan acertada. Sobre

Partidos de I División

REAL MADRID, 3
ATL. DE MADRID, 1
MADRID. — Dominio territorial madridista, que tuvo fruto a los tres minutos de juego en una falta de Polo y Rivilla a Del Sol, que lanzó Puskas en tiro directo y desde fuera del área, batiendo a Medinabeytia.

Se producen algunas escaramuzas entre los jugadores de ambos bandos con origen en la defensa a ultranza que el Atlético hace de su área. A los 29 minutos, Jones recoge un despeje largo de su defensa y en jugada tropicada consigue mantener el balón hasta que sus compañeros de atrás llegan a su altura. Griffa, en posición de delantero centro, empalma un pase de su extremo derecho y consigue el gol del empate a un tanto.

El segundo tiempo se juega con luz artificial. Vuelve a cobrar la iniciativa el Real Madrid, aunque con la más encarnizada oposición atlética, pese a jugar con Rodríguez lesionado y como figura decorativa en el extremo derecho. A los 22 minutos, Pachín inicia una jugada en la que participan todos los delanteros madridistas y el centro de Canario lo impulsa Del Sol con la cabeza hacia el marco atlético y Medinabeytia, al intentar despejar, ayuda a entrar el balón en su puerta con la pierna derecha. A los 29 minutos, Puskas consigue el tercero en jugada que fue protestada por los atléticos, pues consideraban que el delantero madridista había recogido el balón en fuera de juego.

MALLORCA, 1
BETIS, 0
PALMA DE MALLORCA. — El encuentro ha sido de los que

«VII CAMPEONATO DE MUS»

Organizado por el Bar Bilbao en colaboración con Casas comerciales

A partir de hoy pueden hacer su inscripción por parejas todos cuantos deseen participar en este campeonato, el cual dará comienzo a primeros del próximo febrero.

El reglamento del mismo, normas y demás detalles para la buena marcha del campeonato estarán a la vista del público en las pizarras del Bar.

GRANADA, 2
REAL SOCIEDAD, 0

GRANADA. — El Granada, de rochando un entusiasmo sin límites, ha derrotado a la Real Sociedad.

En el primer tiempo, la Real Sociedad adoptó ciertas precauciones defensivas en su área por la insistencia granadina en vulnerar a Araquistain, pero éste, con una pasmosa facilidad, detenía los tiros del ataque granadino y el peligro quedaba desahogado. Se llegó al final del primer tiempo con el resultado inquietante de cero a cero.

En la segunda mitad, la Real Sociedad salió con un juego más abierto y decidido sobre la puerta granadina, terminando por dominar insistentemente hasta el final del encuentro. A los 18 minutos se produjo el primer gol granadino al fallar dos defensas el despeje de una pelota alta, quedando ésta a merced de Rafa, que avanza sólo ante Araquistain para batirle de un tiro esquinado que, tras dar en el poste, llega al fondo de la red.

A los 32 minutos, Araquistain rechaza apuradamente con el pie un tiro durísimo de Rafa, a dos metros del marco, y a los 37, Rafa, nuevamente, consigue el segundo y último gol granadino, al coronar una gran jugada de Lalo, que el público aplaude con entusiasmo.

ZARAGOZA, 5
SANTANDER, 3

ZARAGOZA. — A los tres minutos de juego, Pardo zarcañalea a Marcelino dentro del área, siendo castigado con penalti. Lo lanza Murillo y consigue el primer gol de tiro raso.

A los 23 minutos, García consigue el empate. Se suceden internadas por ambas partes y

gustan de veras al público, no precisamente por la calidad del juego desarrollado, que ha tenido sus altibajos, sino por el entusiasmo puesto por los veintidós jugadores a lo largo de los noventa minutos y por su planteamiento de juego abierto, de pocas precauciones defensivas y marcaje implacable.

El Betis y el Mallorca han jugado desplegados de poder a poder y tan pronto el peligro ha rondado una portería como la otra. Si el Mallorca ha resultado al fin el vencedor ha sido por haber sido más hábil en aprovechar una de las oportunidades que tuvo. El primer tiempo terminó con empate a cero.

En el segundo tiempo, a los 28 minutos, consiguió el tanto de la victoria, en un remate de cabeza de Haro a una falta sacada desde la línea de volantes.

OVIEDO, 2
VALLADOLID, 0

OVIEDO. — A los 23 minutos después de un corner tirado por el Oviedo, se produjo una espléndida jugada iniciada por Paquillo, quien avanzó desde su defensa, cedió el balón a Lulu y el pase de éste, preciso y medido, lo remató formidablemente Sánchez-Lage, batiendo de modo irremisible al guardameta vallisoletano.

A poco de comenzar el segundo tiempo, en un mal paso sobre el barrizal Sánchez-Lage resultó lesionado en la pierna izquierda, colocándose en el extremo derecho.

El cansancio producido por el fangal en los jugadores asturianos se acusó notablemente y el Valladolid pasó de dominado a dominar. Carlos Gomes hubo de emplearse a fondo para detenerse de dos disparos de Morollón, Enderiz y Arnedillo. El partido, por las condiciones del campo de general en una serie de empujones, rebalones y fallos, ya que es totalmente imposible controlar la pelota y cuando ya la gente desfilaba, faltando sólo tres minutos para la terminación, Amarrilla recoge la pelota a un saque de banda y, con la izquierda, agarra un disparo imponente, cruzadísimo, desde muy fuera del área, que sorprende totalmente descolocando a Zumalabe.

GRANADA, 2
REAL SOCIEDAD, 0

GRANADA. — El Granada, de rochando un entusiasmo sin límites, ha derrotado a la Real Sociedad.

En el primer tiempo, la Real Sociedad adoptó ciertas precauciones defensivas en su área por la insistencia granadina en vulnerar a Araquistain, pero éste, con una pasmosa facilidad, detenía los tiros del ataque granadino y el peligro quedaba desahogado. Se llegó al final del primer tiempo con el resultado inquietante de cero a cero.

En la segunda mitad, la Real Sociedad salió con un juego más abierto y decidido sobre la puerta granadina, terminando por dominar insistentemente hasta el final del encuentro. A los 18 minutos se produjo el primer gol granadino al fallar dos defensas el despeje de una pelota alta, quedando ésta a merced de Rafa, que avanza sólo ante Araquistain para batirle de un tiro esquinado que, tras dar en el poste, llega al fondo de la red.

A los 32 minutos, Araquistain rechaza apuradamente con el pie un tiro durísimo de Rafa, a dos metros del marco, y a los 37, Rafa, nuevamente, consigue el segundo y último gol granadino, al coronar una gran jugada de Lalo, que el público aplaude con entusiasmo.

ZARAGOZA, 5
SANTANDER, 3

ZARAGOZA. — A los tres minutos de juego, Pardo zarcañalea a Marcelino dentro del área, siendo castigado con penalti. Lo lanza Murillo y consigue el primer gol de tiro raso.

A los 23 minutos, García consigue el empate. Se suceden internadas por ambas partes y

(Pasa a la página siguiente)

Partidos de I División

(Viene de la página anterior)

momentos de peligro para las dos metas.

A los cinco minutos del segundo tiempo, Lapetra se interna solo. Se lanza a sus pies el portero santanderino, al que se le escapa la pelota, despejando en última instancia a corner. En defensa santanderino. A los 17 minutos se registra un corner. Lanzado por Miguel, lo remata Marcelino de cabeza y el balón pasa entre Crispi y Piñol, sin que ninguno haga nada por detenerlo, siendo éste el segundo tanto zaragozano. Cuatro minutos más tarde, un tiro de Marcelino es rechazado por el portero visitante a corner. Lo saca Miguel a Benítez en corto, devolviéndole éste a Miguel, quien centra sobre José Luis. El chut de éste se le escapa de las manos a Piñol, lo que aprovecha Murillo para, de fuerte chut, marcar el tercer tanto. A los 28 minutos se escapa Marcelino, siendo zancadilleado en el área por un defensor. El penalty lo lanza José Luis, rechazando el poste y enviando un defensa visitante al centro. Recoge el balón un medio zaragozano, centra y José Luis se desquita del fallo del penalty marcando el cuarto tanto local.

A los 31 minutos, Yosu convierte en el segundo tanto del Santander un penalty cometido por Cortizo a un delantero santanderino. A los 40, Lapetra se interna y bate raso, por quinta vez, al portero visitante. Dos minutos más tarde es el Santander quien marca el tercer gol por mediación de Achiaga, al aprovechar un fallo de la defensa local.

BARCELONA, 2
ATL. DE BILBAO, 2
BARCELONA. — El Barcelona es recibido con una sonora pita al salir al campo. Sin embargo, comienza jugando bien y dominando. A los diez minutos, el árbitro castiga al Barcelona por obstrucción de Gracia a Arieta con libre indirecto dentro del área. Los jugadores barcelonistas se colocan casi todos sobre la raya de gol. Saca la falta Arteche en corto y Aguirre consigue por alto el primer gol bilbaíno.

A los 29 minutos centra Gracia, despeja en corto la defensa bilbaína y Evaristo, bombeando el balón, consigue el gol del empate primero. A los 33, en fallo de la defensa azulgrana por entretenerse con la pelota en vez de despejar, Aguirre marca el segundo gol vascos y poco después, Ramallets ha de emplearse para detener un fuerte disparo de Arieta.

En la segunda parte continúa el partido con las mismas características de juego, más reposado y cerebral del Barcelona y mayor velocidad bilbaína. Aguirre falla un gol seguro en un corner contra la puerta de Ramallets. Poco después, Kubala estrella el balón en la base del poste.

El público muestra claramente su desagrado por el juego del Barcelona agitando pañuelos y con gritos de "Miró Sans, fuera".

A los 28 minutos, Garay remata fuerte y a media altura desde el centro del campo, el balón se le escapa a Carmelo y Trejada logra el empate definitivo.

VALENCIA, 3
ESPAÑOL, 0
VALENCIA. — El partido fue en la primera mitad del dominio absoluto del Valencia, que jugó constantemente en el área del Español, que tuvo que defenderse denodadamente, multiplicándose su defensa para cortar el continuo juego de ataque de los locales. El Valencia llegó a lanzar once corners contra su adversario.

A los 26 minutos consigue el Valencia su primer tanto. Fichasaca un golpe franco con entrega a Tercero, que remata sobre la marcha a la red. A los 39 minutos consigue el equipo local su segundo tanto. Fichasaca otro corner sobre Héctor Núñez y éste dispara fuerte y raso a las mallas. Un minuto antes del descanso, Avello remata el tercero y último, terminando el primer período con el resultado de tres a cero, que había de ser el definitivo.

SEVILLA, 2
ELCHE, 0
SEVILLA. — Apenas se inicia el juego, Ruiz-Sosa cede a Szalay y éste, desde fuera del área, lanza un tiro a media altura que es el primer tanto.

Después de varios minutos de dominio ilicitano, Quiralt hace falta a Pereda cuando éste se

disponía a chutar, ordenando el árbitro el consiguiente penalty, que, ejecutado por Diéguez, a los veinte minutos, es el segundo tanto sevillista.

A los 24 minutos, Manolín remplaza a Mut, que se retira al resultar lesionado en una entrada de Pahuet.

Durante la primera parte, el dominio fue alterno, y en la segunda, correspondió al Elche. El jugador ilicitano Quiralt, que se retiró al final del primer tiempo lesionado, sin volver a reaparecer, sufre rotura de ligamentos; Antoniet, probablemente de la pierna, y el guardameta Mut, una lesión en el axilar.

Otros cinco quinielistas "casi" millonarios

Cobrarán 971.985'60 pesetas cada uno, y los de 13 aciertos, a 16.700'70 por boleto

MADRID, 9.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XVI jornada de Liga, del día 8 de enero de 1961:

Apuestas: 5.890.822.
Recaudación: 17.672.466 pesetas.

Cincuenta y cinco por ciento de premios: 9.719.856'30 pesetas.

Reparto de premios:
4.859.928'15 pesetas a repartir entre cinco máximos acertantes de 14 resultados, a pesetas 971.985'60 cada uno.
4.859.928'15 pesetas a repartir entre 291 más aproximados de 13 aciertos, a 16.700'70 pesetas cada uno.

LOS NUEVOS CINCO "CASI" MILLONARIOS

Cinco apostantes más han ingresado en la especial categoría de millonarios por el acierto de sus pronósticos, y son los siguientes:

Francisco García Pascual, de 24 años de edad, soltero, de profesión conductor. Es natural de Viñuelas (Guadalajara), pero vive en Madrid desde hace...

No hay víctimas del Español

BARCELONA, 9.—El R. C. D. Español ha dado a la publicidad una nota que dice: «En el accidente ferroviario ocurrido esta mañana no han sufrido daño los jugadores, técnicos y directivos del club que viajaban en el tren expreso procedente de Valencia. Son innumerables las personas y entidades que se han dirigido a la Secretaría del club interesándose por todos ellos, y hacemos constar la gratitud del Español por estas pruebas de afecto y simpatía». —(A.M.I.)

PELOTA

HUMEDAD EN TODAS LAS CANCHAS

En el Carrasco se suspendieron los encuentros campeonales

En Vergara triunfaron los hermanos Arriarán en el torneo de «ases»

El viento cálido del domingo pasado se alió con el ambiente de lluvia y niebla al mismo tiempo y cargaron su peso —mejor dicho, descargaron— sobre los frontones, dejando las canchas impracticables con una humedad tan intensa que jamás habíamos conocido. Estuvimos en Haro, donde no hubo más remedio que suspender el

programa de partidos campeonales. El Carrasco, por dentro, ofrecía un estado de pena: cancha, pared izquierda y frontón aparecían empapados.

Y no fue sólo en el Carrasco donde la humedad se adueñó de la cancha. En el Gros, de San Sebastián, se jugaron las finales del campeonato de Guipúzcoa, pero los partidos carecieron de interés a causa precisamente de la humedad. Los resultados fueron los siguientes:

Pala corta, Liorca II y Azpilarte, 40; Unanue y Fernández, 38. En mano individual, Andueza (de Azcoitia), 18; Oregui (de Mondragón), 10. Y en mano por parejas, Oregui y Madinabeitia (de Vergara), 22; Rioja y Lujambio (de Tolosa), 6. Una lástima que Rioja (de Lardero, afincado en Tolosa) no tuviera oportunidad de prodigar sus pellerossimas voleas.

SEGUNDA VICTORIA DE LOS ARRIARÁN EN EL TORNEO DE PAREJAS

No se libró tampoco el Municipal veraneas de la humedad, que volvió a ocasionar trastornos al dejar la cancha en condiciones pésimas de juego.

Había expectación para presenciar la pelea del torneo entre Ogueta y Echave X contra los hermanos Arriarán. Las precauciones que tomó la empresa para evitar el mal estado de la cancha fueron inútiles, ya que la pared izquierda había estado antes de abrirse las puertas para que el público invadiera todas las localidades del frontón, aun a sabiendas de que en aquellas condiciones era imposible ver jugar a la pelota.

Antes de comenzar la lucha, el juez admitió a los pelotaris que, a instancias de cualquiera de ellos en cuanto lo estimaran conveniente, se procedería a echar ceniza en las paredes de la cancha más afectadas por la humedad, como remedio que nada emplearse, pero sin esperanza de éxito.

Por último, antes de comenzar la pelea en mano, fueron los de Mondragón. En mano por parejas los pelotaris que estaban presentes en el frontón y otro poco por estimación que se iban las diez minutos, pero a dos minutos en la cancha.

Acertaron, sin embargo, la pelota en su rándido, pero en los 144 minutos de duración, volviéndose la pared izquierda en 2-0, Ogueta y Echave iniciaron a 2 y balancearon el tablero en 2-4. Pero los hermanos Arriarán, al jugar a la zona, donde Echave empezó a sacar los golpes de la cancha, perdiendo pelotas con gran facilidad, hasta el punto de que el 2-4 se convirtió en 14-4, con el tanto de suma de Arriarán, 11.

A petición de Ogueta se dio tribuna común en la cancha para que Echave, echando esta zona, y al alance, entrando valiente a la pelota, consiguiera sacar a sus rivales a los que había en juego hasta lograr la aproximación a 14-15. Pero el esfuerzo de Ogueta, admirable, porque se empeñó a seguir una caída pelotera, no se vio recompensado por el éxito. Los hermanos Arriarán al tanto 17 y no después el otro pelotero lo graba seguidos los cinco tantos que les faltaban de sacos, sumando en total 11, mientras Ogueta sólo se adjudicó dos en todo el encuentro.

Arriarán III estuvo bien en conjunto. Pequito, magnífico. Ogueta, sobresaliente, y Echave X, mal.

La clasificación actual del torneo queda así: Arriarán hermanos, 2 puntos; Barberito y Sorra, 1, y Ogueta y Echave X, cero.

Los otros dos partidos finalizaron con estos resultados: Garitaonandia y Leyaristi, 22; Zurdo de Mondragón y Gallarreta, 18.

Chiquito de Bernedo y Astarloo, 22; Urtien y Gallastegui II, 18 tantos.

EXITO DE DEL VAL
En Tolosa, también en la cancha en malas condiciones, Ezcurra y Del Val ganaron a Mendietea e Irureta por 22-21. Sigue la racha victoriosa de «Mol».

Ochoa y Unanue, 22; Pascual y Múgica, 21.

Como se ve, dos igualadas en el fatídico 21. ¡Jornada peligrosa para los cardíacos!

CONTRACANCHA

Nuestros teléfonos

—000—
ADMIN. 1561
GERENTE 1572
REDACCION 1537
DIRECTOR 1558



El Cronómetro es el Símbolo de una Calidad Excepcional

Omega ocupa en Suiza el primer puesto entre los fabricantes de cronómetros

El cronómetro es el reloj más preciso que pueda Vd. llevar. Es un instrumento de precisión que ha soportado con éxito pruebas científicas en los laboratorios oficiales. Cada año, un centenar de fabricantes suizos de relojería producen un número limitado de estas verdaderas obras maestras de la técnica relojera. Ahora bien, casi la mitad de todos los cronómetros certificados son los Constellation presentados por Omega — cronómetros automáticos, antichoque, impermeables y antimagnéticos.

El Constellation se beneficia de una garantía, válida durante un año, y sin ninguna reserva, contra todo defecto de marcha, cualquiera que sea su causa. Omega asegura la aplicación de esta garantía única en 130 países. El cronómetro Constellation — con o sin calendario — está tan próximo a la perfección como es posible a una realización humana. Ha sido creado para usted, a fin de que pueda Vd. llevar un reloj que es también una obra maestra. Llegará un día en que Vd. tendrá también su Constellation.



OMEGA

Constellation Calendar

OMEGA
Agencia Oficial

CARDENAS
Relojería

M. de la Mata, 11
LOGROÑO

Día del Exalumno en el Colegio de Escuelas Pías



El pasado domingo y coincidiendo con la fiesta de la Sagrada Familia, tuvo lugar en el Colegio de Padres Escolapios el "Día del Ex-alumno".

A las diez y media de la mañana, en el oratorio del Colegio, el R. P. rector celebró la santa misa, a la que asistieron los ex-alumnos y durante la cual el P. Benito del Moral dirigió unas palabras. Acto seguido, en el comedor, después del desayuno, se abrió la sesión que anualmente se tiene con esta ocasión y en la que reinó una armonizada participación, sobre todo por la parte joven ansiosa de llevar a término al-

gunos proyectos que fueron aprobados por unanimidad.

A las dos de la tarde tuvo lugar la comida de exalumnos, a la que se invitó a la comunidad de los Padres. Fue ésta feliz idea, porque aquello tomó un color distinto que en otras ocasiones. Intimidad y familiaridad grande fue la que reinó allí. Y animación y jovialidad por parte de todos, dando una nota característica a la fiesta. Nota de buen humor, de alegría, de pequeñas pajas. Se alargó hasta las cinco de la tarde. Pero allí se dio algo más que pasar un buen rato. Hubo compenetración completa y conoci-

miento mutuo sobre todo de los ya muy antiguos alumnos y que servirá de mucho para el porvenir. Fue un ponerse a la disposición unos de otros. Algo así como un deseo de trabajar desde ahora más unidos y con un mayor interés por el Colegio.

Después de la comida y antes de las despedidas se sacaron unas fotos, que pasarán al archivo y que servirán de recuerdo de este día de la Sagrada Familia, pasado de verdad en la intimidad de esta gran familia que son los ex-alumnos.

P. B.

Miguel Muñoz, preparador del Real Madrid y del equipo nacional

«Gales es difícil», pero España tiene categoría para no faltar a la cita de Chile. «Todo jugador se llena de orgullo cuando es llamado para jugar en el equipo de España y es absurdo pensar que las estrellas se reservan; lo que sucede a veces es que les falta moral, compenetración»

Por RAMON MELCON (Junior)

Los puestos de mando del fútbol nacional están ya todos bien ocupados. Como presidente de la Gestora, Benito Pico; como seleccionador nacional, Pedro Escartín; como entrenador, finalmente, Miguel Muñoz. Todo está listo, por tanto, para afrontar el gran problema de la clasificación para la fase final de Chile.

Miguel Muñoz es madrileño. Lo ha conseguido todo en el fútbol. Ha sido campeón de Copa, de Liga, de Copa de Europa, de Copa Latina, de la Pequeña Copa del Mundo y tal vez lo más importante para todo futbolista: ser internacional en varias ocasiones. Además, capitán del Real Madrid y figura grande de su club durante muchas temporadas. Muñoz, hombre inteligente y sensato como pocos, ha sabido asimilar de los numerosos y conocidos entrenadores que ha tenido en sus diversos clubs todo lo bueno físico, técnico y humanamente de ellos, desechando, en cambio, lo que no merecía la pena ser tomado en consideración. Gracias a todo ello, Muñoz es ahora uno de los más completos entrenadores hispanos.

—¿Te ha alegrado ser elegido preparador nacional por Pedro Escartín?

—Alegrarme, mucho, la verdad; sobre todo porque no lo esperaba.

—¿No te había hablado nada de ello el seleccionador?

—Supe lo de mi nombramiento cuando ya estaba designado.

—¿Crees que ha acertado Escartín con tu elección?

—Sí que hay otros muchos entrenadores con mayores méritos que yo.

—¿Tú has convertido al Real Madrid en un equipo casi invencible...

—El Real Madrid tiene una directiva y unos jugadores magníficos. En estas condiciones es fácil trabajar y tener un poco de suerte.

—¿Cuál será tu trabajo con la selección nacional?

—Haré lo que crea más oportuno Escartín.

Es muy distinto entrenar a un equipo de club que a la selección nacional. Cuando se trata de ésta última, los aficionados, dolidos a la vista de los resultados desfavorables, suelen decir que las estrellas se reservan a la hora de jugar con el

equipo nacional. Le pregunto por ello a Muñoz.

—No es cierto que las estrellas se reserven. Ser llamado para el equipo nacional es la mayor alegría que puede proporcionarse a cualquier jugador. No existe uno solo que se reserve. El que se juegue luego mejor o peor es ya cosa totalmente distinta.

—Pero es frecuente que se juegue "peor"...

—Sí que lo es, pero debido seguramente a que la selección no se encuentra tan compenetrada como un club, que juega con mucha más frecuencia.

—¿Cuál puede ser el secreto de los sonados éxitos de la selección?

—ESPIRITU DE CLUB

—Buscar una unión deportiva absoluta entre los internacionales. Como muy bien dice Escartín, es preciso llevar a la selección el espíritu de los clubs, donde todos los hombres conocen su juego y sus reacciones humanas. El futbolista necesita calor, comprensión y apoyo para rendir el máximo. En cuanto le falta todo eso, su juego suele bajar al encontrarse también bajo de moral, de calor, de confianza.

Alfredo Di Stéfano, de nuevo en gran forma, ha sido siempre y sigue siendo uno de los futbolistas más admirados por Miguel Muñoz. Sobre Di Stéfano se han escrito y dicho muchas cosas últimamente. Le pregunto a Muñoz por la forma actual de Alfredo.

—Di Stéfano es un jugador tan colosal que una de mis mayores ilusiones sería poder contar con él para el Mundial de Chile.

—¿Se mantendrá Alfredo en forma para entonces?

—Di Stéfano es un prodigio de facultades, de inteligencia y de técnica y moral futbolística. Creo que llegará a lo de Chile tan bien como ahora.

—¿Hablas de Chile como cosa segura; ¿no tienes miedo a Gales, por ejemplo?

—Claro que tengo miedo a los galeses, mucho miedo, pues sé que poseen un fútbol excelente y una selección nacional peligrosísima; pero creo que España tiene categoría suficiente para llegar a la fase final del campeonato del mundo.

—Si España, después de diez o doce años de ausencia, se cla-

sifica para Chile, ¿qué papel podrá llevar a cabo allí, entre naciones tan potentes como Brasil, Argentina, Inglaterra y posiblemente también Alemania, Hungría, Rusia, Suecia y otras?

—LO QUE LOS DEMAS

—En una fase final, España puede conseguir lo que consigan los demás. Aunque la suerte siempre influye en estos torneos.

La designación de Miguel Muñoz, número uno de su promoción de la Escuela de Preparadores, como entrenador del equipo nacional, ha sido un acierto grande de Escartín. Porque Muñoz es uno de los mejores técnicos nacionales del momento. Sin embargo, además de su indudable categoría, el aficionado ha hecho cabales ya respecto a si este nombramiento de Muñoz traerá aparejado la formación del cuadro hispano a base de jugadores del Real Madrid, a los que Miguel conoce tan a fondo.

—¿Será la selección una prolongación del Real Madrid? —Le pregunto.

—No sé nada de seleccionados —me contesta en seguida—; esto es cosa enteramente del seleccionador. Yo me limitaré a cumplir las órdenes de Escartín con los jugadores que él considere en mejor forma para ir al equipo nacional.

—¿Te gustaría, pese a todo, contar en la selección con muchos jugadores del Real Madrid?

—En el Real Madrid hay jugadores excelentes, pero también los hay en otros equipos. Escartín sabrá elegir a los más convenientes. Sean éstos quienes sean, mi labor se limitará a compenetrarlos lo más posible y a acoplarlos en plan de equipo.

—¿Eres tú partidario de los futbolistas jóvenes? —Le pregunto de pronto a Muñoz.

—JOVENES Y VIEJOS

—Todo equipo precisa de jóvenes y de veteranos. La mezcla de ellos es lo más conveniente. Sobre todo cuando tanto unos como otros son jugadores de clase. En cuanto a la juventud, ya ves que en el Real Madrid, por ejemplo, hay mucha juventud ahora.

—De los jóvenes titulares madrildistas, ¿cuál es el que te ha proporcionado mayor satisfacción?

—El Real Madrid tiene una directiva y unos jugadores magníficos. En estas condiciones es fácil trabajar y tener un poco de suerte.

—¿Cuál será tu trabajo con la selección nacional?

—Haré lo que crea más oportuno Escartín.

Es muy distinto entrenar a un equipo de club que a la selección nacional. Cuando se trata de ésta última, los aficionados, dolidos a la vista de los resultados desfavorables, suelen decir que las estrellas se reservan a la hora de jugar con el

equipo nacional. Le pregunto por ello a Muñoz.

—No es cierto que las estrellas se reserven. Ser llamado para el equipo nacional es la mayor alegría que puede proporcionarse a cualquier jugador. No existe uno solo que se reserve. El que se juegue luego mejor o peor es ya cosa totalmente distinta.

—Pero es frecuente que se juegue "peor"...

—Sí que lo es, pero debido seguramente a que la selección no se encuentra tan compenetrada como un club, que juega con mucha más frecuencia.

—¿Cuál puede ser el secreto de los sonados éxitos de la selección?

—ESPIRITU DE CLUB

—Buscar una unión deportiva absoluta entre los internacionales. Como muy bien dice Escartín, es preciso llevar a la selección el espíritu de los clubs, donde todos los hombres conocen su juego y sus reacciones humanas. El futbolista necesita calor, comprensión y apoyo para rendir el máximo. En cuanto le falta todo eso, su juego suele bajar al encontrarse también bajo de moral, de calor, de confianza.

Alfredo Di Stéfano, de nuevo en gran forma, ha sido siempre y sigue siendo uno de los futbolistas más admirados por Miguel Muñoz. Sobre Di Stéfano se han escrito y dicho muchas cosas últimamente. Le pregunto a Muñoz por la forma actual de Alfredo.

—Di Stéfano es un jugador tan colosal que una de mis mayores ilusiones sería poder contar con él para el Mundial de Chile.

—¿Se mantendrá Alfredo en forma para entonces?

—Di Stéfano es un prodigio de facultades, de inteligencia y de técnica y moral futbolística. Creo que llegará a lo de Chile tan bien como ahora.

—¿Hablas de Chile como cosa segura; ¿no tienes miedo a Gales, por ejemplo?

—Claro que tengo miedo a los galeses, mucho miedo, pues sé que poseen un fútbol excelente y una selección nacional peligrosísima; pero creo que España tiene categoría suficiente para llegar a la fase final del campeonato del mundo.

—Si España, después de diez o doce años de ausencia, se cla-

Homenaje de caballero a caballero en la entrega de la «Copa de Navidad» de baloncesto

El pasado domingo día 8 tuvo lugar el anunciado encuentro homenaje del subcampeón al campeón y primer ganador de la «Copa Navidad». Bien es verdad que el campo, completamente resbaladizo, anunciaba grandes dificultades para este juego que tanta movilidad requiere, pero más cierto es que nuestros jóvenes no se arredran por resbalon más o menos.

Por Calasancio formaron Bergasa, Insausti, Peña, Remírez y Gurbindo, es decir, tres titulares y dos refuerzos de los Peritos, que quisieron sumarse al homenaje.

Por Ademar, casi el equipo completo: Gamarra, Bernabéu, Loma-Osorio, Quemada, Montes y Barbi.

La superioridad fue clara desde el principio, y su triunfo, por 26-12, basado en la buena dirección de su capitán, Gamarra; de modo particular en las diabluras malabaristas de Bernabéu en un momento magnífico, en la habilidad para la media distancia de Loma-Osorio, que con un poco más de rapidez será un elemento destacado en nuestra ciudad; en la muralla que representó Javi Quemada; en la movilidad de Montes, y en la velocidad de Barbi, pese a que el campo no le ayudaba.

Los homenajeadores, siempre con gran entusiasmo, notaron la falta de acoplamiento en sus filas, siendo el más destacado Peña, que tuvo fuelle todo el partido y suerte en los tiros, Remírez y Gurbindo bregaron con todo entusiasmo, e Insausti y Bergasa, pese a ser considerados como las figuras de su equipo, no tuvieron su día. No obstante, en dos ocasiones realizaron jugadas que produjeron grandes ovaciones del respetable. A Fernando Insausti lo encontramos como si estuviera enfermo, y Bergasa, que siempre le sale todo bien, tuvo su

El desarrollo económico derivado de las conquistas de la Ciencia en el campo industrial ha permitido y casi obligado al establecimiento de grandes empresas, dando por resultado una complejidad en la organización y administración de esas instituciones.

Antiguamente, el comerciante o el industrial no tenían grandes problemas derivados del control, ya que personalmente llevaba la compra, instalación, administración y venta con el clásico instinto de que «el ojo del amo engorda el caballo».

Por lo general, en esa época las empresas se producían por sí mismas y en cierta forma a merced de las circunstancias. No se hacían estudios previos para la promoción y organización; la contabilidad tenía como única función la del registro de las operaciones del negocio y los datos estadísticos se empleaban poco y en forma deficiente.

Aun hoy sería imposible una administración y dirección acertada si el hombre que está al frente de la misma careciese de la preparación amplia y de una eficiente inteligencia. Ningún sistema podría sustituir una dirección eficaz, pero ningún director de empresa podrá prescindir de un sistema de control interno de los negocios y menos dejar la vigilancia del mismo, ya que recae sobre la gerencia la plena responsabilidad para la salvaguarda de los intereses de la empresa. No solamente debe dirigirse bien, sino que debe asegurarse el que las órdenes sean cumplidas y los fraudes evitados; el control interno y la vigilancia del mismo no pueden ni deben abandonarse ni un solo momento si el barco quiere llegar con éxito a su destino.

Cada negocio ofrece particularidades distintas y, por tanto, para lograr los mismos resultados se deben emplear diferentes procedimientos; pero lo que no puede ignorarse es lo que es el control y el por qué del mismo.

Víctor H. Stemf decía ya en el año 1936: «El sistema interno de control puede explicarse como la distribución apropiada de funciones del personal, de tal manera, que el trabajo de cada empleado pueda coordinarse y comprobarse independientemente del trabajo de otros empleados».

El orden, que es la primera ley del Universo, es la base fundamental de toda organización. Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa; sin orden no existe organización y sin organización no puede subsistir ningún negocio. Kester señala tres tipos de organización:

TIPO LINEAL. — En la que una sola persona concentra en sus manos. Permite este sistema el aplicar con rapidez cualquier decisión, pero es solo aplicable a empresas pequeñas.

LINEAL MIXTA. — Se nombran funcionarios especialistas asesores sin poder ejecutivo, conservándose la línea de autoridad y responsabilidad. No es un sistema fácil de poner en práctica, ya que el asesoramiento pasivo tiene la dificultad de que a la larga el asesor cae en la abulia por falta de autoridad ejecutiva.

ORGANIZACIÓN FUNCIONAL. — Este sistema permite a cada especialista llevar a efecto un plan preconcebido bajo

su responsabilidad. Es imprescindible para que el sistema llegue al máximo de eficacia que haya un encadenamiento continuo y que la responsabilidad se defina claramente en cada etapa y nivel de autoridad.

Una vez planificada y creada la organización, se definen claramente las funciones y responsabilidades de cada uno de los componentes y siempre por escrito. De esta forma, cada empleado sabe de qué es responsable y ante quién es responsable, pero siempre pensando que cada uno de los empleados solamente sería responsable ante una sola persona.

Cada grupo de personal individualmente será responsable ante el jefe de sección y éstos ante la gerencia. El gerente podrá delegar una o varias de sus funciones; pero nunca podrá delegar en nadie el absoluto control de todas las actividades si quiere mantenerse en efectivo la línea de la autoridad y de la eficiencia.

Es muy conveniente que cada empresa y de acuerdo con el plan de organización, cree el «Manual de instrucciones» de una forma clara y concisa que cubra toda la línea, desde la política comercial hasta las reglas necesarias para el desarrollo de las actividades laborales.

Este manual evita el tener que repetir constantemente las mismas órdenes y disminuyen los errores.

También resulta de gran utilidad el confeccionar:

GRAFICOS DE LA ORGANIZACION. — La primera ventaja de estos gráficos es que obligan a un metódico estudio previo y lo que bien se estudia previamente tiene más posibilidades de ser mejor y, aparte, fija claramente y sin posible confusión el puesto de autoridad y responsabilidad que cada uno ocupa dentro de la empresa.

CONTABILIDAD. — No podemos considerar a la contabilidad como una desagradable función obligada por el fisco. Una buena contabilidad es la base primordial de un riguroso control interno; el saber la situación de la empresa y el por qué de la misma será el dato más orientador para futuras actividades. Del análisis científico de las cuentas, de la acertada distribución de las mismas saldrán los datos estadísticos que nos orientarán para persistir o modificar nuestro sistema de comercio.

ESTADISTICA. — Ya no puede desprenderse hoy día el uso amplio de la estadística y no como recuerdo de un pasado, sino como el mejor dato orientador de una empresa. Las estadísticas deben ser claras y ciertas; de lo contrario, más que ayudar pueden ser perniciosas para la buena marcha futura de toda organización comercial.

Terminar la explicación detallada del por qué y cómo debe funcionar «el control interno de los negocios» ocuparía el espacio de varios periódicos. Solo hemos querido señalar la importancia del mismo con el mejor deseo de crear una inquietud en los que no emplean este sistema o no creen en él; luego, cada cual encontrará la mejor forma de aplicar en sus negocios el método que le sea más útil.

JUAN BIOSCA

EL CONTROL INTERNO EN LOS NEGOCIOS

El desarrollo económico derivado de las conquistas de la Ciencia en el campo industrial ha permitido y casi obligado al establecimiento de grandes empresas, dando por resultado una complejidad en la organización y administración de esas instituciones.

Antiguamente, el comerciante o el industrial no tenían grandes problemas derivados del control, ya que personalmente llevaba la compra, instalación, administración y venta con el clásico instinto de que «el ojo del amo engorda el caballo».

Por lo general, en esa época las empresas se producían por sí mismas y en cierta forma a merced de las circunstancias. No se hacían estudios previos para la promoción y organización; la contabilidad tenía como única función la del registro de las operaciones del negocio y los datos estadísticos se empleaban poco y en forma deficiente.

Aun hoy sería imposible una administración y dirección acertada si el hombre que está al frente de la misma careciese de la preparación amplia y de una eficiente inteligencia. Ningún sistema podría sustituir una dirección eficaz, pero ningún director de empresa podrá prescindir de un sistema de control interno de los negocios y menos dejar la vigilancia del mismo, ya que recae sobre la gerencia la plena responsabilidad para la salvaguarda de los intereses de la empresa. No solamente debe dirigirse bien, sino que debe asegurarse el que las órdenes sean cumplidas y los fraudes evitados; el control interno y la vigilancia del mismo no pueden ni deben abandonarse ni un solo momento si el barco quiere llegar con éxito a su destino.

Cada negocio ofrece particularidades distintas y, por tanto, para lograr los mismos resultados se deben emplear diferentes procedimientos; pero lo que no puede ignorarse es lo que es el control y el por qué del mismo.

Víctor H. Stemf decía ya en el año 1936: «El sistema interno de control puede explicarse como la distribución apropiada de funciones del personal, de tal manera, que el trabajo de cada empleado pueda coordinarse y comprobarse independientemente del trabajo de otros empleados».

El orden, que es la primera ley del Universo, es la base fundamental de toda organización. Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa; sin orden no existe organización y sin organización no puede subsistir ningún negocio. Kester señala tres tipos de organización:

TIPO LINEAL. — En la que una sola persona concentra en sus manos. Permite este sistema el aplicar con rapidez cualquier decisión, pero es solo aplicable a empresas pequeñas.

LINEAL MIXTA. — Se nombran funcionarios especialistas asesores sin poder ejecutivo, conservándose la línea de autoridad y responsabilidad. No es un sistema fácil de poner en práctica, ya que el asesoramiento pasivo tiene la dificultad de que a la larga el asesor cae en la abulia por falta de autoridad ejecutiva.

ORGANIZACIÓN FUNCIONAL. — Este sistema permite a cada especialista llevar a efecto un plan preconcebido bajo

su responsabilidad. Es imprescindible para que el sistema llegue al máximo de eficacia que haya un encadenamiento continuo y que la responsabilidad se defina claramente en cada etapa y nivel de autoridad.

Una vez planificada y creada la organización, se definen claramente las funciones y responsabilidades de cada uno de los componentes y siempre por escrito. De esta forma, cada empleado sabe de qué es responsable y ante quién es responsable, pero siempre pensando que cada uno de los empleados solamente sería responsable ante una sola persona.

Cada grupo de personal individualmente será responsable ante el jefe de sección y éstos ante la gerencia. El gerente podrá delegar una o varias de sus funciones; pero nunca podrá delegar en nadie el absoluto control de todas las actividades si quiere mantenerse en efectivo la línea de la autoridad y de la eficiencia.

Es muy conveniente que cada empresa y de acuerdo con el plan de organización, cree el «Manual de instrucciones» de una forma clara y concisa que cubra toda la línea, desde la política comercial hasta las reglas necesarias para el desarrollo de las actividades laborales.

Este manual evita el tener que repetir constantemente las mismas órdenes y disminuyen los errores.

También resulta de gran utilidad el confeccionar:

GRAFICOS DE LA ORGANIZACION. — La primera ventaja de estos gráficos es que obligan a un metódico estudio previo y lo que bien se estudia previamente tiene más posibilidades de ser mejor y, aparte, fija claramente y sin posible confusión el puesto de autoridad y responsabilidad que cada uno ocupa dentro de la empresa.

CONTABILIDAD. — No podemos considerar a la contabilidad como una desagradable función obligada por el fisco. Una buena contabilidad es la base primordial de un riguroso control interno; el saber la situación de la empresa y el por qué de la misma será el dato más orientador para futuras actividades. Del análisis científico de las cuentas, de la acertada distribución de las mismas saldrán los datos estadísticos que nos orientarán para persistir o modificar nuestro sistema de comercio.

ESTADISTICA. — Ya no puede desprenderse hoy día el uso amplio de la estadística y no como recuerdo de un pasado, sino como el mejor dato orientador de una empresa. Las estadísticas deben ser claras y ciertas; de lo contrario, más que ayudar pueden ser perniciosas para la buena marcha futura de toda organización comercial.

Terminar la explicación detallada del por qué y cómo debe funcionar «el control interno de los negocios» ocuparía el espacio de varios periódicos. Solo hemos querido señalar la importancia del mismo con el mejor deseo de crear una inquietud en los que no emplean este sistema o no creen en él; luego, cada cual encontrará la mejor forma de aplicar en sus negocios el método que le sea más útil.

JUAN BIOSCA

EL CONTROL INTERNO EN LOS NEGOCIOS

El desarrollo económico derivado de las conquistas de la Ciencia en el campo industrial ha permitido y casi obligado al establecimiento de grandes empresas, dando por resultado una complejidad en la organización y administración de esas instituciones.

Antiguamente, el comerciante o el industrial no tenían grandes problemas derivados del control, ya que personalmente llevaba la compra, instalación, administración y venta con el clásico instinto de que «el ojo del amo engorda el caballo».

Por lo general, en esa época las empresas se producían por sí mismas y en cierta forma a merced de las circunstancias. No se hacían estudios previos para la promoción y organización; la contabilidad tenía como única función la del registro de las operaciones del negocio y los datos estadísticos se empleaban poco y en forma deficiente.

Aun hoy sería imposible una administración y dirección acertada si el hombre que está al frente de la misma careciese de la preparación amplia y de una eficiente inteligencia. Ningún sistema podría sustituir una dirección eficaz, pero ningún director de empresa podrá prescindir de un sistema de control interno de los negocios y menos dejar la vigilancia del mismo, ya que recae sobre la gerencia la plena responsabilidad para la salvaguarda de los intereses de la empresa. No solamente debe dirigirse bien, sino que debe asegurarse el que las órdenes sean cumplidas y los fraudes evitados; el control interno y la vigilancia del mismo no pueden ni deben abandonarse ni un solo momento si el barco quiere llegar con éxito a su destino.

Cada negocio ofrece particularidades distintas y, por tanto, para lograr los mismos resultados se deben emplear diferentes procedimientos; pero lo que no puede ignorarse es lo que es el control y el por qué del mismo.

Víctor H. Stemf decía ya en el año 1936: «El sistema interno de control puede explicarse como la distribución apropiada de funciones del personal, de tal manera, que el trabajo de cada empleado pueda coordinarse y comprobarse independientemente del trabajo de otros empleados».

El orden, que es la primera ley del Universo, es la base fundamental de toda organización. Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa; sin orden no existe organización y sin organización no puede subsistir ningún negocio. Kester señala tres tipos de organización:

TIPO LINEAL. — En la que una sola persona concentra en sus manos. Permite este sistema el aplicar con rapidez cualquier decisión, pero es solo aplicable a empresas pequeñas.

LINEAL MIXTA. — Se nombran funcionarios especialistas asesores sin poder ejecutivo, conservándose la línea de autoridad y responsabilidad. No es un sistema fácil de poner en práctica, ya que el asesoramiento pasivo tiene la dificultad de que a la larga el asesor cae en la abulia por falta de autoridad ejecutiva.

ORGANIZACIÓN FUNCIONAL. — Este sistema permite a cada especialista llevar a efecto un plan preconcebido bajo

su responsabilidad. Es imprescindible para que el sistema llegue al máximo de eficacia que haya un encadenamiento continuo y que la responsabilidad se defina claramente en cada etapa y nivel de autoridad.

Una vez planificada y creada la organización, se definen claramente las funciones y responsabilidades de cada uno de los componentes y siempre por escrito. De esta forma, cada empleado sabe de qué es responsable y ante quién es responsable, pero siempre pensando que cada uno de los empleados solamente sería responsable ante una sola persona.

Cada grupo de personal individualmente será responsable ante el jefe de sección y éstos ante la gerencia. El gerente podrá delegar una o varias de sus funciones; pero nunca podrá delegar en nadie el absoluto control de todas las actividades si quiere mantenerse en efectivo la línea de la autoridad y de la eficiencia.

Es muy conveniente que cada empresa y de acuerdo con el plan de organización, cree el «Manual de instrucciones» de una forma clara y concisa que cubra toda la línea, desde la política comercial hasta las reglas necesarias para el desarrollo de las actividades laborales.

Este manual evita el tener que repetir constantemente las mismas órdenes y disminuyen los errores.

También resulta de gran utilidad el confeccionar:

GRAFICOS DE LA ORGANIZACION. — La primera ventaja de estos gráficos es que obligan a un metódico estudio previo y lo que bien se estudia previamente tiene más posibilidades de ser mejor y, aparte, fija claramente y sin posible confusión el puesto de autoridad y responsabilidad que cada uno ocupa dentro de la empresa.

CONTABILIDAD. — No podemos considerar a la contabilidad como una desagradable función obligada por el fisco. Una buena contabilidad es la base primordial de un riguroso control interno; el saber la situación de la empresa y el por qué de la misma será el dato más orientador para futuras actividades. Del análisis científico de las cuentas, de la acertada distribución de las mismas saldrán los datos estadísticos que nos orientarán para persistir o modificar nuestro sistema de comercio.

ESTADISTICA. — Ya no puede desprenderse hoy día el uso amplio de la estadística y no como recuerdo de un pasado, sino como el mejor dato orientador de una empresa. Las estadísticas deben ser claras y ciertas; de lo contrario, más que ayudar pueden ser perniciosas para la buena marcha futura de toda organización comercial.

Terminar la explicación detallada del por qué y cómo debe funcionar «el control interno de los negocios» ocuparía el espacio de varios periódicos. Solo hemos querido señalar la importancia del mismo con el mejor deseo de crear una inquietud en los que no emplean este sistema o no creen en él; luego, cada cual encontrará la mejor forma de aplicar en sus negocios el método que le sea más útil.

JUAN BIOSCA

EL CONTROL INTERNO EN LOS NEGOCIOS

El desarrollo económico derivado de las conquistas de la Ciencia en el campo industrial ha permitido y casi obligado al establecimiento de grandes empresas, dando por resultado una complejidad en la organización y administración de esas instituciones.

Antiguamente, el comerciante o el industrial no tenían grandes problemas derivados del control, ya que personalmente llevaba la compra, instalación, administración y venta con el clásico instinto de que «el ojo del amo engorda el caballo».

Por lo general, en esa época las empresas se producían por sí mismas y en cierta forma a merced de las circunstancias. No se hacían estudios previos para la promoción y organización; la contabilidad tenía como única función la del registro de las operaciones del negocio y los datos estadísticos se empleaban poco y en forma deficiente.

Aun hoy sería imposible una administración y dirección acertada si el hombre que está al frente de la misma careciese de la preparación amplia y de una eficiente inteligencia. Ningún sistema podría sustituir una dirección eficaz, pero ningún director de empresa podrá prescindir de un sistema de control interno de los negocios y menos dejar la vigilancia del mismo, ya que recae sobre la gerencia la plena responsabilidad para la salvaguarda de los intereses de la empresa. No solamente debe dirigirse bien, sino que debe asegurarse el que las órdenes sean cumplidas y los fraudes evitados; el control interno y la vigilancia del mismo no pueden ni deben abandonarse ni un solo momento si el barco quiere llegar con éxito a su destino.

Cada negocio ofrece particularidades distintas y, por tanto, para lograr los mismos resultados se deben emplear diferentes procedimientos; pero lo que no puede ignorarse es lo que es el control y el por qué del mismo.

Víctor H. Stemf decía ya en el año 1936: «El sistema interno de control puede explicarse como la distribución apropiada de funciones del personal, de tal manera, que el trabajo de cada empleado pueda coordinarse y comprobarse independientemente del trabajo de otros empleados».

El orden, que es la primera ley del Universo, es la base fundamental de toda organización. Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa; sin orden no existe organización y sin organización no puede subsistir ningún negocio. Kester señala tres tipos de organización:

TIPO LINEAL. — En la que una sola persona concentra en sus manos. Permite este sistema el aplicar con rapidez cualquier decisión, pero es solo aplicable a empresas pequeñas.

LINEAL MIXTA. — Se nombran funcionarios especialistas asesores sin poder ejecutivo, conservándose la línea de autoridad y responsabilidad. No es un sistema fácil de poner en práctica, ya que el asesoramiento pasivo tiene la dificultad de que a la larga el asesor ca

MAGNIFICA EXPOSICION EN SU FABRICA
MAYOR, 18 VISITENOS

MUEBLES Dulce

LOS FORMIDABLES

Por Javier M. Echenique

Las pasadas fiestas de Navidad y Año Nuevo han tenido una novedad grata: «Los formidables», Jaques Antoine, el célebre realizador de la emisora Europa número 1, creó hace unos años este genial programa radiofónico. Su originalidad estriba en proponer a los oyentes un caso que debe resolverse por los mismos oyentes y dentro del plazo cronométrico de la emisión radiofónica. No es un programa de caridad al viejo estilo —me decía no hace mucho Jaques Antoine—. Es un programa de solidaridad. No se trata de pedir un carito para un inválido, unos frascos de penicilina para una infección gravísima o un millón de pesetas para unas viviendas protegidas. Lo importante es anunciar ante millones de oyentes un caso que provoque en cada corazón la eléctrica sacudida de la solidaridad humana y que cada oyente se vea obligado a prestar inmediatamente, antes de que termine el programa, su colaboración material o moral, según los casos. El éxito fabuloso del programa «Ustedes son formidables» se apoya en dos resortes mágicos: el sentido humano y el suspense. Este programa difiere de los demás porque los oyentes son invitados a colaborar y porque provoca una pequeña angustia, ya que el plazo para resolver los casos es el breve tiempo de cada emisión.

«Cree usted —pregunté a Jaques Antoine— que su excelente programa tendrá éxito en España?». Me contestó sin vacilar: «No tengo la menor duda».

Esto ocurría el mes de septiembre. Hoy los hechos le han dado la razón. El programa difícilmente puede fracasar, porque, como decía su creador, «los oyentes quieren asistir al espectáculo de su propia generosidad». Ellos son anónimos, en la mayoría de las ocasiones, respecto de millones de oyentes; pero no son anónimos para su propio corazón. En las vísperas de la Navidad, el célebre programa misionero ganó altura y emoción. Traicionando un tanto a la estructura del programa, la emisión hizo volver los ojos de millones de formidables del público, hacia otros inesperados formidables: los misioneros. Cuando las campanas de Navidad, la gracia de los villancicos, la emoción siempre nueva y siempre vieja de la Navidad pone en el mundo cristiano una gota de alegría conocida y de profunda ternura, cuyo centro geográfico es el hogar, militares de hombres y mujeres diseminados por el mundo entero sienten la nostalgia de la familia, a la que abandonaron para anunciar en todos los rincones de la tierra el gozo grande de la salvación: «Os anuncio un gozo grande... Y es que hoy os ha nacido el Salvador, que es el Cristo Señor». Los verdaderamente formidables son estos misioneros y misioneras, que van sin dietas, sin dólares, sin la menor apatía material, a tierras lejanas, a pueblos difíciles, a entruerzadas de angustia y de miseria, donde muchas veces acaban la hora sutil de la muerte. Tanto los creyentes como los incrédulos tienen que inclinarse con respeto ante estos símbolos vivos de humanidad perfecta. En nuestro tiempo muchos hombres abandonan el hogar y la propia patria para realizar una misión fuera de las fronteras. Pero sería ridículo que a la hora de solicitar un Premio Nobel del Amor, las misiones diplomáticas, políticas, económicas, bélicas, culturales y aun filantrópicas, quisieran competir con estos oscuros hombres y mujeres que para poner nuestro, desde la Navidad de 1960 tienen ya un popular y exacto apellido: los formidables.

Esta gloria de los misioneros ha venido a engalanarse en nuestros días con un feroz ataque del comunismo. «Pravda» acaba de publicar un artículo titulado «Los colonizadores con sotana». «En Cuba y en el Vietnam del Sur, en Formosa, en Argentina, en el Congo y en Indonesia —escribe el órgano comunista—, allí donde se organizan complotes contra la paz y la libertad, se encuentran las sotanas negras de los sacerdotes católicos. Prudentes e insolentes, astutos y hábiles, tratan de infiltrarse por todas partes. No es cierto que los sacerdotes católicos concedían y todavía conceden en nuestros días subvención al sistema de la esclavitud en Angola? ¿No

es cierto que los misioneros católicos —guías del colonialismo— han tomado más de una vez parte directa en la represión de las sublevaciones de los pueblos oprimidos?». El viejo lenguaje del odio y del error resuena aquí con terrible acento. Adolfo Marsillach, nuestro popular y excelente actor, ha sido casi catapultado desde España, a petición propia y con formidable estilo, para pasar la fiesta de Año Nuevo y de Reyes junto a uno de estos sangrientos «colonizadores con sotana». Cuando ustedes lean estas líneas, Marsillach estará ya quizá a punto de volver a España. El pos dirá dentro de unos días, dentro de unas horas, si «Pravda» tiene razón.

Baúles y Maletas
BIENVENIDO. C. Sotelo, 22

LITERATURA CONTEMPORANEA

CARSON MC. CULLERS, «Frankie y la boda». Edit. Seix Barral.
La plana mayor de la literatura americana, Dos Passos, Hemingway, Faulkner, Calvdel, Steinbeck, Marquian, etc., está cediendo el paso a una nueva generación de escritores, poco conocidos aún en España, que aportan nuevas concepciones literarias, en técnicas e ideologías. Entre ellos se encuentra la joven Carson Mc Cullers.

Por lo general, los escritores jóvenes están menos interesados en rebelarse contra la sociedad, como hicieron sus predecesores, que en tratar de comprenderla y hallar lugar en ella. Es así que la novela norteamericana ha pasado, de la protesta dogmática contra los estamentos de la sociedad, a su análisis franco. Los temas que prevalecen en la actualidad son aquellos que se sienten con más intensidad en la vida norteamericana contemporánea: los problemas cotidianos de la moralidad, del autoconocimiento, de la autorrealización.

«Frankie y la boda» es la tercera novela que nosotros conocemos de esta escritora, hasta el momento. La primera de ellas, «Balada del café triste», es una colección de relatos que al igual que la hoy comentada,

también ha sido editada en España por Seix Barral. «El corazón es un cazador solitario» es una obra que ha sido publicada al español en la Argentina y que sigue las mismas directrices de «Frankie».

«Frankie y la boda» es un relato autobiográfico de una niña de doce años que se enfrenta con la sociedad en que vive, en ese momento en el que, al perder ese universo mágico de los niños que llama Sartre, entra en la pubertad.

Frankie, personaje de esta novela, es la típica representante de las nuevas generaciones que consideran a sus padres fuera de contacto con la estructura y morfología de la sociedad que les está creciendo en las manos. La familia y la tradición ya no les cobija y buscan el apoyo efectivo, no en sus padres, que ya no pueden dárselo, sino en sus maestros, en otros niños, etc., ya que la psicología nos enseña que el ser humano, en su formación, necesita, por razones biológicas, apoyo efectivo en una atmósfera de seguridad.

Frankie ha encontrado en esta novela estos sustitutos efectivos en su hermano, su primo y la sirvienta de color Berenice. Este apoyo,

poco a poco, le va fallando, al ir desapareciendo estos personajes.

He aquí una de las instituciones claves de Carson Mc. Cullers: la inseguridad y la falta de protección con que las generaciones modernas surgen a la vida social en los Estados Unidos.

La escritora, viviendo el problema psicológico de la protagonista plenamente, nos sitúa a ésta en la aparición de la pubertad, momento en que surgen en el ser humano esas fuerzas instintivas nuevas y tan difíciles de encauzar.

Nos ha gustado esta novela, no sólo por la interesante tesis, que hemos procurado reflejar en estas líneas, sino porque vemos atenuarse en la literatura norteamericana el sentido materialista y pesimista de la vida que aquélla reflejaba. Desapareciendo, asimismo, el lenguaje retórico, el deslumbramiento de una adjetivación excesiva, que ha sido sustituido por un lenguaje sencillo, que descansa en lo emocional, sin sentimentalismos, pero pleno de vivencias simpáticas, generosas, transcendentes.

LOS PIENSOS COMPUESTOS
PROVIMI
MUNDIALMENTE ACREDITADOS
son garantía de

más carne

más huevos

más leche

MAS DINERO

Ensáyelos... y se convencerá

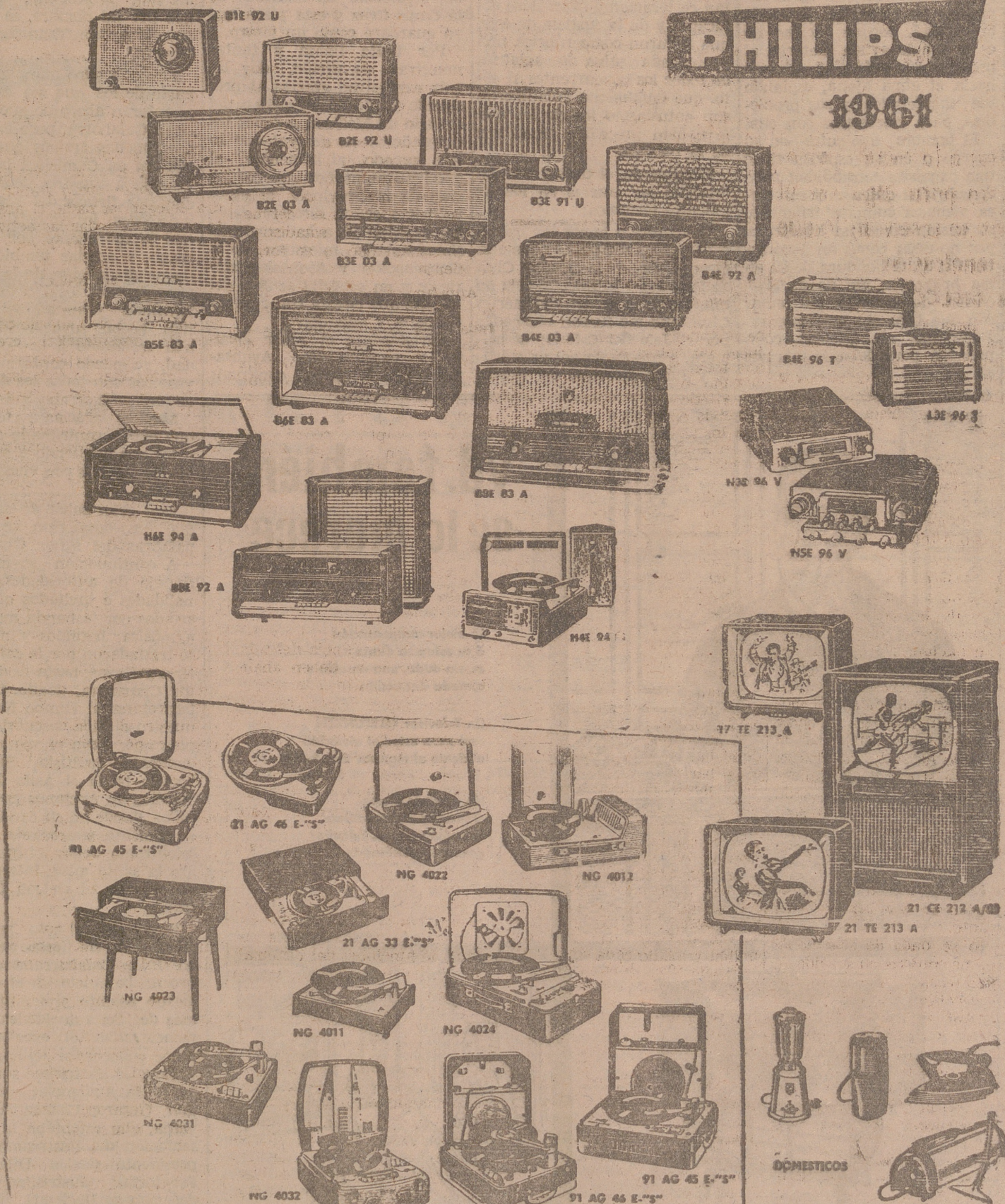
SOICITE AMPLIA INFORMACION
INDICANDO CLASE DE GANADO A

C.O.C.S.A.
COMPANIA ORGANIZADORA DEL CONSUMO, S. A.

Distribuidor exclusivo:
Almacenes Agrícolas Martínez-Zaporta
Avda. Portugal, 42 Teléfono 1045

GRAN REVISTA MUSICAL

PHILIPS
1961



Por una alegría más comfortable

Distribuidor: **RADIO PRIETO**.—Gallarza, 10

Concesionarios: **REYSON RADIO**.—Dres. Castroviejo, 28

RADIO MORENO.—Vara de Rey, 7

Problemas de enseñanza Cada pueblo, por sí mismo Los Ayuntamientos: Examen de conciencia

El reproche a todos los Ayuntamientos españoles no sería justo, porque de hecho hay un discreto número de corporaciones municipales que se ocupan adecuadamente de la enseñanza. Sin embargo, observados en su conjunto, los Ayuntamientos parecen que, desde hace cien años, y desde siempre, han tenido la curiosa opinión de que la enseñanza es única y exclusivamente asunto del Estado, a juzgar por las partidas que en sus presupuestos consignan con tal fin.

El error es tan patente y tan grave, que provoca una situación de anemia cultural en pueblos y ciudades, en todos los campos, desde la enseñanza a las actividades culturales propiamente dichas.

Los Ayuntamientos consideran perfectamente lógico ordenar sus presupuestos para levantar adoquines, para instalar luces, para situar semáforos, asfaltar calles, pagar Policía y vigilancia y todo lo que en ese orden de cosas viene alrededor de la vida física de una ciudad, desde un abastecimiento de aguas a una central eléctrica.

En cambio, parece que muy pocos Ayuntamientos creen que, al igual que hay que ocuparse de todo eso, hay que ocuparse de la enseñanza y de la cultura, que va a beneficiar directamente —tanto como las calles asfaltadas— a los habitantes de la ciudad o del pueblo de que se trate.

La frase de que eso es cosa del Estado suena siempre que se hace la advertencia. Lo que no resuena en ninguna sesión, al parecer, ni en ningún Pleno municipal, es que eso es asunto del Estado sólo en una pequeña parte, aunque la desidia de muchos Ayuntamientos esté obligando a que el Estado, efectivamente, se eche una serie de cargas económicas que no debiera afrontar.

El Estado está principalmente, de cara a este problema, para preparar técnicos, para preparar maestros en cantidades suficientes, para asesorar en todas las cuestiones que sean precisas, desde los planes para la escuela al envío de los profesores, la organización de los concursos para cubrir las vacantes, el asesoramiento para los métodos de enseñanza, la selección del material escolar más conveniente.

Lo que ya no puede pretender cada pueblo —aunque lo esté recibiendo— es que el Estado, además, le facilite el dinero para construir las escuelas, para equiparlas, para la vivienda del maestro y para las actividades culturales. Lo que cada municipio debe comprender es que la enseñanza es asunto suyo antes que de nadie, por la principal razón de que, lo mismo que los faroles, los

adoquines remozados, y el agua, el beneficio es para quienes componen ese pueblo, y no el pueblo de al lado. Lo que cada Ayuntamiento debe comprender también es que el Estado tiene unos medios limitados, para unas necesidades nacionales establecidas, que el Estado debe administrar, con arreglo a las limitaciones del presupuesto nacional. Y que es absurdo, como se decía antes, que el Ayuntamiento se preocupe de su equipo de fútbol, de su plaza mayor, o de sus jardines, y los subvencione, adecente y cuide, y no se preocupe en cambio de construir la escuela del pueblo, equiparla y cuidarla.

Es hora de que los Ayuntamientos hagan un examen de conciencia y observen la elevada parte de responsabilidad —casi total— que les cabe en lo que es la cultura: del país en general, y del pueblo en particular. Porque la ignorancia a quien más perjudica, aparte de su repercusión nacional, es precisamente al pueblo. La actual campaña contra el analfabetismo ha demostrado que los Ayuntamientos no son reacios a la participación, sino que, en muchos casos, sólo necesitan una especie de clarino de atención que señale la gravedad de los problemas. Sin duda, si los Ayuntamientos se preocuparan más, no habría que hacer campañas nacionales contra el analfabetismo. Pero, en resumen, lo que sí es urgente es que los Ayuntamientos reflexionen. Porque en España hay Ayuntamientos de mucho postín, de los que se ocupan de muchísimas cosas, cuya partida para enseñanza no llega al 3 por 100 de su presupuesto.

Y esto ya no necesita ni comentario. Sobre todo porque la media de todos los Ayuntamientos españoles en este capítulo no está muy por encima de ese porcentaje trágicamente bajo.

AGECO

TABLEROS PLASTICOS

FORMICA

DISTRIBUIDOR

Industrias Eléctricas Sáenz

Vora del Rey, núm. 17

Teléfono 2738

LOGROÑO

Información Regional

En Calahorra se tributó el domingo un expresivo homenaje al eminente oftalmólogo Dr. Chavarría

Viticultores riojales visitan la Bodega Cooperativa «San Isidro» de Aulot.—También los Reyes Magos visitan Castañares de Rioja

6 de enero.

A las once de la mañana del domingo último y en forma casi simultánea, llegaron al Palacio Municipal el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo y de la Barcena, y el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Elorza Aristorenena. Inmediatamente después comenzaron a llegar las demás autoridades y personalidades que iban a adherirse al homenaje que tan merecidamente Calahorra tributó al eminente oftalmólogo doctor don Félix Angel Chavarría López.

En el salón de actos del Palacio Municipal, el excelentísimo señor gobernador civil abrió el acto, siendo leído por el señor secretario de la Corporación, don Jesús Lincoain Armendáriz la certificación y decretos por los que se le concede al doctor Chavarría el título de hijo adoptivo de la ciudad y las condecoraciones que más adelante reseñaremos, concebidos en los siguientes términos:

Nombramiento de hijo adoptivo de Calahorra a favor de don Félix Angel Chavarría López, dedicándole una calle a su nombre.— Se da lectura a extenso y detallado escrito, firmado por numerosos y destacados vecinos de la localidad, en el que se exponen los relevantes méritos y virtudes que concurren en la persona del vecino de Calahorra don Félix Angel Chavarría López, solicitando se le nombre hijo adoptivo de la ciudad y se dedique una calle a su nombre.

En el escrito de referencia se enjuician y valoran tres aspectos de la vida y personalidad del señor Chavarría: el científico, el patriótico y el religioso.

Orientada su decidida vocación a los estudios médicos y a la especialidad de Oftalmología, terminada la carrera establece clínica en Calahorra (donde ha vivido desde los siete años de edad), adquiriendo rápidamente fama y prestigios destacados de competente y experto oculista, siendo su consulta visitada por numerosos enfermos que acuden de todas las regiones de España e incluso del extranjero, en busca de remedio a sus dolencias, circunstancias que contribuyen a prestigiar el nombre de Calahorra, aportando, además, ingresos no despreciables al comercio e industria local. Sus trabajos son debidamente apreciados por los organismos científicos, valiéndole el nombramiento de vocal primero de la Junta directiva de la Sociedad Oftalmológica Hispano-Americana, miembro de la Junta del Instituto Barraquer y de la Sociedad Francesa Oftalmológica, puesto este último que ocupa y desempeña desde el año 1918.

En el aspecto patriótico, se destaca su posición de ciudadano siempre al servicio de la Patria, colaborando en las orientaciones salvadoras de la misma; pertenece al Somaten de la Dictadura del general Primo de Rivera; entusiasta y fiel cumplidor de los Principios que informan el Movimiento del 18 de Julio, coopera a las necesidades del momento prestando los servicios de su clínica, en muchísimas ocasiones desinteresadamente, a heridos y mutilados españoles y a extranjeros que luchaban como voluntarios en el Ejército nacional, labor que sigue prestando sin lucro alguno cerca de los Caballeros Mutilados y ex-combatientes.

Su acendrado catolicismo y vida práctica religiosa quedan suficientemente acreditados con el título que ostenta de «Caballero del Capitulo de la Virgen de Valvanera», honor y distinción que solamente se otorga a personas de enraizada fe cató-



El alcalde de Calahorra, señor Pagola, hace entrega del título de hijo adoptivo de la ciudad al Dr. Chavarría. (Foto Bella).

lica, honorabilidad y conducta social y privada intachables.

El excelentísimo Ayuntamiento estudia y enjuicia detenidamente las razones que se exponen en el escrito de referencia y encontrando justos y conformes los méritos y virtudes que se le atribuyen y que efectivamente adornan a la persona de don Félix Angel Chavarría López, y considerando que esta apreciación es compartida por el criterio sano y sentir general de la ciudad, por aclamación acuerda:

Primero.—Nombrar hijo adoptivo de Calahorra a don Félix Angel Chavarría López, en atención a los méritos que concurren en su persona y de los que se deduce prestigio para la ciudad.

Segundo.—Dedicar su nombre a la vía pública que, partiendo del final de la calle Cavas, termina en el enlace con la Avenida de la Estación.

Tercero.—Que se prosternan los trámites para la ejecutividad del presente acuerdo, solicitando la oportuna autorización del Ministerio de la Gobernación.

Cuarto.—Que se comunique el presente acuerdo al interesado para su satisfacción y efectos.

Seguidamente se dio lectura a escrito del Ministerio de la Gobernación en el que se comunica al homenajeado que por decreto de 18 de julio pasado, Su Excelencia el Jefe del Estado se ha dignado concederle el ingreso en la Orden Civil de Sanidad con categoría de Gran Cruz. Y otro del Ministerio de Asuntos Exteriores, Cancillería de las Ordenes, por el que, en atención a las circunstancias que concurren en el doctor don Félix Angel Chavarría López, ha tenido a bien otorgarle la Encomienda de número de la Orden del Mérito Civil.

Inmediatamente después, el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia impuso al homenajeado las condecoraciones reseñadas.

Seguidamente, el señor presidente del Colegio Provincial de Médicos, don Fernando Pons, pronunció un elocuente discurso.

Comenzó diciéndole que trata no solamente el afecto y entusiasmo de los médicos de la provincia, sino de otros muchos compañeros que desde toda España se habían querido adherir a este homenaje ofreciendo al doctor Chavarría las insignias de la Gran Cruz de la Orden Civil de Sanidad, que le otorgó el Jefe del Estado.

Venimos —continuó diciendo el doctor Pons— con el ánimo gozoso que embarga a una familia cuando se honra pública y justamente a uno de sus miembros; pero venimos a la vez con el ánimo sereno porque se cumple un deber de justicia.

Cuando contemplamos la vida de un profesional, después de cincuenta años de ejercicio, como ahora con el doctor Chavarría, no podemos engañarnos, pues solamente recorriendo la historia de una vida podemos descubrir los puntos fundamentales de un carácter y porque después de cincuenta años juzgamos ya una obra; y en las obras, como en los hijos y en las huellas del rostro, se descubren los más finos matices de las almas.

Cuando en la vida de un médico se mantiene el éxito profesional a lo largo de cincuenta años, es señal inequívoca de que hay buena técnica profesional, vocación, es decir, entusiasmo y caridad, que es decir entrega a los demás; a veces nos sorprendemos los mismos médicos de cómo en ciertos compañeros una buena preparación profesional no va acompañada de éxito; es que falta la caridad, porque caridad no es la simple ayuda material al prójimo que sufre; es volverse hacia el alma ajena, espiando sus inquietudes y sus problemas, para resolverlos con ella.

El hombre que sufre en su cuerpo o en su espíritu tiene una exquisita sensibilidad para descubrir si quien a él se acerca viene a cumplir fríamente su misión como un burocrata, por no decir como un autómata, o si en la hondura de su alma brilla esa luz de caridad, chispa desprendida del amor con que Dios nos ama, por razones que no podemos comprender, pero de que tenemos

testimonio en lo más íntimo de nuestras conciencias.

Después de ponderar expresivamente los méritos científicos, justamente reconocidos en España y en el extranjero, del homenajeado, la dicha de éste de ver continuada su gran vocación médica en sus propios hijos, y la auténtica justicia de las distinciones concedidas, el doctor Pons terminó con las siguientes palabras:

“Los médicos de Logroño nos sentimos orgullosos de tener y haber tenido siempre entre nosotros a Dr. Chavarría, y al ofrecerle las insignias, lo hacemos con un abrazo de todos los compañeros”.

Intervino a continuación el alcalde de la ciudad, don José Pagola Franco, quien en muy atinadas frases expresó los relevantes méritos que habían hecho acreedor al doctor Chavarría del homenaje que le tributaba la ciudad, para terminar con estas palabras:

“Mi felicitación sincera, querido y distinguido señor Chavarría, y sé que Calahorra honra y se honra al concederle esta preciada distinción”.

Después, el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Elorza, se expresó con frases tan acertadas, tan llenas de cordial adhesión al homenaje, tan certeramente expresivas del alcance y de la justicia de éste, que llevaron como rúbrica una prolongada salva de aplausos de todos los concurrentes al acto, que igualmente aplaudieron con entusiasmo las de los que le habían precedido en el uso de la palabra.

Finalmente, el doctor Chavarría dio las gracias en los siguientes términos:

“Inmerecido honor me habéis concedido imponiéndome la Gran Cruz de la Orden Civil de Sanidad y la Encomienda de número de la Orden del Mérito Civil, que me fueron otorgadas por el Jefe del Estado; la primera, a propuesta del presidente y Junta directiva del Ilustre

Colegio Oficial de Médicos de Logroño, y la segunda, a solicitud de los médicos de Calahorra”.

Ambas fueron tramitadas por nuestro excelentísimo señor gobernador civil, por el excelentísimo señor director general de Sanidad, por los excelentísimos señores ministros de la Gobernación y Asuntos Exteriores y firmadas por S. E. el Jefe del Estado.

El que la idea de proponerme para ser galardonado con estas condecoraciones haya partido de la clase médica me llena de legítimo orgullo; y aunque cualquiera de los compañeros podría ostentarlo con más méritos que yo, os aseguro que tendrán toda mi veneración, pues en ellas veré siempre la ética profesional que me legaron las generaciones de médicos que en mi familia me precedieron, y ni a ellos ni a vosotros puedo traicionar. A mi veneración se unirá la de mis tres hijos médicos.

Nuestro presidente y Junta directiva del Colegio de Médicos, como si no fuera bastante el haberme elegido para tanto honor, ha culminado su obsequio abriendo una suscripción entre los médicos de la provincia y oculistas de ésta y otras provincias, para, con lo recaudado, regalarme las insignias de la Gran Cruz y esta placa que yo guardaré como un tesoro.

Por tanta fineza y tantas muestras de cariño, doy las más expresivas gracias al presidente y Junta directiva del Colegio de Médicos, a todos los compañeros en general que se han sumado al homenaje, al excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, al excelentísimo señor director general de Sanidad, a los excelentísimos señores ministros de la Gobernación y Asuntos Exteriores y en especial al Jefe del Estado, que cuenta con nuestra simpatía y adhesión”.

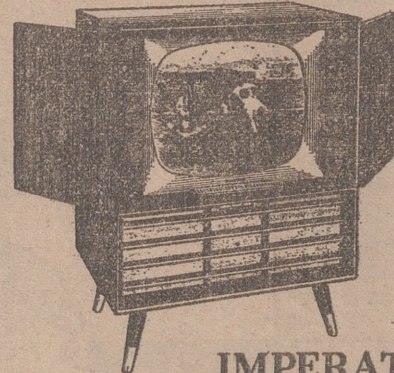
Dirigiéndose al señor alcalde y a excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad, continuó:

Vd. también se lo merece

La mejor compensación a su esfuerzo diario es, sin duda, una amable y cómoda distracción.

Un Televisor TELEFUNKEN será para usted el merecido eficiente al regresar a su hogar...

No renuncie a esta «felicidad en zapatillas» que sólo un buen Televisor puede proporcionarle



IMPERATOR

Tamaño de imagen: 480 x 360 m/m (53 cms. 21 pulgadas, diagonal). 10 canales en servicio, 2 canales en reserva. Sintonización óptica «VISIOTEST».

T. V. P. 26.000 Ptas. (Incluido impuesto)

TODOS NUESTROS CONCESIONARIOS PUEDEN PONER AL ALCANCE DE SUS POSIBILIDADES UN TELEFUNKEN

TELEFUNKEN

PRECURSOR DE LA TELEVISION EN EL MUNDO

AGENCIA OFICIAL:

RADIO LUZ

ONCE DE JUNIO, 19

Telefonos 1412-3290

DROGUERIA ALVAREZ

CONCESIONARIO EXCLUSIVO DE

LACAS & PINTURAS, S. A.

DE BENICARLO.

CALLE MAYOR, 69.

TELEFONO 3982.

“En vuestra generosidad para conmigo, me habéis honrado con dos actos que me llenan de emoción: el nombrarme hijo adoptivo de Calahorra y el dar mi nombre a la calle en que vivo, en la que habéis colocado dos artísticas placas, una regalo de todas las clases sanitarias de Calahorra y la otra regalo del Ayuntamiento. Muchas gracias a los dos.”

Aunque nací en Alcanadre y quiero a mi pueblo con toda mi alma como corresponde a todo bien nacido, no quiero menos a Calahorra, en donde he pasado casi la totalidad de mi vida; pues aquí he ido a la escuela, aquí he vivido cuando era estudiante de Bachillerato en el Colegio de PP. Agustinos, aquí he vivido cuando era estudiante de Medicina, aquí he ejercido siempre desde que empecé a visitar, me casé con una calahorrana, todos mis hijos son calahorranos, en este cementerio tengo enterrados a mis padres, una hija y otros seres queridos.

Si el trato engendra cariño, tantos años de convivencia con vosotros, unas veces compartiendo alegrías y otras tristezas, han forjado entre nosotros una reciproca corriente de afectos muy sinceros y el nombre de Calahorra está tan vinculado a mi vida profesional, que más que por mi nombre, se me conoce por el de «Oculista de Calahorra».

Estoy seguro que la mayor parte de los que me escuchan se enteran ahora de que no nací en Calahorra, pero gracias a esos buenos amigos que, constituidos en Comisión, han presentado a nuestro alcalde muchísimas firmas del vecindario y de todos los concejales para que se me adopte por calahorrano, y gracias también a la buena disposición de la primera autoridad local y del excelentísimo Ayuntamiento, que han hecho suya la idea y la han tramitado a la Superioridad, ya puedo contarme entre vosotros con todos los derechos de un calahorrano más.

Muchas gracias a todos los que habéis contribuido a ello y a los que asistiendo a estos actos me honráis con vuestra presencia”.

Una gran salva de aplausos, que duró largo rato, acogió las palabras del señor Chavarría.

A continuación se formó el cortejo de autoridades, personalidades e invitados que, precedidos por la banda municipal a música, heraldos y maceros, se trasladaron por la calle Mártires y Cavas, hasta la del Doctor Chavarría, donde, tras interpretarse el Himno Nacional, nuestro alcalde descubrió la lámpara que lleva el nombre del eminente oculista. Siguió el cortejo hasta el Asilo de Hermanitas de Anclanos Desamparados, donde en su capilla, materialmente abarrotada, el excelentísimo señor obispo celebró la santa misa, interpretando cánticos el Orfeón Calahorrano.

Finalizado el acto religioso, en el salón de fiestas del Casino Unión Calahorrana, se celebró un banquete, en el que tomaron asiento preferente, además de las autoridades antes mencionadas, el excelentísimo señor gobernador militar de la provincia; ilustrísimo señor fiscal de la Audiencia; diputado don Gerardo Gómez Medina, veitia, que ostentaba la representación del ilustrísimo señor presidente de la Diputación Provincial; ilustrísimo señor delegado de Hacienda; ilustrísimo señor coronel de Aviación, jefe del Sector Aéreo; ilustrísimo señor jefe provincial de Sanidad; ilustrísimo señor presidente del Colegio de Médicos; doctor Oliver, presidente de la Academia de Medicina de Zaragoza; excelentísimo señor general Navarro, Caballero Mutilado de Guerra por la Patria; ilustrísimo señor decano de la Facultad de Medicina de Navarra. No pudo asistir, como era su deseo, el ilustrísimo señor director general de Sanidad, quien así lo expresó en su telegrama de adhesión.

A la hora de los postres, el doctor Muro Beaumont, alma y cerebro de la Comisión organizadora de este justo homenaje, mostró el ingente montón de telegramas de adhesión re-

cibidos de todos los lugares de España y aun del extranjero. Por el sabemos que los Laboratorios Wasserman han regalado al doctor Chavarría una edición especial de «Los caminos de España», dedicada por el propio director. Los Laboratorios Frumstot le han obsequiado con una artística copa de plata, y existen las promesas de sendos regalos por otros laboratorios no menos importantes.

A continuación hicieron uso de la palabra diversos oradores, que fueron largamente aplaudidos al final de sus brillantísimas disertaciones.

La Comisión organizadora nos ruega hagamos constar su profundo agradecimiento a cuantos se han sumado a este acto, sintiendo de corazón no disponer de locales más amplios, que hubieran hecho factible que el número de disertantes sesenta y cinco comensales se hubiese ampliado hasta poder dar satisfacción a cuantos tenían interesada su asistencia.

A las muchas felicitaciones recibidas por el doctor Chavarría, rogamos una la nuestra, muy sincera.

HARO, 9

COMISION PERMANENTE.—En la sesión ordinaria celebrada últimamente se tomaron los siguientes acuerdos:

Autorizar a don Angel Olloa Domínguez y a don Domingo Infante García para realizar las obras de modificación y reparación que respectivamente tenían solicitadas.

Pijar el jornal medio de un bracerito del campo en la local

(Pasa a la página siguiente)

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

14.30.—Apertura.
14.32.—Panorama.
14.45.—Orbe.
15.00.—Telediario.

15.30.—La máscara y el rostro.
15.45.—Salón del Prado.
16.00.—Cierre.

NOCHE

20.00.—Apertura.
20.02.—Universidad de T.V.E.
20.30.—Mike Malone.
21.00.—Los cipreses creen en Dios.

21.30.—Investigador submarino.
22.00.—Telediario.
22.12.—El tiempo.

22.15.—Tercera página.
22.30.—Club del martes.
23.45.—Telediario.

23.55.—Versos a medianoche.
00.05.—Cierre.

TELEFUNKEN
Radio Luz
A GUITELES

11 Junio. - Tinos.: 1412 y 3290

— * —

— * —



MOTORES CON garantía

No tenemos ni mercado, una producción anónima. Garantizamos la calidad de nuestros motores y comprometemos en su fabricación el prestigio de nuestra firma basada en la técnica alemana.

Lancor

ELORRIAGA INDUSTRIA ELECTRICA
ELCANO, 1 - BILBAO

PATENTES Y ASISTENCIA TECNICA DE HIMMELWERK, A. O. TUBINGER/WURTT. GERMANY

INDUSTRIAS ELECTRICAS -SAENZ-

Via de Rio 17. LOGROÑO. Telefonos 31-60

La Casa que garantiza todo lo que vende

Información Regional

(Viene de la página anterior)

dad en sesenta pesetas, a efectos de quintas.

Autorizar a don Agustín San Miguel García para instalar un taller de vulcanización y engrase, previo el cumplimiento de los requisitos legales imperativamente previstos para tales casos.

Dejar pendiente de resolución instancia formulada por don Teodoro Villanueva Arenal en que solicitaba autorización para instalar un salón deportivo de billares en la calle del 19 de Julio.

Se accedió a lo solicitado por don Diosdado Reizabal García, aceptando el fraccionamiento de pago del arbitrio sobre tasas especiales en tres plazos de 400 pesetas, dentro del presente ejercicio.

Dejar pendiente de resolución la instancia de don Eloy Oñate Santamaría sobre petición para ampliar el espacio de la terraza de sus establecimiento, «Bar Restaurante Arbejilla», en la Plaza de la Paz.

Desestimando escrito de don Concepción González con referencia a los conciertos que tie-

ne suscritos con el Ayuntamiento por sus establecimientos en las calles del Gral. Franco número 35 y 19 de Julio núm. 17.

Fijando la cantidad de 450 pesetas anuales a don Bernardino Salazar, por inspección sanitaria concertada.

Tomando conocimiento de haber sido nombrado interinamente por el Colegio Provincial de Farmacéuticos don Angel Colomo Ureta para la plaza de farmacéutico titular del segundo distrito, por cese del que la ejercía, don Víctor Aguirre Gato, y acordando iniciar los expedientes oportunos en solicitud de amortización de esta plaza o iniciar el de jubilación por edad reglamentaria del señor Aguirre Gato, pasando los expedientes que se incoen al próximo Pleno.

Se acordó anular diversos recibos por un importe de 2.471,70 pesetas, de conformidad a los correspondientes informes.

Se dejó sin efecto el recibo que se había extendido, por un importe de 525 pesetas, a don Victoriano Urquiza González.

CASTANARES DE RIOJA, 9

RESUMEN NAVIDENO. — También ha tenido este año nuestro pueblo su árbol navideño en el centro de la plaza y su orfeón mixto entonando villancicos, bajo la dirección del maestro don Juan José Saezmiera.

Pero esta vez hubo el gran extraordinario de la grandiosa

cabalgata de Reyes, gracias a la buena disposición de una juventud pletórica de entusiasmo.

Sobre las siete y media de la tarde hizo acto de presencia la gran cabalgata con sus formaciones de tambores y trompetas, que dieron realce a la comitiva.

Luego, acompañados por sus paños con antorchas, Melchor,

— * — *

CHAPISTAS DE 1.º Y PINTORES

carroceros, precisarse para trabajar en Vitoria. Interesantes condiciones de pago. Razón: Publicidad ARBEX n.º 13. VITORIA

— * — *

ANUNCIOS OFICIALES

Hospital Militar de Logroño

JUNTA ECONOMICA

Hasta las DOCE HORAS del día 21 del actual admítense ofertas de los artículos que se citan para el consumo de este Hospital Militar en el mes de FEBRERO próximo. Informes en la Administración del mismo, así como recogida de ofertas. El anuncio, a cargo de los adjudicatarios.

Carne de ternera en bistec de primera.
Carne de vaca para guisar, de segunda.
Hígado de vaca.
Hígado de ternera.
Manteca de vaca.
Manteca de cerdo.
Riñones.
Sesos.
Hueso de vaca.
Cebollas.
Queso fresco.
Patatas.
Verduras variadas.
Frutas frescas variadas.
Gallinas sacrificadas y limpias.
Huevos frescos.
Leche de vaca.
Pescados variados.
Logroño, 10 enero 1961.

Gáspar y Baltasar repartieron caramelos y sonrisas.

Los Magos hicieron un alto en la iglesia parroquial para continuar hasta el Ayuntamiento, donde fueron recibidos por las autoridades. Recorrieron las calles entre los aplausos de los mayores y la alegría y emoción de los niños. Al final y desde el quiosco, verificaron el reparto de cientos de juguetes y bolsas de caramelos. El Ayuntamiento obsequió a los Reyes Magos con un vino español, que estuvo presidido por el señor alcalde, don Jesús Barrasa.

Los organizadores han recibido un sin fin de felicitaciones y el deseo de una superación para otra vez.

—El domingo, y en los salones de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, fueron premiados varios maestros riojanos por sus trabajos literarios en un concurso escolar. Entre ellos alcanzó diploma de honor y premio en metálico nuestro maestro don Juan José Saezmiera Uyarra.

—Después de pasar las jornadas navideñas entre los suyos, han regresado a sus quehaceres estudiantiles numerosos jóvenes de la localidad.

— * — *

LA SEÑORA

D.ª Felicitas Rioja Resano

Vda. de don Fructuoso Gorricho

Falleció el día 8 del corriente, a los 79 años de edad habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Sus resignadas hijas, doña Javiere y doña Aurelia; hijos políticos, don Lorenzo Agustín y don Jesús Carillo; hermano, don Gabino Rioja; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, agradecerán a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

Logroño, 10 enero 1961.

Iglesia Parroquial: Redonda

Funeral y Misa de Réquiem: HOY, martes, a las 8.

Domicilio: Sagasta, 15.

La familia no recibe

ORGANIZACION COMERCIAL

Extensa clientela ramo alimentación, aceptación exclusiva solvente.

IGLEMOIR. - Ferraz, 18, MADRID.

— * — *

CHOPOS

Se venden 252 chopos. A tratar con Manuel Irujo, en Terroba, el día 13 de enero, a las doce horas.

— * — *

EL SEÑOR

Don Salvador Pérez

Ceniceros

Falleció el día 8 del corriente, a los 59 años de edad habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su resignada esposa, doña Claudia Ibarra; hijos, doña Elena, don Pedro, don Salvador y don Roberto; hijos políticos, don Vicente Daroca, doña María Victoria Martínez y doña Basilia Martínez; nietos y demás familia, agradecerán a sus amistades una oración por su alma.

Logroño, 10 enero 1961.

Iglesia Parroquial: Santa

María de Valvanera.

Funeral y Misa de Réquiem: HOY, martes, a las 10.

Domicilio: Bailén, 25 y 27.

— * — *

LA SEÑORA

Doña Juliana Medel López

Vda. de don Víctor García

Falleció ayer, a los 84 años habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su resignada hija, doña Felisa; hijo político, don Prudencio Peña; nietos, Prudencio, Víctor, Benito, Esther y José Peña; sobrinos, primos y demás familia, agradecerán a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma.

Logroño, 10 enero 1961.

Iglesia Parroquial: Santa

Teresa.

Funeral y Misa de Réquiem: Mañana, miércoles, a las nueve menos cuarto.

Domicilio: Travesía de Somosierra, P. P.

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

BLAZQUEZ. Antes de hacer sus compras o ventas consulte con esta Agencia. Calvo Sotelo, 16.

MARTINEZ. Vende huerta 3 fgas. con vivienda, etc. Casita de campo con un trozo de huerta, en la capital. Solar en carretera general, zona industrial, parada de autobuses, Fábricas, negocios, etc. Bretón, 14. Teléfono 1184.

DOMINGUEZ - BLAZQUEZ venden pisos exentos, a pagar en 10 años. Solares, muy céntricos y mejor orientados y en zona industrial. Pabellones y plantas bajas sitas en el corazón de la ciudad. Casas céntricas y fincas de recreo con chalet en carretera Soria. Informes. Calvo Sotelo, 16.

— * — *

LA SEÑORA

D.ª Felisa Moreno Rivas

Vda. de don Vicente Ros

FALLECIO EL DIA 7 DEL CORRIENTE, A LOS 71 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus resignadas hijas, doña Felisa, doña Amparo y doña María-Luz; hijos políticos, don José Ranzani y don Francisco Rioja; hermanos, don Dionisio, don Felipe, don Francisco y doña Carmen; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 10 de enero de 1961.

Iglesia Parroquial: Santa María de la Redonda.

Funeral y Misa de Réquiem: Se celebraron ayer.

Casa mortuoria: General Franco, 24.

— * — *

LA SEÑORA

Doña Petra Ganuzas Elías

FALLECIO EL DIA 8 DEL CORRIENTE, A LOS 67 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su resignado esposo, don Paulo Valerio; hermano, don Mateo; hermanos políticos, don Jenaro, don Isidoro, doña Victoria y doña Anunciación Valerio, doña Obdulia Garrido, doña Ascensión del Campo y don Francisco del Campo; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 10 de enero de 1961.

Iglesia Parroquial: Santa María de Palacio.

Funeral y Misa de Réquiem: HOY, MARTES, a las diez.

Casa mortuoria: Tricio, 48.

— * — *

SEGA DORA

agavilladora en buen uso, vende barata Casimiro Rodríguez, en Villamediana de Iregua.

CHOPOS. vende Cecilio Bravo, en Cañas.

CHOPOS. 16, de cuartón para arriba, y 8 olmos, vende Vicente Lumberras, en Lardero.

CALDERA vapor 4 metros, 8 atmósferas, seminueva, vende barata. Suescun, Arrieta, 29, 1.ª. Pamplona.

COLLAR perlas cultivadas, se vende. Teléfono 4621.

BANCOS madera haya en color nogal, con respaldo y brazos, de 110 y 210 cm. largo, propios recibidor; perchero, estilo Renacimiento, y esterilizador eléctrico, soporte de luz y botes para gasas se venden. Hermanos Moroy, 1.ª. pral. A. núm. 9, de 6 a 8.

VARIOS

AZULEJOS blancos y de color. Grandes existencias. Anastasio Aranzana. Once de Junio 15. Teléfono 1913.

PROFESORA inglés titulada. Clases particulares y grupos. Teléfono 2517.

APARATOS DE RADIO de frecuencia modulada. La última novedad. Comprela en Casa de Fortunato Redón. Gallarza, 14. Logroño.

PREUNIVERSITARIO, Bachiller, Reválidas, Peritos Industriales, Preparatorio y Selectivo. Matemáticas. Física. Química. Descriptiva. Asignaturas de Letras. Profesores especializados en estas enseñanzas. Gonzalo de Berceo, 21, 4.ª izda.

DINERO. Doy 1.ª hipoteca rústica, urbana, ciudad. Razón, Nueva Rioja.

DIBUJANTE. Portadas, Catálogos, Carteles, Viñetas, Rotuleros. Lecumberri. Teléfono 1755.

MAESTRA. Clases Bachiller, Magisterio, Enseñanza Primaria, en casa y domicilio. Experiencia. Razón, Nueva Rioja.

SASTRE. se dan vuelta abrigos, gabardinas y trajes. Héroes Alcázar, 15, 2.ª.

SASTRE vuelve gabanes, gabardinas y trincheras. Plaza de los Héroes 14, 3.ª. (Portallinos).

CLASES. Se dan en casa y a domicilio. Primera enseñanza, 1.ª y 2.ª. Bachiller y ayuda de libros. Razón, Calle Villamediana, 5, 2.ª dcha.

AVISO. Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de este periódico.

ALQUILERES

PISOS. se alquilan tres en el Espolón. Informes. Héroes del Alcázar, 13, 1.ª, de 12 a 1 y de 7 a 8.

PISO muy amplio, se alquila para oficinas en Miguel Villanueva, 5. Razón, en Calvo Sotelo 9, 2.ª izq. Tf. 2251, de 3 a 5.

LOCAL de 230 m.2, sin pilares, buena luz y puerta ancha, propio autobuses, se cede en 12 Lardero, 9. Razón, San Juan, 20, 3.ª.

LOCALES de 22 a 120 m.2 en Escuelas Pías, 5. Tfno. 3062.

PISO. se alquila o se vende. Rep. Argentina, 18, 4.ª c.

HABITACION. cede, dormir o derecho cocina. Razón, Nueva Rioja.

PISO con o sin muebles, se cede. Razón, Mayor, 61, 1.ª.

PISO. se alquila en Lardero. Razón, Concha Sáenz Sánchez, en Lardero.

HABITACIONES. cede dos, derecho a cocina. Razón, Nueva Rioja.

HABITACIONES con baño y teléfono, pension completa, se alquilan. Razón, Nueva Rioja.

COLOCACIONES

CHICAS de 14 a 24 años, se necesitan para fábrica. Referencia 2.893. Oficina Colocación.

APRENDIZAS de 14 a 18 años, para Fábrica Galletas Reygá. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.101.

VIAJANTE. se necesita para la zona de Tudela, en almacén de coloniales de Marco y Ramírez. Apartado 13. Logroño. Oficina de Colocación Ref. núm. 3.185.

SIRVIENTA de obligación, se necesita. Gral. Mola, 73, 5.ª.

SIRVIENTA. se necesita. Mata, 1, 3.ª dcha.

OFICIAL mandrinador, se necesita en Talleres Esna. Ruafieja, 38. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.188.

CHICO para vaquería y casa de labranza, necesita Santiago Martínez, Ctra. Villamediana, «Villa Petra».

SIRVIENTA sabiendo de cocina, se necesita para dos de familia. Razón, Vara de Rey, 19, primero izquierda.

SIRVIENTA bien retribuida, se necesita. Hnos. Moroy, 22, 3.ª.

APRENDIZAS fábrica de cajas, se necesitan. Cartobasa, Vélez de Guevara, 9. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.171.

SIRVIENTA. se necesita. Razón, Mercaderes, 7, 2.ª dcha.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SIRVIENTA sabiendo cocina, bien retribuida, se necesita. Vara de Rey, 11, 1.ª izda.

APRENDICES minervistas, se necesitan. Cartobasa, Vélez de Guevara, 9. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.186.

SIRVIENTA para casa de poca familia, inútil sin buenas referencias. M. Mata, 5, 4.ª dcha.

MUCHACHA de obligación con informes, se necesita. General Mola, 138, 4.ª izda.

JOVEN de 23 años con carnet 2.ª, se ofrece para ayudante de camión o tractorista. Augusto Jiménez, en La Estrella, 19.

SIRVIENTA con informes, se necesita. Once de Junio, 11, tercero izquierda.

SIRVIENTA. se necesita. Razón, Casa Tirolés. Laurel, 26.

CRUADO de 18 a 25 años con buena conducta, que sepa de labranza, se necesita, ganará buen sueldo. Diríjase a Juan Pascual, en Hornos de Moncalvillo.

APRENDIZAS, se necesitan para Manufacturas de Pelo. Quiroga de Llano, 31. Oficina de Colocación. Referencia 3.193.

MUCHACHA. se necesita para lavar. Avda. Colón, 8, pral. iz.

CAMARERA y muchacha, se necesitan. Hotel París. Oficina de Colocación. Referencia 3.194.

CHICA de servicio, se necesita en M. de la Enseñada, 3, 2.ª c.

GANARAN sobresueldo personas bien relacionadas o que trabajen en empresas de mucho personal, con artículos de gran éxito y garantía. Apartado 5.369. Barcelona.

SIRVIENTA de responsabilidad, se necesita para matrimonio. Calvo Sotelo, 20, 3.ª dcha.

CHOFER de 24 años de edad, carnet 1.ª, se ofrece para ayudante. Razón, Nueva Rioja.

CORREDOR. se precisa para seguros y mercancías. Vara de Rey, 41.

SIRVIENTA con informes, se necesita en Gallarza, 3, 2.ª.

SIRVIENTA. se necesita. Razón, Pescadería. Paulina, Plaza del Corregidor.

CAMISERAS en fino, se necesitan en Manufacturas Libra. Oficina de Colocación. Referencia número 3.104.

SIRVIENTA. se necesita. Razón, Nueva Rioja.

SIRVIENTA para tres de familia, se necesita. Razón, Plaza del Corregidor, puesto 30.

COMPRAS

MAGNETOFON, compraría en buen uso. Tfno. 1474, de 7 a 10 de la noche.

CERRADORA bote parado ovalado, preferencia «Cenzano», deseo comprar. Conservas Moreno, en Castañón (Navarra).

JOVES, de plata, platino y monedas antiguas, compro. Jovería Vda de Jausi. Mola 112.

FINCAS

EN ZONA industrial, con muy buenos accesos, se venden doce mil quinientos metros cuadrados (12.500 m.2) de terreno, directamente de propietario a comprador. Informes. Héroes del Alcázar, 13, 1.ª. Tfno. 1299.

SOLAR, vendo o cedería los vuclos del mismo, situado en la Ctra. de Villamediana, junto a Talleres Bastida. Tfno. 1516.

PISO libre, 13 huecos, se vende. Razón, Tfno. 2063.

PISO libre en calle Herreras, 12, 4.ª dcha, se vende en 45.000 ptas. Razón, Plaza del Coso, 5, 2.ª izda.

PISO. se vende en el centro de Logroño. llaves en mano, de 5 hab., cocina, despensa y baño, exento de contribución. Razón, Nueva Rioja.

PISO libre, tres habitaciones amplias, despensa y alcoba, sol todo el día, se vende. Razón, Las Gauras, 4, 1.ª dcha.

PISO nuevo y exento, con inquilino, se vende, muchas facilidades. Somosierra, 15, panadería.

PISOS, se venden dos, céntricos, a 18.000 pesetas. Razón, García Morato, 2, 1.ª izda.

PISO 1.º en Murrieta, se vende con facilidades. Tfno. 2181.

HERMOSO piso 3.º, todo exterior, vendo libre, 4 amplias hab., cocina, despensa, baño, en Q. de Llano, 48, 1.ª.

PISO 1.º 6 habitaciones muy amplias, se vende o alquila para oficinas o academias, y casa en Mendavia con 2 viviendas, en el centro del pueblo y cuarto de aseo. Razón, Martínez Zaporta, 9, 4.ª.

SOLARES magnífica situación, se venden junto a carretera Zaragoza. General Franco, 76, quinto izquierda.

FINCA 3 fgas. regadio, frutales, junto a carretera, término La Isla, se vende. Razón, Viveros Hnos. Cantero, Carretera del Cristo.

COMPRARIA SOLAR a cambio de vivienda subvencionada en construcción. Razón, T. 4038.

PISO pequeño a estrenar, exento, se vende. Razón, Avenida de Colón, 27, 2.ª dcha.

GANADOS

TERNEROS de leche y comedores y vacas lecheras, se venden. Ctra. del Cristo, 19, Samarra. Tfno. 3038, «Villa Almira» Valentín, Pérez Revuelta.

MULAS, una de 4 años y otra cerrada 175 de alzada, vende a toda prueba Félix Escalera, en Badarán.

TERNEROS, tres, gordos, vende Cres

La Actualidad en el Extranjero

Y ahora... ¿Qué?

CON EL "SI" O CON EL "NO" POR DELANTE, FRANCIA MARCHA A LA AVENTURA, HA EXCLAMADO EL CANONIGO KIR, CON BUEN SENTIDO, QUE SUYO MUCHOS

(Servicio especial para nuestro periódico de la actualidad francesa)

Se ha celebrado ya el "referéndum", o mejor dicho, el plebiscito. Sobre la mesa están los resultados. Bien... Y ahora... ¿qué?

Esa cuestión la presentan la casi totalidad de los franceses con ese buen sentido habitual en ellos. Y la contestación más discreta y profunda que se ha dado en esta cuestión lleva el sello del canónico Kir, que ha exclamado:

—Con el "si" o con el "no", Francia marcha a la aventura. Y es verdad, aunque las urnas hayan hablado; está muy lejos de imponer su veredicto, y los que gritaban negociaciones y los que pedían se siguiese la guerra, siguen como antes.

Es, además, lo que sucede en todas estas competencias de tipo de sufragios.

—Cada cual cree muy fácilmente lo que teme y lo que espera.

Eso escribió La Fontaine en su fábula "El lobo y el zorro", y lo repite la Prensa para aplicárselo al escrutinio actual.

DE QUE HA SERVIDO ESE REFERENDUM? Es una contestación a los problemas actuales de Francia, a juicio de De Gaulle y de los suyos.

—Con la decisión de unas urnas parece que la consecuencia previsible sería confirmar a De Gaulle en su puesto, pero de hecho sólo servirá para debilitarlo, porque esa decisión no tiene carácter político —escribe "Expres"—. E inmediatamente aclarará totalmente su pensamiento:

—Con este referéndum, el general ha logrado el prodigio de crearse en el país un número mayor de adversarios, de transformar sus partidarios en hombres signados y de imperar que el sentido de la nación se manifieste claro. Esa operación —sigue escribiendo— no ofrece esperanzas nuevas a los musulmanes, divide profundamente a la metrópoli en partidarios y contrarios al poder del Gobierno, multiplica los adversarios a la derecha y a la izquierda, desmoraliza un ejército que no sabe cuál es su misión.

Nadie ha sentido entusiasmo por esa competición, salvo el mismo De Gaulle. Ha sido el general quien ha lanzado a Francia por ese camino, pero sin que ésta sepa a ciencia cierta lo que va a encontrar al final del recorrido.

Son más los que cada día creen a De Gaulle un tremendo Maquiavelo: amante exaltado de su patria, está jugando —dicen ellos— a salvar Argelia empleando para esto medios y argumentos que aparentemente habrían de dar todo lo contrario de lo que naturalmente esos recursos por sí solos operan. Presentó el referéndum al pueblo argelino, pero en lugar de dejarle libre, gracias al Ejército, organizó allí el más tremendo pucherazo de toda la Historia: se capa de libertad, para proteger sus personas, montaron los militares a millares a musulmanes y los llevaron a votar. Bajo la mirada escrutadora de los mismos, la libertad del voto quedó estrangulada y el sí natural se convirtió en un sí a la fuerza en el mejor de los casos. Y esa operación ha sido montada a los ojos de todos, a la vista de todos, sin escrupulo alguno.

MAS DIFICIL ES COMPRENDER ESA ACTITUD sin ese maquiavelismo inicial. Con el "si", lo mismo que con el "no", media Francia va a marchar a la fuerza arrastrada de la otra y esto es muy difícil para que un país pueda cumplir su misión.

De Gaulle quiere las negociaciones. Hasta ahora se han puesto las derechas y más que

Verdades como puños

DE LAS DOS GRANDES FUERZAS EN LUCHA, ¿CUAL APARECE MAS FUERTE EN ESTE AÑO DE 1961? LA RUSA, CONTESTA ALSOP, SIN SIN VACILAR SIQUIERA

(Servicio especial para nuestro periódico de la actualidad norteamericana)

Entre los columnistas de fama verdaderamente universal en primera línea Joseph Alsop. Y ocupa ese puesto destacado con toda la razón: sus crónicas son una constante llamada a la atención e interés del mundo entero.

Para él, en estos comienzos del año 1961, que coinciden por otra parte con la entrada en el Poder de Kennedy, hay sólo una cuestión fundamental y seria:

—¿Se han desbordado —pregunta— las fuerzas revolucionarias y destructoras de forma tal que se han desbocado totalmente en este mundo que vivimos?

—De las dos fuerzas que están en lucha —añade—, ¿no se ha perdido totalmente el control de las fuerzas comunistas? Vistas las cosas en este umbral de 1961, con los sucesos de Laos, de Cuba y del Congo, no parece haber lugar a duda, aun cuando sea doloroso reconocerlo: son los comunistas los que van ahora en cabeza.

Hablar contra el comunismo y ocultar el peligro agudo que para nuestro mundo significa esta aberración humana, sería igual que privar de toda fuerza interna a esa campaña antirrevolucionaria. Sólo dejando desnuda la verdad, como es y como aparece, puede lograrse de tener ese avance impenitente y siempre creciente del sistema de Moscú.

Habían los hechos por sí solos.

—La economía americana, tan orgullosa en otros tiempos, está hoy en el mejor de los casos estancada. Aquel dólar todopoderoso que heredara Eisenhower de Truman, se siente hoy débil y quiere andar con muletas buscadas entre los adversarios de otros tiempos.

—La balanza de las armas es aún peor que la de los dólares: los americanos rehuyen este tema y Alsop, que lo indica, pasa sobre él, como sobre acúas, quizá por las estrechas relaciones que tiene su pluma con el Departamento de la Defensa americana, cuyo portavoz oficial en la Prensa es frecuentemente.

—La presión comunista es feroz: amenaza, al posesionarse total o parcialmente del Laos, con desbordarse sobre todo el Suroeste asiático. Esa invasión es la continuación de aquella batalla del Vietnam: entonces, la escasa convicción americana, la comodidad inglesa y la desmoralización francesa que siguió a Dien Bien Fu, fueron causa de que se perdiera aquella batalla, sellada oficialmente en Ginebra por la mano de Mendes-France, para mayor "misericordia".

Y esa situación se repite. Se repite, primero, en Africa, donde Rusia se aprovecha para alejar a los europeos del nacionalismo continental, lo que aparece más que en ninguna otra parte en el Congo; se repite en América latina, donde a pesar de todas las tropelías que comete Castro con los valores morales para emprender una acción decisiva contra La Habana. Y pensar que nosotros perdimos

las derechas, al menos con más eficacia, el Ejército. ¿Se atreverá a llevar adelante ese propósito en el mejor de los casos? Se duda mucho de que el referéndum le pueda valer para eso en ese caso afirmativo.

Y lo mismo sucede con el "no". No se resignan los adversarios de la política de permanencia a seguir luchando con los argelinos hasta el agotamiento.

TIENE RAZON KIR: el referéndum es otro paso a la aventura. Esa aventura que lleva en sí mismo el general De Gaulle y que prolonga por tierras de Africa en esta ocasión.

Y ahora... ¿qué? Porque el general no ha dicho claro lo que va a venir, si la solución o el olvido.

JAVIER DE AGUIA

La pintura abstracta se dispone a invadir Europa

DESDE OSLO, PASANDO POR LONDRES, COPENHAGUE, ETC., HASTA LLEGAR A PARÍS, VIENE LA CARAVANA DE ABSTRACTOS A LA CONQUISTA DEL CONTINENTE

(Servicio especial para nuestro periódico de la actualidad inglesa)

Parce como si todo lo que se ha hablado y escrito contra la pintura abstracta hubiese sido vano o, quizá, como la lengua y el agua escasa que se echa al fuego, perjudicial. El entusiasmo por la pintura abstracta se aviva.

Se está viendo esto claramente en Oslo. Allí, el matrimonio Henie Onstad, ella una antigua estrella de cine, ha montado una de las exposiciones más notables de esta clase de arte de los tiempos modernos. Se reúnen allí más de un centenar de cuadros de esta escuela, algunos de los cuales, aunque famosos por el ruido que se hiciera en torno a ellos, no han sido vistos. Se presentan firmas de todas las clases y naciones, desde Picasso y Matisse hasta el noruego Munk y el canadiense Pollok. Y entre éstos, numerosos nombres, como Juan-Paul Rieppelle, Bonnard, Villon, Paul Klee, etc.

Entre los cuadros más notables se encuentran la "Textura" de Dubuffet, y los "Esquemas" de Hartung; el primero parece un pedazo de linóleo de cocina, y el segundo un cuadro de fuerzas de cualquier texto de física con las líneas en color.

EN PLENA DISCUSION

Por esa sala de exposiciones de Oslo ha pasado toda Noruega: hasta los ferrocarriles han otorgado rebajas especiales en los billetes para que los amantes de la pintura puedan recorrer los salones de la exposición.

Sin embargo, al salir de allí, inmediatamente surgen las discusiones, que se extienden hasta las columnas de los periódicos.

Hay críticos y visitantes que se entusiasman. Ante ese pedazo de hule en colores de Hartung, a que antes aludíamos, los argumentos a favor y en contra han sido más vivos. Son no pocos los visitantes y críticos que se admiran ante la paz que se respira al contemplar aquel cuadro, ante el secreto encanto que emana de sus abigarrados colores.

Como introducción a esta nueva afición del arte abstracto, aparece en cabeza la proleptaria de la exposición, Sonia Henie. Cuenta ésta a cuántos quieren escucharla que el día que ella se casó con su marido actual, pensó que en el piso de éste había que hacer muchas reformas, y una de las no menores era la que se refería a la presencia de tantos cuadros abstractos. Ella amaba la pintura y entre los cuadros que le aportó a la sociedad conyugal se encontraban algunos lienzos famosos de Gainsborough y de Renoir. Su marido le advirtió que primero se casara y des-

No se devuelven los originales que no se inserten, ni se mantiene correspondencia sobre los mismos. Los destinados a páginas especiales deben estar en nuestro poder con 48 horas de anticipación

EL TIEMPO

MADRID, 9. — Información general: El día de hoy se ha caracterizado por la persistencia de los bancos de niebla que durante la pasada noche se formaron sobre diversos puntos de la meseta. A última hora de la tarde ha aumentado considerablemente la nubosidad en Galicia, habiéndose producido algunas precipitaciones de carácter débil. En el litoral mediterráneo la nubosidad ha sido escasa.

Predicción para el día 10: La zona de lluvias se extenderá al Duero y Cantábrico, continuará los bancos de niebla en la meseta y hará buen tiempo en el resto.

Temperaturas de Madrid: Máxima de 4 grados, a las 15:15 horas, y mínima de 07 grados, a las 9 horas.

Las extremas de España han correspondido a Murcia, con 20 grados, y a Teruel, con 5 bajo cero.

CORTES EN LAS CARRETERAS

MADRID, 9.—En la información sobre puentes y carreteras facilitada a las 20 horas de hoy por el Ministerio de Obras Públicas, resulta que es necesario el uso de cadenas para pasar por los Puertos de Pajares, en Oviedo; Plaqueras, en Soria; Somport, en Huesca; y Tortosa, en Girona. Están, además, interceptadas la carretera de Logroño a Vigo (Logroño-Burgos), en el kilómetro 108, que exige precaución para el paso de turistas; la carretera de San Sebastián a Santander y La Coruña, cortada por desprendimientos entre Zumaya y Guetaria (desvío por Zarautz, Meana y Arróna), y la de Tortosa a Francia por el Valle de Arán, cortada entre Tortosa y Santa Bárbara por inundación del río Ebro.

La Real Academia de Jurisprudencia y Legislación inaugura el curso 1960-61

MADRID, 9.—La Real Academia de Jurisprudencia y Legislación celebró esta tarde solemnemente la sesión inaugural del curso 1960-61. Presidió el ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio; el presidente de la Academia y de las Cortes Españolas, don Esteban Bilbao y Eguía; el ministro de Justicia, señor Iturrizaga; de Trabajo, señor Sanz Orrio; el arzobispo de Elón, doctor Muñoz y los académicos señores Conde de Vellellano, Larraz, Castán Tobeñas, Fernández Cuesta, Montero, Royo Villanova; Gascon y Marín, Vicente Gella, Castañón, Yanguas y Núñez Lagos.

En el estrado ocuparon asientos casi la totalidad de los académicos. La presidencia y cor-

poración académica hizo la entrada en el salón de actos precedidos de los maceros de la Academia. Abierto el acto, el secretario general y académico, don José Antonio Ubierna, dio lectura al resumen del curso académico 1959-60, y seguidamente el académico de número don Cirilo Tornos y Laffite dio lectura al discurso inaugural del curso 1960-61, que versó sobre el tema: "El Derecho Civil posterior al Código", en el que hizo una brillante glosa de la realidad jurídica actual en relación con la gran mutación operada en el orden social, en el técnico y en el económico. Fue muy aplaudido.

Finalmente, el ministro de Educación Nacional declaró abierto el curso.

Antena de Madrid

LOS GARAJISTAS Y LA FISCALIA DE TASAS
EL TURISMO Y EL FLAMENCO CON ORGANO
RATAS CARTERISTAS Y MUSICA LIGERA



Los dueños de los garajes madrileños están pasando por una mala racha de sus negocios. Diríase que para ellos ha llegado la temida época de las vacas flacas. Hace unos pocos años, los garajes eran de los negocios más tentadores. Hoy, todo parece haberse concitado contra ellos.

No vamos a analizar las causas. La más importante de todas es que tienen muchos menos clientes, pues se ha extendido la costumbre de dejar los coches a la intemperie durante la noche. Nadie pone dificultades a este apartamiento en la calle y los dueños de los coches no tienen necesidad de pagar, por alquiler de jaulas, unas tarifas que, según parece, resultan elevadas.

Por si fuera poco, parece que los empresarios de garajes están sufriendo ahora también, según ellos alegan, los agentes de la Fiscalía de Tasas. Sus quejas han sido recogidas y comentadas por varios periódicos. "Madrid" abrió la campaña diciendo que lo que el gremio de garajeros desea es que, "dejando en pie, si se estima precisa, la vigilancia de los precios, la diligencia de la, se ponga término a esa presión de la Fiscalía que, no teniendo razón de ser en tantos otros sectores del comercio y de la in-

dustria, por haberlo dispuesto así la legislación vigente, menos se comprende referida a una clase de negocios cuyo objeto es la explotación de un servicio que no cabe considerar como de primera necesidad ni mucho menos".

Por su parte, "Pueblo", recogiendo y apoyándose en este comentario de su colega, dijo concretamente que los garajistas tienen toda la razón y que las Fiscalías de Tasas, actualmente, "no tienen función, en virtud de las normas estabilizadoras, en un mercado en que cada día son menos los artículos interven-

Existe, además, otro organismo que puede encargarse de la vigilancia de los precios de los productos alimenticios. Y la conclusión de "Pueblo" es rotunda. Sería muy bien acogida —dice— una revisión de las actuaciones de las Fiscalías de Tasas, organismo que "ya no tiene razón de ser". Huelga decir que estos temas, muy populares en los sectores afectados, son comentadísimo.

CALEIDOSCOPIO DE LA VIDA MADRILEÑA

El turismo y el flamenco con órgano

A pesar del frío y del agitado mundo en que vivimos, todavía siguen llegando turistas a la capital. Menos que en primavera y verano, pero aún vienen. Las agencias de viajes organizan recorridos, el estilo parisino, por el "Madrid, la nuit", en autocaros o microbuses que hacen parada en los lugares típicos. Lo que más les gusta a los turistas de la noche madrileña son los "tablaos" flamencos y el Madrid de los Austrias. En las salas de fiestas y "cucinas" donde se cultiva a todo pasto el folklore andalucista ya no saben qué inventar para sorprender a los extranjeros. Por ejemplo, "El Niño de Almadén" ha inventado el flamenco con acompañamiento de órgano y va a grabar unos discos en París. ¿Qué les parece a ustedes?... ¿Más difícil todavía?

Declaración de guerra

He aquí una noticia belicosa: Declaración de guerra. Defensa contra invasión. Pero no hay que alarmarse demasiado. Se trata de luchar contra las ratas, que, formando un verdadero ejército, intentaron el otro día la invasión, en gran escala, de un sector de la capital, el que se extiende por las calles de Ibiza, Narváez, Malique, San Juan de Dios, etc. Por lo visto, venían huyendo, acuciadas por el hambre, de un almacén de cereales que existía en las proximidades. Una anciana fue atacada por una rata que le mordió un dedo. Los vecinos tuvieron que defenderse como pudieron, hasta que escopetas de aire comprimido. Se habla ya de la "desratización" en masa, muy necesaria por razones sanitarias, contra estos repugnantes y alevosos roedores, que se multiplican en los escombros de la urbe.

¡Cuidado con las carteristas!

Si usted viene a Madrid tendrá que tener mucho cuidado con las asechanzas de los carteristas. Son una legión muy bien organizada contra la propiedad ajena. Como es sabido, operan con preferencia en los tranvías y autobuses, aprovechando la aglomeración y el menor desuido. La Policía lucha contra estos "cacos" constantemente. Pero es casi imposible desarticularlos. El reportero especializado en sucesos Julio Camarero nos ha contado últimamente que una bien organizada banda de carteristas desliza sus "dedos de seda" en la línea número dos de autobuses.

Música ligera

Las orquestas de música ligera son muy bien pagadas en Madrid y ahora tenemos, entre otras, las de Rudy Marino, Gianni Ales, Arman Orelice y Nanni Kelly. Cantar y bailar es buena terapia contra las preocupaciones.

El ministro de Obras Públicas visita las zonas inundadas de Tudela y otras localidades navarras

RECORRIDO POR NAVARRA

TUDELA, 8.—El ministro de Obras Públicas, acompañado del director general de Obras Hidráulicas y de todas las primeras autoridades, presididas por el gobernador civil de la provincia, visitó esta mañana las zonas inundadas de la ribera del Ebro.

Dio comienzo el recorrido por los campos de Tudela, que es donde las aguas causaron mayores estragos. Primero, el ministro y séquito estuvieron en Las Peñuelas, donde pudieron apreciar los daños producidos por las aguas en Mosquera. A continuación subieron al castillo de Sancho El Fuerte, de Navarra, y desde él observaron el aspecto general de las inundaciones, que todavía resulta impresionante, a pesar de que el nivel del río ha descendido más de tres metros.

El ministro se trasladó después a la Melana, a la entrada de cuyos campos se encontraban hortelanos provistos de dos pancartas en las que se leía: "Los mejaneros, señor ministro: ayúdanos". "Tudela confía en la ayuda del Gobierno del Caudillo".

El señor Vigón contempló la enorme brecha abierta por las aguas en el dique de contención y recorrió la parte del campo transitable, y a continuación se trasladó a Cabanillas, teniendo la comitiva que utilizar "jeeps" de la Guardia Civil y de la Confederación Hidrográfica del Ebro, porque la carretera, en algunos sitios, tenía treinta centímetros de agua. En este pueblo visitó la titánica obra realizada por todo el vecindario, en una longitud de más de cien metros de dique, que fue taponado después de romper las aguas, con piedras, árboles cruzados que ellos mismos iban talando, y más de diez mil sacos de tierra.

En esta labor prestaron su ayuda los vecinos de Tauste y Fustiana, arriesgando sus vidas en muchas ocasiones, en que, para evitar ser arrastrados por la corriente, tuvieron que trabajar atados con cuerdas a los árboles. Tanto el ministro como las autoridades felicitaron al alcalde de Cabanillas, ya que por su heroica labor evitó mayores daños, pues se de la circunstancia que si el

Ebro rompe el dique se habría desviado por completo de su cauce, dejando sin agua la presa del Canal Imperial, convirtiéndose en río lo que hoy son las tierras de labor de Cabanillas, Tauste y Fustiana. El ministro prometió pedir para el alcalde y pueblo de Cabanillas la Cruz del Mérito.

Por último, el señor Vigón regresó a Tudela para visitar los diques rotos del campo de Traslapuente.

La comitiva marchó después a Milagro, donde llegó a la una y media de la tarde.

PAMPLONA, 8.—En Milagro fue recibido por las autoridades locales y representaciones de la Hermandad de Labradores. Fue informado minuciosamente de los daños ocasionados por las inundaciones y visitó las zonas donde se hallaban las defensas que han quedado destruidas. Desde Milagro, el señor Vigón y demás autoridades prosiguieron viaje a Azagra, localidad eminentemente agrícola que en el período de dos años consecutivos ha sufrido el azote de las inundaciones. También aquí han quedado destruidas las defensas contra las avenidas del Ebro. El señor Vigón visitó igualmente San Adrián, donde se detuvieron para almorzar y visitar las zonas inundadas.

Nuevas instalaciones en Altos Hornos de Vizcaya

BILBAO, 9.—En Altos Hornos de Vizcaya han sido inauguradas dos nuevas instalaciones: un tren de laminación desgastador, capaz para un millón de toneladas al año, y un horno eléctrico de 60.000 toneladas, el mayor de los construidos en España hasta la fecha. Ambas instalaciones forman parte del vasto plan general de ampliación y modernización que en su día se trazó Altos Hornos de Vizcaya. A las dos ceremonias asistieron todos los miembros del Consejo de Administración. Primero fue bendecido el tren de laminación de la factoría de Sestro, poniéndose en marcha la instalación, que ya venía funcionando en período de pruebas. Seguidamente, en Baracaldo fue bendecido el horno eléctrico, procediéndose a realizar una colada de cincuenta toneladas.